



# OSSERVATORIO BALCANI E CAUCASO

## Relazione attività 2012



Provincia autonoma di Trento

*Progetto promosso da*

**Fondazione Opera Campana dei Caduti**

*In collaborazione con*

**Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani**

*Con il supporto di*

**Provincia autonoma di Trento**

**Assessorato alla solidarietà internazionale e alla convivenza**

**Comune di Rovereto**



## Indice generale

1. Introduzione.....	5
2. Informazione e analisi sul web.....	8
2.1 I temi.....	9
2.2. I dossier e i reportage .....	15
2.3 L'innovazione tecnica, la grafica, il web 2.0 e la gestione dei contenuti.....	18
3. SeeNet II.....	20
4. Racconta l'Europa all'Europa.....	21
5. Multimedia e documentari.....	21
5.1 La strada del ritorno.....	22
5.2 Audio-video-foto.....	23
6. Ricerca e approfondimento.....	25
6.1 Ricerca: "Welfare transnazionale tra Romania e Italia" .....	25
6.2 Ricerca: "Autodeterminazione e sovranità" .....	25
6.3 Ricerca: "La transizione dell'Albania verso la democrazia" .....	26
6.4 Ricerca: "Sicurezza e democrazia in Caucaso" .....	26
6.5 Pubblicazioni scientifiche.....	27
7. Eventi.....	27
7.1 Incontro: "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani" .....	27
7.2 Incontro: "I rifugiati della Bosnia Erzegovina a 20 anni dal conflitto" .....	28
7.3 Mostra: "Balcani vent'anni dopo" .....	28
7.4 Partecipazione a incontri su invito.....	29
8. Formazione.....	29
8.1 Le collaborazioni didattiche.....	30
8.2 I tirocini.....	30
9. Le collaborazioni.....	30
9.1 Con altri media.....	32
9.2 I patrocinii.....	33
10. OBC e il Trentino.....	33
10.1 EVENTI LOCALI.....	34
10.1.1 Presentazione libro: "Balcani BIO" .....	34
10.1.2 Seminario: "Cooperazione in salute" .....	34
10.1.3 Incontro: "Memorie d'Europa" .....	34
10.1.4 Evento: "Il Mondo è la mia casa" .....	35
10.1.5 Incontro: "Armenia" .....	35
10.1.6 Evento: "Segnali. Ancora storie da Aleksandar Zograf" .....	36
10.1.7 Evento: "Sulle rotte del Mondo. Europa" .....	36
10.1.8 Incontro: "Novi Sad. I giorni freddi" .....	37

10.1.9 Presentazione progetto: “Racconta l'Europa all'Europa” .....	38
10.2 PARTECIPAZIONE A INCONTRI SU INVITO.....	38
10.3 FORMAZIONE.....	39
10.3.1 Centro per la formazione alla solidarietà internazionale.....	40
10.3.2 Servizio civile.....	41
10.3.3 Proposte didattiche del Museo della Guerra.....	41
10.4 PRESENZE SUI MEDIA LOCALI.....	41
11. Premi e riconoscimenti.....	41
12. Promozione e comunicazione.....	42
13. Fund-raising.....	43
14. Staff.....	45
14.1. I corrispondenti e i collaboratori.....	46
15. Comitato scientifico.....	48
ALLEGATO 1.....	49

## 1. Introduzione

Il 2012 ha confermato l'affermazione nazionale e internazionale di Osservatorio Balcani e Caucaso (OBC) nonostante le difficoltà finanziarie abbiano determinato una riduzione delle attività e un rallentamento della crescita. Solo verso la fine dell'anno, grazie a un nuovo progetto sostenuto dalla Commissione Europea e successivamente con l'intervento della Provincia autonoma di Trento, si sono risolti i problemi di liquidità e si è avviato un percorso volto a garantire nel futuro la sostenibilità di OBC.

Il portale [www.balcanicaucaso.org](http://www.balcanicaucaso.org) e la sua versione in lingua inglese [www.balcanicaucaso.org/eng](http://www.balcanicaucaso.org/eng) hanno registrato da Google il *pagerank* rispettivamente di 6/10 e 5/10 (in termini comparativi il sito di Repubblica.it è classificato con un valore di 7/10).

L'impegno maggiore nel 2012 è stato profuso nella portare a termine il Programma SeeNet II - Una rete translocale per la cooperazione tra Italia e sud-est Europa, co-finanziato dal Ministero degli Affari Esteri italiano (MAE), e quindi sulle tematiche della cooperazione e stimolando la conoscenza dei contesti in cui essa opera [cfr. par. 3].

Più in generale i temi trattati dal portale di OBC nel corso dell'anno sono discussi estesamente al paragrafo 2.1 dove si evidenzia come regioni particolarmente vulnerabili del nostro continente quali i Balcani, la Turchia e il Caucaso restino al contempo fondamentali per la crescita dell'Europa.

Si ricordi l'interdipendenza economica, energetica, migratoria, ambientale con le regioni interessate dal lavoro di OBC: dall'Europa orientale arriva più della metà degli immigrati in Italia, l'export italiano nei Balcani supera quello verso la Cina ed è più del doppio di quello verso il Brasile, siamo tra i principali partner commerciali della regione mentre il Caucaso è fondamentale per la diversificazione delle forniture energetiche europee e via discorrendo.

Di interdipendenza si deve parlare anche in ambito politico se si considera la condivisione delle istituzioni dell'UE con cinque dei paesi post-comunisti che seguiamo. Poiché una delle cause della scarsa partecipazione dei cittadini alle questioni comunitarie deriva dal fatto che sono concepite come eccessivamente complesse anche dai mezzi di comunicazione che ne dovrebbero riferire, uno degli scopi fondamentali di OBC è quello di avvicinare l'opinione pubblica a queste tematiche.

Se nel corso del 2012 la Croazia ha di fatto concluso il suo percorso verso l'integrazione europea e diventerà il 28esimo membro dell'UE nel luglio 2013, nelle regioni in esame sono ancora molti i contesti problematici che chiamano a un monitoraggio non episodico, indispensabile per elaborare risposte adeguate. In particolare Bosnia Erzegovina, Kosovo, Macedonia, Cipro soffrono ancora di gravi divisioni interne e instabilità politica. In altri casi si continuano a vivere conflitti armati: nel Caucaso del nord si registrano ogni anno centinaia di vittime; la presenza di stati *de facto* nel Caucaso del sud contribuisce a un clima di instabilità ed è forte il rischio di guerra in Nagorno-Karabakh; la Turchia non ha pacificato i rapporti con la minoranza curda e si ritrova a giocare un ruolo di primo piano nei conflitti regionali.

La centralità di queste aree è confermato dall'interesse dei media generalisti - radio, tv, carta stampata e web nazionali e internazionali - che nel corso dell'anno si sono rivolti alle analisi di OBC oltre 400 volte, il 25% in più dell'anno precedente [cfr. par. 9.1]. Sono stati 31 i passaggi televisivi per i nostri documentari, andati in onda su RaiNews24, RaiTre e Telepace [cfr. par. 5].

È proseguita anche nel 2012 l'attività formativa di OBC con circa 60 ore di lezione in 25 docenze tra master, corsi universitari, scuole, etc. presso istituzioni nazionali e trentine tra cui l'International University Institute for European Studies (IUIES) di Gorizia, l'Università degli Studi di Trento, la Trento School of Management.

In aumento le partecipazioni a convegni, conferenze, seminari, incontri e serate pubbliche a cui gli esperti di OBC sono stati invitati a portare il proprio contributo. Tra le 54 partecipazioni come relatori si citano quelle promosse da: Eastern Mediterranean University a Famagosta (Cipro del Nord); Johns Hopkins University, Università di Bologna e Europaeum Consortium a Bologna; Centro Culturale Candiani a Venezia; UNESCO sempre a Venezia; Università di Trieste e Nordesteuropa Editore a Trieste.

Confermate anche le collaborazioni con importanti istituzioni quali ad esempio: i *think-tank* Istituto per gli Studi di Politica Internazionale (ISPI) e Istituto per l'Europa Centro Orientale e Balcanica (IECOB); l'Associazione italiana per lo studio dell'Asia centrale e del Caucaso (ASIAC), la rete europea Children left behind, la Comunità Radio Televisiva Italofona, la Federazione nazionale cineforum, etc.

Ottimi i risultati in Trentino dove, oltre alla collaborazione con numerosi operatori culturali, musei, enti di ricerca, amministrazioni e associazioni locali, il contributo di OBC alla proiezione internazionale del nostro territorio, descritta al paragrafo 10, si è concretizzato in:

- 86 presenze su quotidiani, radio, TV e portali regionali, tra cui si segnalano le 13 trasmissioni radiofoniche “L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea” andate in onda sulla testata regionale di RadioRai2;
- 30 pubblicazioni dedicate alla cooperazione trentina sul sito di OBC;
- 8 proiezioni pubbliche e 16 passaggi televisivi dei documentari di OBC;
- 18 eventi culturali organizzati o co-organizzati che in totale hanno interessato oltre 1.000 partecipanti;
- 20 tra docenze e corsi di formazione rivolti a più di 500 destinatari;
- una ricerca antropologica su tematiche migratorie che toccano il Trentino e il *welfare* transnazionale delle badanti rumene;
- collaborazioni con importanti istituzioni quali ad esempio: il Museo Storico Italiano della Guerra, la Fondazione Museo Storico del Trentino, le case editrici del territorio (Zandonai e Keller), l'Accademia Roveretana degli Agiati, il Centro per la formazione alla solidarietà internazionale, etc.

Nel corso del 2012 sono proseguite anche le attività di ricerca e in particolare oltre alla già citata indagine antropologica sul welfare transnazionale tra Trentino e Romania, un secondo lavoro di ricerca sugli stati *de facto* sviluppato in partenariato con l'Università di Bologna e un'indagine sulla transizione alla democrazia in Albania in collaborazione con l'Istituto Universitario Europeo come descritto al paragrafo 6 .

Il 2012 è stato anche l'anno dell'avvio (dal 1 dicembre e fino al 30 novembre 2013) del progetto “Racconta l'Europa all'Europa/Tell Europe to Europe”, cofinanziato dalla Direzione generale Allargamento dell'Unione Europea e dalla Provincia di Trento. OBC è capofila di un partenariato di undici soggetti con sede in Italia, Slovenia, Spagna e Bulgaria con cui intende animare e ampliare il dibattito pubblico sull'Europa costruendo uno spazio transnazionale di analisi e discussione che stimoli nei media e nell'opinione pubblica di molti paesi una più profonda conoscenza di Balcani occidentali e Turchia.

OBC sforzandosi di coniugare il rigore dell'indagine empirica con l'attenzione alla divulgazione presso il grande pubblico, anche nel 2012, ha mantenuto vivo il suo interesse per le nuove frontiere cross-mediali, perché cosciente che l'indagine sociale stia mutando nella sua pratica ed espressione. Lo sviluppo di prodotti editoriali articolati in modo diversificato tra varie piattaforme

media previsto nel progetto “Racconta l'Europa all'Europa” [cfr. par. 4] costituisce un esempio concreto.

I notevoli risultati del lavoro di monitoraggio delle trasformazioni socio-politiche dell'Europa balcanica, della Turchia e del Caucaso derivano tra l'altro anche dall'impegno profuso per migliorare la comunicazione ordinaria (*newsletter*, comunicati stampa, *alert*, notizie, etc.) e seguire gli sviluppi del web 2.0. Poiché una fetta crescente dei nostri utenti proviene direttamente dai *social-network* - Facebook (+27%), Twitter (+226%), You Tube, Google Plus - con sempre maggiore attenzione OBC ha proposto contenuti e stimolato l'interazione con questi canali.

L'impegno nell'attività di raccolta fondi presso altri donatori è stato molto significativo anche nel 2012 con cinque progetti presentati come capofila e tre come soggetto partner. Nel 2012 OBC è stato in grado di raggiungere il 28,54% di risorse provenienti da donatori diversi dalla Provincia di Trento e si prevede di arrivare attorno al 45% nel 2013 a seguito dell'assegnazione di un progetto europeo approvato nel corso dell'anno.

La contrazione anche nel 2012 delle risorse messe a disposizione dalla Provincia autonoma di Trento ha costretto a ridimensionare l'attività di organizzazione di seminari, conferenze e convegni. Analogamente, OBC ha sofferto della mancanza di risorse per la produzione di documentari, strumenti fondamentali per la divulgazione al grande pubblico e ottimo supporto alle attività didattiche, pur essendosi impegnato a fondo per ottenere il sostegno di altri donatori anche in questo campo [cfr. par. 5.1].

Infine, OBC ha dovuto limitare al minimo le occasioni di aggiornamento del personale, l'acquisto di attrezzature, ed ha nuovamente dovuto rinunciare a riunire il Comitato Scientifico.

## 2. Informazione e analisi sul web

La riduzione delle risorse finanziarie della Provincia di Trento messe a disposizione di OBC ha determinato una contrazione nel numero di pubblicazioni medie settimanali in lingua italiana. Nel 2012 OBC ha pubblicato mediamente 10 articoli di approfondimento ogni settimana, di questi circa 8-9 sui Balcani e 1-2 sul Caucaso. Si aggiungono a questi 2-3 pubblicazioni in lingua inglese e 1-2 in lingua serbo-croato-bosniaco-montenegrina (bchs), selezionate dal materiale più significativo proposto in italiano.

Alla regolare produzione di OBC si sono affiancati i materiali prodotti all'interno del Programma SeeNet [cfr. par. 3] - giunto al suo terzo anno di attività - e, a partire da dicembre, quelli realizzati all'interno del progetto europeo "Racconta l'Europa all'Europa" [cfr. par. 4].

L'accresciuta incidenza del finanziamento del Ministero degli Affari Esteri a fronte dei tagli della Provincia di Trento ha determinato un'alterazione dell'equilibrio tematico e geografico delle pubblicazioni, a favore di materiali in tema di cooperazione e relativi ai sette paesi coperti dal Programma SeeNet, a fronte dei 26 tra stati ed entità non riconosciute che OBC segue regolarmente.

Altra conseguenza è stato un temporaneo decremento dei contatti al sito, scesi a una media di 95.000 (-20%) nei mesi in cui la struttura ha dovuto lavorare con personale ridotto [cfr. par. 14]. Tuttavia OBC ha confermato di essere, nell'ambito della politica internazionale, una delle realtà dell'informazione e approfondimento *online* più rilevanti in Italia e in Europa. Il portale [www.balcanicaucaso.org](http://www.balcanicaucaso.org) e la sua versione in lingua inglese [www.balcanicaucaso.org/eng](http://www.balcanicaucaso.org/eng) hanno registrato da Google il *pagerank* rispettivamente di 6/10 e 5/10 (in termini comparativi il sito di Repubblica.it è classificato con un valore di 7/10).

Pur garantendo spazio alla traduzione di articoli pubblicati da altre testate internazionali, è proseguita anche nel 2012 la politica di aumentare i contributi originali a firma dei nostri corrispondenti e redattori. A tutto questo vanno aggiunte le altre tipologie di materiali pubblicati sul portale, che contraddistinguono OBC, quali: contributi di operatori italiani nell'area; diari e reportage di viaggio inviati dai lettori; tesi di laurea e di dottorato; fumetti; eventi; ricerche; gallerie fotografiche; video e multimedia.

Si è confermata la propensione all'innovazione, introducendo novità tecniche e relative alla gestione dei contenuti, su tutte la nuova sezione denominata "Bloc notes", di cui daremo conto di seguito in questo stesso capitolo. Conferme sono arrivate anche in merito ai prodotti multimediali [cfr. par. 5], tra l'altro parte integrante dei contenuti prodotti per i due progetti speciali sopramenzionati. Si è infine puntato - con risultati positivi già riscontrati nel corso dell'anno - sui *social network* [cfr. par. 2.3].

Nella colonna di destra della *home page* si è continuato a dare evidenza agli eventi promossi e co-promossi da OBC, oltre agli appuntamenti che meritano particolare attenzione. In questo contesto il nostro portale si è ulteriormente affermato come importante punto di riferimento per la divulgazione delle iniziative dedicate al sud-est Europa e al Caucaso grazie all'apposita sezione che raccoglie ormai un archivio storico di oltre 3.800 eventi segnalati nel corso degli anni. Attraverso OBC le singole associazioni e realtà della società civile italiane ed europee così come gli enti istituzionali riescono a raggiungere una visibilità che altrimenti in alcuni casi faticherebbero a ottenere. Nel corso del 2012 sono state pubblicate 31 proposte di viaggio e campi di lavoro e 466 eventi su Balcani, Caucaso e cooperazione organizzati in tutta Italia e all'estero.

Per quanto riguarda la versione in lingua inglese del portale è da sottolineare anche nel 2012, come per l'anno precedente, una continua crescita degli utenti. A causa della contrazione delle

risorse a disposizione non si è potuto investire ulteriormente sul multilingua - ad esempio dovendo rinunciare alla traduzione e realizzazione di molti multimedia a disposizione della redazione - nonostante vi sia la forte convinzione di una crescente attenzione da parte europea nei confronti di questi materiali.

Nell'ottica della promozione dei nostri materiali in multilingua, nel 2012 OBC si è avvantaggiato del lavoro di promozione informatizzato implementato negli ultimi mesi del 2011, del rafforzamento delle relazioni con le redazioni giornalistiche internazionali, della diffusione dei materiali prodotti attraverso i *social network* e gli strumenti web 2.0.

Inoltre, a partire da settembre, si è scelto di sospendere la pubblicazione del mensile di OBC, "Off-line", una selezione dei cinque migliori articoli/interviste pubblicati nel corso di ogni mese e di un multimedia, il tutto raccolto in un file PDF scaricabile direttamente dal sito di OBC. Nell'anno ne sono comunque usciti otto numeri, da gennaio ad agosto.

Si è infatti preferito investire le risorse disponibili su una nuova sezione, denominata "Bloc-notes", che da maggio è presente nella *home page* di OBC. Una scelta che mira a valorizzare l'interazione del nostro portale con i *social network* e a utilizzare linguaggi e forme da questi usati. Bloc-notes è infatti dedicato alle brevi di attualità e all'incontro con l'intera redazione di OBC, un modo per stare "sul pezzo" pur senza perdersi nella foga dell'attualità. Nel corso del 2012, all'interno di questa sezione, sono stati pubblicati più di 100 contributi. È stata inoltre implementata la piattaforma Disqus, per gestire i commenti ai tempi del web 2.0 [cfr. par. 2.3].

## 2.1 I temi

Nel 2012, oltre all'attività redazionale quotidiana, si è lavorato principalmente sui seguenti filoni tematici: l'approfondimento sulla cooperazione decentrata in seno al Programma SeeNet; la crisi economica globale, le ripercussioni che essa ha nelle aree da noi seguite e il dibattito sulla crisi dell'euro in chiave di ulteriori allargamenti; il ventennale dall'inizio della guerra in Bosnia Erzegovina.

I materiali prodotti in seno al **Programma SeeNet** [cfr. par. 3] necessitano di una specifica menzione in quanto nel corso dell'anno ne sono stati proposti una grande varietà, la maggior parte dei quali hanno posto in rilievo i temi dello sviluppo dei territori, della sostenibilità ambientale e della sostenibilità sociale di riforme e sviluppo economico. Ne sono risultati cinque corposi dossier [cfr. par. 2.2].

Sempre in ambito SeeNet è proseguita proficuamente la collaborazione con la rivista periodica di *Slow Food* che ha pubblicato vari reportage - ripresi anche sul nostro portale - su prodotti e produzioni tipiche dei Balcani, realizzati dal nostro inviato Francesco Martino affiancato dal fotografo del *National Geographic* Ivo Danchev. Nello specifico abbiamo dedicato dei reportage al sale pestato dei monti Osogovski, in Macedonia; all'incredibile varietà culinaria e culturale delle Isole dei Principi, a pochi chilometri al largo di Istanbul, nel Mar di Marmara e infine ai vitigni di Trebinje, in Bosnia Erzegovina.

Altro tema che ha caratterizzato l'attività redazionale del 2012 è stato quello della **crisi economica globale** e nello specifico della "Zona Euro" che ha continuato ad avere un forte impatto sulle aree da noi seguite. Naturalmente abbiamo dedicato numerosi approfondimenti all'evolvere della situazione in Grecia, ma non solo.

Abbiamo seguito con attenzione l'impatto della crisi economica in Romania, dove le ampie proteste di piazza contro i tagli alla spesa pubblica hanno portato all'avvicinarsi, nel corso del

2012, di ben tre diversi primi ministri. Ma la crisi economica ha causato forti turbolenze politiche anche in Slovenia con la messa in discussione del governo di centro-destra.

Molti paesi dell'area hanno cercato risposte alle loro difficoltà economiche non esclusivamente guardando a Occidente. Nel corso dell'anno sono stati numerosi gli approfondimenti sull'attenzione che la Serbia riserva a Russia e Cina, sull'emergere della Turchia come potenza economica e politica regionale, sugli interessi della Croazia verso il Medio Oriente, sulla nascita del primo stabilimento automobilistico cinese in un paese dell'Unione Europea: la Bulgaria. Non abbiamo mancato di seguire, inoltre, le conseguenze dei tagli alla spesa pubblica in Croazia e Bosnia Erzegovina.

Ampio spazio in merito è stato inoltre dato all'analisi e alle opinioni di esperti. Segnaliamo in particolare una nostra recensione alla ricerca a firma di Will Bartlett, della London School of Economics e di Ivana Prica, dell'Università di Belgrado. In "The variable impact of the global economic crisis in South East Europe" emerge un aspetto solo apparentemente contraddittorio: i paesi dei Balcani più colpiti dalla crisi sarebbero, secondo i due economisti, quelli che negli anni passati sono stati più puntuali ed efficaci nell'implementare le riforme e a integrarsi con le economie occidentali.

In tema di crisi economica abbiamo, come già fatto l'anno precedente, dato spazio a approfondimenti, riflessioni e interviste sul tema dello sviluppo sostenibile, della valorizzazione delle risorse locali e, in definitiva, degli ambiti in cui si sta tentando di dare delle risposte alla crisi economica e a interpretare questa difficile congiuntura non solo come problema ma anche come risorsa.

Il 2012 è stato, infine, caratterizzato dalla pubblicazione di materiali di approfondimento e analisi dedicati al **ventennale dell'inizio della guerra in Bosnia Erzegovina**. Il tema dei vent'anni dall'inizio della disgregazione della ex Jugoslavia è stato da noi già seguito nel corso del 2011 ed è rimasto nelle priorità di interesse anche per il 2012.

Nel 1992 scoppiava infatti il conflitto in Bosnia Erzegovina e la ricorrenza dell'anniversario è stata per OBC l'occasione per proseguire lungo il percorso di approfondimento in merito ai cambiamenti avvenuti da allora; sul tipo di relazioni che esistono nello spazio ex-jugoslavo tra le repubbliche un tempo in conflitto e tra le comunità che abitano la Bosnia Erzegovina; sull'efficacia e efficienza delle istituzioni internazionali, delle ONG, delle espressioni della società civile che hanno operato in questo ventennio in quelle aree; sul tema della memoria, dell'elaborazione del conflitto e della riconciliazione; su cosa sia rimasto in Italia del massiccio movimento di solidarietà verso quell'area che si sviluppò nel corso degli anni Novanta.

Sono stati più di quaranta gli approfondimenti prodotti sul tema nel corso dell'anno a dimostrazione di quanto OBC rappresenti un luogo unico in Europa in merito all'elaborazione e approfondimento sulla tragedia jugoslava, nel quale si agisce con l'intento di contribuire a mantenere la memoria di quegli avvenimenti e costruire un comune futuro europeo.

Nel corso del 2012, tra i fatti di cronaca più rilevanti che abbiamo seguito - collegato strettamente alla tragedia bosniaca - vi è stato l'avvio presso il Tribunale Penale Internazionale per l'ex Jugoslavia del processo a Ratko Mladić, capo militare dei serbi di Bosnia durante il conflitto. Ne abbiamo dato ampio conto in un dossier, di cui si parla nel capitolo successivo [cfr. par. 2.2].

Oltre ai macro-temi sin qui delineati, OBC ha proseguito nel seguire la cronaca, gli avvenimenti, gli sviluppi nelle aree di sua competenza, mantenendo la tradizionale linea editoriale volta a fornire, partendo da spunti di attualità, approfondimenti che permettano di capire i paesi seguiti nel

medio-lungo periodo e continuando a essere, in questo, punto di riferimento importante per tutti i media generalisti italiani.

La **Slovenia**, pur essendo assurda negli ultimi vent'anni a simbolo di "storia di successo" dell'integrazione europea, ha mostrato anch'essa alcune conseguenze della dura crisi che sta colpendo l'Europa intera. Nonostante abbia di fatto perso le elezioni del dicembre 2011, Janez Janša è stato l'unico a trovare una maggioranza (di centro-destra) nel Parlamento sloveno ed è quindi entrato in carica nel febbraio 2012. Il suo anno di governo è stato caratterizzato dall'introduzione di forti tagli al pubblico e allo stato sociale e a una svolta in senso conservatore, a partire dal blocco della riforma del codice di famiglia molto sentita nel Paese. Le misure introdotte dal governo e l'emergere di numerosi fatti di corruzione che hanno visto coinvolti eminenti rappresentanti politici sloveni hanno portato, a fine anno, a proteste di piazza crescenti, come mai erano avvenute nella Slovenia indipendente: abbiamo cercato di comprenderne i motivi con numerosi approfondimenti. Infine abbiamo seguito, nel dicembre del 2012, l'elezione a presidente della Slovenia di Borut Pahor, ex primo ministro ed ex leader dei socialdemocratici. Una sorpresa per molti, ma non per i lettori di OBC, perché questa possibilità era già stata presentata mesi prima in uno specifico articolo da noi pubblicato a firma del nostro corrispondente Stefano Lusa.

Abbiamo seguito da vicino i passi compiuti dalla **Croazia** nel coprire le ultime distanze del lungo processo di integrazione europea. I nostri corrispondenti hanno seguito in particolare il referendum popolare sull'ingresso nell'UE, che si è tenuto nel gennaio 2012. Dopo l'esito positivo, ci si è concentrati sulla politica e sulla situazione economica. Sul fronte della politica interna si è seguita la parabola discendente dell'ex maggior partito croato, l'HDZ, passato all'opposizione a seguito dell'ultima tornata elettorale. L'uscita di scena prima e la condanna per corruzione poi dell'ex premier croato Ivo Sanader hanno occupato lo spazio di discussione pubblica in Croazia. A questo tema abbiamo dedicato molti materiali. Ci siamo inoltre occupati di un altro tema di attualità con implicazioni regionali: la sentenza assolutoria in appello degli ex generali croati Ante Gotovina e Mladen Markač presso il Tribunale Penale Internazionale per l'ex Jugoslavia. Sotto il profilo delle relazioni tra le ex repubbliche jugoslave ci siamo occupati dei rapporti tra Serbia e Croazia, soprattutto dopo l'esito elettorale in Serbia che ha portato alla guida del Paese gli storici partiti degli anni Novanta.

In **Serbia** nel maggio del 2012 si è votato per presidenziali, politiche e amministrative. Ne è uscito un cambio negli equilibri politici che avevano caratterizzato gli ultimi anni, sancendo la fine della centralità del Partito Democratico e del suo presidente, nonché ex presidente della Repubblica, Boris Tadić. Le presidenziali sono state infatti vinte da Tomislav Nikolić a capo del Partito Progressista Serbo (SNS), fondato nel 2008 dopo la rottura con Vojislav Šešelj, leader dei Radicali sotto processo a L'Aja per crimini di guerra. L'elezione di Nikolić e alcune sue successive dichiarazioni sulla città di Vukovar sono state accolte con molta freddezza da Zagabria, segnando un rallentamento nei rapporti bilaterali dei due paesi. L'SNS di Nikolić ha poi creato un governo con i socialisti di Ivica Dačić, divenuto primo ministro. Abbiamo seguito con attenzione i primi passi del nuovo governo, riportato le reazioni internazionali e regionali e soprattutto cercato di capire quali sarebbero state le conseguenze sul percorso europeo della Serbia e la risoluzione della questione del Kosovo. La Serbia infatti, dopo aver ottenuto lo status di Paese candidato nel dicembre 2011, nel corso del 2012 non si è vista indicare la data di inizio dei negoziati, che Belgrado si augura arrivi nel corso del 2013. Durante l'anno abbiamo poi dedicato numerosi approfondimenti all'economia: concentrandoci sui programmi della FIAT nel Paese, sui rapporti con Russia e Cina, sulle polemiche che hanno visto coinvolta la Banca centrale serba e sulle discussioni in merito alla moneta nazionale, il dinaro. Sono usciti inoltre numerosi approfondimenti culturali: si è andati da una recensione del gruppo musicale Shazalakazoo, duo di musica elettronica proveniente da Belgrado,

occasione con cui il musicologo Gianluca Grossi ha avviato la collaborazione con OBC, per passare a numerose recensioni di libri e all'incontro con alcuni dei principali intellettuali del Paese, come ad esempio lo scrittore Vladimir Arsenijević.

In merito alla **Bosnia Erzegovina** abbiamo continuato a seguire la complessa e delicata situazione politica nel Paese. Dopo 15 mesi trascorsi dalle elezioni i leader politici bosniaci hanno trovato, nel gennaio del 2012, un accordo per la formazione del governo. La composizione del nuovo esecutivo ha confermato però la divisione su base etnica delle istituzioni e del Paese. Il nuovo primo ministro è Vjekoslav Bevanda, dell'HDZ, economista e già Ministro delle Finanze e vice presidente del governo della Federazione di Bosnia Erzegovina (una delle due entità in cui il Paese è diviso) tra il 2006 e il 2010. Purtroppo nel corso dell'anno sono stati pochi i segnali riguardanti la capacità da parte della classe politica bosniaca di uscire dallo stallo istituzionale e sociale in cui il Paese si ritrova. Nel corso del 2012 abbiamo inoltre dato ampio spazio - come già evidenziato in questo capitolo - al ventennale dell'inizio della guerra in Bosnia Erzegovina. Oltre a numerose pubblicazioni e un corposo dossier abbiamo seguito con attenzione gli eventi di commemorazione organizzati a Sarajevo, in ricordo di quei tragici giorni [cfr. par. 2.2].

In **Kosovo** è rimasto per noi cruciale il tema delle relazioni tra Belgrado e Pristina e dei tentativi da parte dell'Unione Europea di normalizzare le relazioni tra i due paesi. Nel frattempo nel nord del Kosovo non si è attenuata l'alta tensione: ne hanno riportato in più occasioni i nostri corrispondenti Tatjana Lazarević e V. Kasapolli. Abbiamo continuato inoltre a pubblicare, a firma del funzionario internazionale Andrea Lorenzo Capussela, le nostre analisi sull'operato e sull'influenza delle organizzazioni internazionali in Kosovo: i suoi approfondimenti, tradotti anche in inglese, sulla Banca centrale del Kosovo, sull'operato della missione europea EULEX e sulla supposta fine della supervisione internazionale hanno avuto ampia eco internazionale. Infine, nel corso dell'anno ci siamo occupati anche dell'assoluzione presso il Tribunale Penale Internazionale per l'ex Jugoslavia dell'ex comandante UCK Ramush Haradinaj e sulle possibili conseguenze politiche in Kosovo del suo ritorno.

Nella vicina **Albania** il 2012 è stato caratterizzato dai festeggiamenti per i cento anni dell'indipendenza del Paese, a cui il governo in carica guidato dal premier Sali Berisha ha dato connotati fortemente nazionalisti. In un'Albania che nel corso del 2012, nonostante le raccomandazioni della Commissione Europea, non ha ancora ricevuto lo status di Paese candidato all'UE - e in vista delle elezioni politiche che si terranno nel giugno 2013 - la promessa di avvicinarsi sempre più a Bruxelles non bastava più e il governo ha giocato quindi la carta molto sensibile del nazionalismo. Abbiamo affrontato la questione con vari materiali, per comprendere quali eventuali rischi per il Paese e per l'intera regione potessero emergere da questo approccio. Infine, da segnalare tre reportage che raccontano il Paese delle Aquile in modo inedito, a firma di Marjola Rukaj [cfr. par. 2.2].

In **Macedonia** nel corso del 2012 si è acuita la profonda crisi istituzionale e sociale in cui versa il Paese. L'anno si è aperto con l'addio a Kiro Gligorov, primo presidente della Macedonia indipendente, che si è spento il primo gennaio 2012, a 94 anni. Gligorov è stato protagonista assoluto del processo che ha permesso alla Macedonia di separarsi dalla Jugoslavia in modo pacifico. I mesi successivi sono stati caratterizzati dal riemergere di violenze tra le due principali comunità che abitano il Paese, slavo-macedoni e albanesi. Ne abbiamo dato ampio conto, descrivendo le paure di molti che in Macedonia hanno temuto un ritorno al conflitto del 2001. Abbiamo inoltre seguito con attenzione un drammatico fatto di cronaca: l'uccisione il 12 aprile 2012 di cinque persone sulle rive del lago di Smiljkovo, alla periferia di Skopje. L'accaduto ha fatto vacillare la coesione etnica della Macedonia. Le autorità hanno accusato supposti estremisti islamici ma molte domande rimangono tutt'oggi senza risposte. Una boccata d'ottimismo è

arrivata invece con il ritorno dell'aggettivo "macedone" nei rapporti della Commissione Europea e l'invito di quest'ultima al Consiglio Europeo di avviare i negoziati con Skopje prima che si giunga a una soluzione dell'annosa disputa sul nome con la Grecia.

La crisi economica e politica ha continuato a caratterizzare le vicende della **Grecia**. Dopo un inverno segnato da proteste violente e dosi massicce di austerità, il 6 maggio il Paese è stato chiamato alle urne. Ne è uscito il crollo dei due partiti tradizionali della politica greca, Nuova Democrazia a destra e Pasok a sinistra. La sinistra radicale (SYRIZA) è divenuta la seconda forza in Parlamento dove hanno fatto il loro ingresso, con il 7%, i neofascisti di Alba Dorata. Ne abbiamo dato ampio conto inviando in Grecia il nostro giornalista Francesco Martino. I risultati elettorali non hanno tuttavia consentito la creazione di un governo e il 17 giugno la Grecia è tornata al voto. Questa volta si è imposta Nuova Democrazia, il cui leader Antonis Samaras ha ottenuto i numeri per creare un governo di salvezza nazionale con il Pasok. Nel corso dell'anno abbiamo inoltre continuato a fornire sguardi particolari e unici sulla crisi, in particolare soffermandoci sugli effetti sociali di quest'ultima, con gli articoli della nostra corrispondente Gilda Lyghounis.

A **Cipro** i turco-ciprioti hanno iniziato l'anno rendendo l'ultimo omaggio al leader storico Rauf Raif Denktaş che ha rappresentato la comunità turco-cipriota fra il 1960, anno della fondazione della Repubblica di Cipro, e il 2005. Il fatto più rilevante dell'anno è purtroppo il pieno stallo dei negoziati per la riunificazione delle due parti dell'isola. Il 21 aprile il Segretario generale dell'ONU, Ban Ki-Moon, si è visto costretto ad annunciare che la conferenza internazionale che doveva rianimare le speranze di compromesso tra greco-ciprioti e turco-ciprioti non si sarebbe tenuta. In stallo anche le relazioni di Cipro sud con la "troika" (UE-BCE-FMI) che avrebbe dovuto intervenire a favore della disastrosa economia dell'isola, confronto rinviato al marzo 2013, dopo le nuove elezioni politiche nell'isola. Infine Cipro è stata presidente di turno dell'UE nel secondo semestre 2012. Di tutti questi fatti ha dato ampio conto nel corso dell'anno il nostro esperto Francesco Grisolia.

Anno importante per il **Montenegro** il 2012. Il 29 giugno Bruxelles ha dato il via libera ai negoziati di adesione. Per Podgorica è iniziata una fase importante, ma non indolore, con il Paese obbligato ad affrontare riforma della magistratura, rispetto dello stato di diritto e lotta alla criminalità organizzata e alla corruzione. Nell'ottobre dello stesso anno si sono poi tenute le elezioni politiche. Si è nuovamente imposta la coalizione guidata da Milo Đukanović, poi divenuto premier per la settima volta negli ultimi vent'anni, questa volta però senza la maggioranza assoluta in Parlamento. Mentre dalla politica non emergono grandi novità abbiamo seguito con il nostro corrispondente Mustafa Canka e il nostro inviato Francesco Martino il fermento che ci è parso cogliere nella società civile montenegrina, che in particolare contesta alle autorità la mala gestione del territorio e la corruzione.

In **Romania**, come altrove nei Balcani, la crisi economica ha avuto pesanti ripercussioni anche sulla politica nel Paese, causando l'avvicinarsi di ben tre primi ministri. Nel febbraio il premier Emil Boc, a capo di una compagine di centro-destra, è stato costretto dalle ampie proteste di piazza dell'inverno a rassegnare le dimissioni. Dopo l'interregno durato soli tre mesi del governo guidato dall'ex capo dei servizi segreti Mihai Razvan Ungureanu, la maggioranza al governo ha cambiato colore ed è nata una compagine di centro-sinistra, guidata da Victor Ponta. L'alleanza tra liberali e socialdemocratici si è poi imposta nei due appuntamenti elettorali dell'anno, le amministrative del giugno e le politiche del 9 dicembre. Durante l'anno la politica rumena è stata caratterizzata da forti turbolenze, su tutte i rapporti molto difficili tra il premier Ponta e il presidente del Paese Traian Băsescu. Quest'ultimo è stato sospeso a luglio dal suo incarico dal Parlamento ma il mancato raggiungimento del quorum necessario al successivo referendum popolare confermativo lo ha infine fatto tornare a Palazzo Cotroceni.

Nella vicina **Moldavia** a marzo, dopo 917 giorni, il Parlamento è finalmente riuscito a eleggere il Presidente della Repubblica: Nicolae Timofti, giudice ed ex-presidente del Consiglio superiore della Magistratura. Senza affiliazioni politiche si è schierato apertamente a favore del percorso di integrazione della Moldavia nell'UE. Per quanto riguarda l'Unione, le visite di José Barroso e Angela Merkel hanno sollevato speranze di ottenere in tempi medi (2014?) l'abolizione della necessità, per i cittadini moldavi, di visti per entrare nell'Unione Europea. Oltre a seguire la politica e il percorso europeo del Paese abbiamo fornito ai nostri lettori, grazie alla nostra corrispondente Natalia Ghilaşcu, numerosi spaccati della società moldava, seguendo temi che vanno dal destino dei malati psichiatrici alla tutela dei diritti LGBT, sino alle discriminazioni sul lavoro subite dalle neo-mamme.

In **Bulgaria** nel 2011 le elezioni presidenziali e locali avevano rafforzato il partito di governo (i conservatori di GERB) guidato da Boyko Borisov. Il 2012 è stato un anno di relativa stabilità per il suo governo, pur in una situazione sociale ed economica in continuo e progressivo peggioramento. A luglio il Paese è stato sconvolto dall'esplosione di una bomba nel piazzale dell'aeroporto di Burgas, città sulla costa del Mar Nero, che ha colpito una comitiva di turisti israeliani causando sette morti e una trentina di feriti. Le successive indagini delle autorità di Sofia indicheranno nel movimento sciita libanese Hezbollah il probabile mandante dell'attentato: una pista che, se confermata, è destinata a mettere la Bulgaria all'interno di una situazione conflittuale internazionale carica di rischi.

Alla **Turchia** abbiamo prestato particolare attenzione. Non solo è stata protagonista del lungo reportage a firma di Paolo Martino, "Dal Caucaso a Beirut" [cfr. par. 2.2], ma è stata al centro dell'attenzione internazionale in particolare in relazione al conflitto in Siria. Sono decine di migliaia i profughi siriani ospitati nei campi profughi in Turchia e Ankara nel corso dell'anno si è dimostrata sempre più preoccupata che l'escalation siriana potesse avere forti ripercussioni dentro il proprio confine. Abbiamo seguito l'andamento della crisi con i contributi dei nostri corrispondenti e con i reportage dal campo del nostro inviato presso il confine turco-siriano, Alberto Tetta. Nel corso dell'anno si sono inoltre intensificati gli scontri tra esercito turco e indipendentisti del PKK curdo. Il 17 novembre però, la fine dello sciopero della fame di 700 detenuti curdi ha fatto sperare molti che Ankara e il PKK fossero pronti a tornare al tavolo negoziale. Nel corso dell'anno, altro filone che abbiamo seguito con costanza è stato quello del nuovo ruolo economico della Turchia nella regione e non solo. Abbiamo proposto numerosi approfondimenti sull'ultimo decennio di tassi di crescita economica invidiabili della Turchia e sul suo risentire meno di altri della crisi globale. I nostri corrispondenti Fazila Mat e Alberto Tetta hanno seguito inoltre molte altre questioni cruciali per poter capire il Paese, dal processo Ergenekom al destino incerto del principale partito d'opposizione, il CHP.

Il 2012 è stato un anno elettorale che in Russia ha visto il ritorno al Cremlino di Vladimir Putin. OBC ha raccontato le manifestazioni dell'opposizione che sono seguite al voto e il ruolo del **Caucaso del nord** per questo voto. Il cambio ai vertici di Mosca non ha comunque portato a sostanziali novità per tale area e anche nel 2012 si sono registrate centinaia di vittime negli scontri tra forze dell'ordine e ribelli.

In **Georgia** il 2012 ha portato significativi cambiamenti politici. La vittoria alle elezioni legislative di ottobre del partito di opposizione Sogno Georgiano, guidato dal miliardario Bidzina Ivanishvili, ha segnato un passaggio importante nella storia del Paese e della regione. Negli oltre vent'anni trascorsi dal crollo dell'Unione Sovietica, in tutto il Caucaso meridionale non era mai accaduto che una forza al governo venisse sconfitta alle urne e lasciasse pacificamente il posto a un partito all'opposizione. Uno degli elementi che ha rafforzato un diffuso sentimento di indignazione tra la popolazione, dato vigore a una nuova ondata di proteste e favorito il successo dell'opposizione, è stato uno scandalo riguardante maltrattamenti nelle carceri georgiane. OBC si era puntualmente

occupato di violazioni dei diritti umani nelle carceri e del problema del loro sovraffollamento in un articolo pubblicato a giugno, mesi prima che il tema venisse alla ribalta.

In **Armenia**, le elezioni parlamentari tenutesi a maggio non hanno invece portato stravolgimenti. Al centro dell'attenzione della redazione di OBC temi quali la diffusa povertà nel Paese e la crescente crisi demografica che ne consegue, sebbene i conflitti in Medio Oriente abbiano spinto migliaia di armeni a cercare tranquillità nella piccola repubblica caucasica. Sul fronte culturale, il 2012 è stato per l'Armenia un anno davvero speciale: in occasione del 500° anniversario della stampa del primo libro armeno, Yerevan è diventata capitale mondiale del libro per un anno e ha quindi ospitato una serie di eventi di spessore.

Il conflitto tra Armenia e **Azerbaijan** continua a rimanere al centro dell'attenzione internazionale. Da Baku arrivano sempre più espliciti messaggi bellicosi e il rischio di un nuovo scontro armato che minacci la sicurezza regionale è quantomai presente. Il caso di Ramil Safarov, un ufficiale azero che aveva ucciso nel sonno un armeno durante un corso di formazione organizzato dalla Nato, amnistiato e glorificato al suo rientro in patria, ha rafforzato come mai in questi ultimi anni la tensione e la retorica d'odio reciproco. Purtroppo anche un evento *pop* come Eurovision, ospitato nel 2012 da Baku, non è stato sinonimo di svago e divertimento ma piuttosto di nuove repressioni nei confronti di attivisti dell'opposizione.

Per quanto riguarda i territori *de facto* indipendenti, OBC ha dedicato particolare attenzione all'**Abkhazia**, pubblicando una serie di materiali sulla situazione nel territorio raccolti dal ricercatore e analista Giorgio Comai durante il suo viaggio nella regione nell'ambito del progetto di ricerca "Autodeterminazione e sovranità" [cfr. par. 6.2].

## 2.2. I dossier e i reportage

Nel corso del 2012 sono stati pubblicati complessivamente 16 dossier tematici di varia natura. Cinque di questi hanno approfondito tematiche specifiche in seno al programma di cooperazione decentrata SeeNet, altri erano legati a temi di attualità politica ed economica nelle aree da noi seguite.

Il primo dossier dell'anno è stato dedicato alle elezioni presidenziali tenutesi in Russia il 4 marzo. Per l'occasione OBC ha inviato a Mosca il proprio esperto di Caucaso, Giorgio Comai, che in collaborazione con la giornalista cecena e nostra corrispondente Majnat Kurbanova ha curato una serie di materiali nei quali si analizzano i risultati elettorali con uno sguardo rivolto alle repubbliche caucasiche. Il dossier è arricchito da numerosi materiali multimediali e dalle registrazioni delle dirette che il nostro inviato ha realizzato con le principali radio nazionali italiane [cfr. Allegato 1].

Contiene materiali realizzati nel corso del biennio 2011-2012 il dossier "Il welfare transnazionale tra Romania e Italia". Un tema quanto mai d'attualità che mette in evidenza relazioni e contraddizioni del rapporto tra Italia e Romania. Di welfare transnazionale, che travalica cioè i confini dello stato e che si sostituisce sempre più al sistema tradizionale di welfare nazionale, si parla poco, nonostante le dinamiche della globalizzazione e dell'integrazione europea lo rendano assai attuale. In questo dossier abbiamo pubblicato materiali per approfondire le dinamiche e gli elementi più significativi delle disparità sociali prodotte dal fenomeno della migrazione tra Italia e Romania, occupandoci in particolare della categoria delle "badanti" o assistenti familiari. Per OBC ha seguito la tematica l'antropologa Cristina Bezzi, che grazie a una borsa di post-dottorato finanziata dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto sta conducendo una ricerca etnografica multisituata in Italia e Romania [cfr. par. 6.1].

Nella primavera del 2012 abbiamo pubblicato il dossier “Bosnia vent'anni dopo”. Il 5 aprile 1992 a Sarajevo i cecchini iniziarono a sparare su una folla di dimostranti che manifestava per la pace. Cominciava l'assedio della città e una nuova guerra nel cuore dell'Europa. In Italia, migliaia di persone si mobilitarono per dare il proprio sostegno alle vittime, portare aiuti, ospitare i profughi. La vittoria dei nazionalisti ha però lasciato una difficile eredità, cambiando profondamente il volto della Bosnia Erzegovina e dell'Europa. Venti anni dopo OBC ha raccontato questi cambiamenti. Numerosi i contributi pubblicati, alcuni dei quali da parte delle firme più prestigiose a livello internazionale sui Balcani, quali ad esempio Tim Judah, giornalista del britannico *The Economist*. Per l'occasione abbiamo inviato a Sarajevo i nostri giornalisti Andrea Rossini e Nicole Corritore, che hanno curato in particolare gli approfondimenti sulla storia del movimento di solidarietà italiano nei Balcani e hanno partecipato in qualità di esperti alle principali trasmissioni televisive e radiofoniche promosse in Italia sulla questione. Notevole il riscontro di questi materiali sui *social network*, ad esempio l'articolo “Quella primavera a Sarajevo” della nostra corrispondente Azra Nuhefendić ha ottenuto in pochi giorni ben 1659 *like* su Facebook.

Sempre a primavera è stata la volta del dossier “Testimoni di pietra” con cui OBC, collaborando con la casa editrice “Ponchioli editore”, ha integrato i propri approfondimenti sul tema dei monumenti e della memoria. In particolare nel dossier viene presentato il gigantesco lavoro di documentazione realizzato da Luca Ponchioli, Nikolai Vukov e Linda Ferrari che hanno visitato più di 450 località disseminate in Bulgaria, collezionato oltre 17.000 immagini digitali e documentato l'esistenza di 1.300 monumenti. Nel dossier, anche grazie a molto materiale multimediale, si accompagnano i lettori nell'esplorazione di questi monumenti della Bulgaria socialista.

Il 6 maggio abbiamo dedicato un dossier al cosiddetto “Election day” in Serbia. Nel più popoloso Paese dei Balcani occidentali si è infatti votato per presidenziali, politiche e amministrative. La tornata elettorale ha segnato la fine degli anni al governo del ex presidente Boris Tadić e il ritorno alla guida del Paese di forze vicine a quello che era stato il regime di Milošević. Abbiamo seguito questo cruciale momento con cronaca, approfondimenti e multimedia.

A metà maggio è stato dedicato un dossier all'avvio a L'Aja del processo a Ratko Mladić, ex capo militare dei serbo-bosniaci, arrestato in Serbia il 26 maggio 2011 e ritenuto uno dei principali responsabili dei crimini commessi durante la tragedia bosniaca. Latitante per oltre 15 anni Mladić era ricercato dal Tribunale internazionale per i crimini in ex Jugoslavia con l'accusa di crimini contro l'umanità, e in particolare per il massacro di Srebrenica, classificato da questo stesso Tribunale come genocidio. Abbiamo seguito l'inizio del processo con le analisi dei nostri esperti e con contributi video e audio.

Il 2012 ha rappresentato un radicale cambio alla guida del paese non solo in Serbia ma anche in Georgia. Abbiamo dedicato un dossier alle elezioni parlamentari del primo ottobre dove, a meno di un anno dal suo ingresso in politica, il miliardario Bidzina Ivanishvili è riuscito a imporre la propria coalizione Sogno Georgiano come forza di maggioranza in Parlamento. Il presidente Saakshvili è stato costretto a lasciare dopo otto anni di governo del Paese. In questo dossier la storia di un voto particolarmente combattuto, dall'ingresso in politica di Ivanishvili alle elezioni, con articoli, post e interventi radio.

A ottobre si è votato anche in Montenegro, appuntamento cui abbiamo dedicato uno specifico dossier. La coalizione di Milo Đukanović ha vinto le elezioni parlamentari e quest'ultimo continua a essere alla guida del Paese. Rispetto al passato però non potrà governare da sola. Decisivo ora il ruolo dei partiti delle minoranze nazionali. Nel dossier le interviste realizzate dal nostro inviato Francesco Martino e gli approfondimenti a firma del nostro corrispondente Mustafa Canka.

Infine abbiamo chiuso l'anno - se si escludono i dossier specifici curati nell'ambito del Programma SeeNet, elencati di seguito - con il dossier "Abkhazia, vent'anni dopo la guerra". Il 1992 e il 1993 sono gli anni di guerra che hanno reso l'Abkhazia un territorio *de facto* indipendente. Nonostante la pulizia etnica che ha avuto luogo durante la guerra a danno della popolazione georgiana, l'Abkhazia di oggi è un territorio profondamente multietnico. In questo dossier abbiamo raccolto un reportage, un'intervista a un noto scrittore abkhazo e a un rappresentante della comunità armena. Ma anche fotografie e storie di quei georgiani che vent'anni fa hanno dovuto abbandonare le proprie case.

In ambito SeeNet sono stati cinque i dossier prodotti nell'arco dell'anno.

Con "PMI nei Balcani" grazie a interviste, approfondimenti e video-reportage si è cercato di sostanziare un'affermazione che spesso si sente nel sud-est Europa: le piccole e medie imprese sono il futuro della sua economia. Abbiamo cercato di inquadrare, con gli attori locali, le difficoltà, gli ostacoli e i nodi da superare in questo importante settore dell'economia dei Balcani occidentali. Decenni dopo l'abbandono delle vecchie politiche industriali le condizioni in cui le PMI si trovano a operare nei Balcani cambiano infatti ancora troppo lentamente.

In "Servizi sociali nei Balcani" abbiamo dedicato 5 ampi approfondimenti, a firma del ricercatore Gian Matteo Apuzzo, ai temi legati ai servizi sociali in alcuni dei paesi del programma: Bosnia Erzegovina, Serbia, Albania e Croazia.

È proseguita l'attività, già avviata nei due anni precedenti del Programma, in merito allo sviluppo dell'agricoltura nei Balcani. Se nel 2010 e 2011 ci si era concentrati in particolare sul binomio agricoltura e biologico, nel 2012 abbiamo approfondito il tema del rapporto tra sviluppo rurale e questione di genere. Ne è risultato il dossier "Donne e sviluppo rurale" dove abbiamo raccolto le storie e le esperienze di alcune donne che vivono e lavorano in ambito rurale in Serbia e Bosnia Erzegovina.

Un altro dossier che ha avuto forte rilevanza anche nella sua diffusione (ad esempio sulle reti televisive albanesi o nella blogosfera bosniaca) è stato quello dedicato al tema dell'inquinamento e della tutela ambientale intitolato "Le tre città". Abbiamo selezionato tre città dei Balcani occidentali che hanno in comune un passato - e un presente - industriale. Tre città che condividono il dramma di un alto inquinamento e di un'incidenza di tumori di molto sopra la media dei rispettivi paesi: Elbasan in Albania, Zenica in Bosnia Erzegovina, Pančevo in Serbia. Queste tre città sono state raccontate in tre reportage e tre gallerie fotografiche da alcune tra le nostre voci più autorevoli.

Infine, "La terra dei fiumi" dedicato alla Bosnia Erzegovina e nello specifico ai suoi fiumi. Andrea Rossini si è recato in loco con una troupe per raccontare uno dei paesi europei più ricchi di risorse idriche, che rischiano di essere però compromesse dal progetto di costruzione di una serie di centrali idroelettriche, in modo particolare nella Republika Srpska, una delle due entità costitutive del Paese. Il dossier sullo stato dei maggiori fiumi bosniaci - Una, Neretva, Drina e Sana - è stato accompagnato anche da quattro video-reportage [cfr. par. 5.2].

Nel corso del 2012 sono stati realizzati anche numerosi **reportage**. Materiale sempre apprezzato dai nostri lettori perché permette uno sguardo diretto e "vissuto" sui luoghi che quotidianamente analizziamo.

Ci preme iniziare segnalando il reportage in 14 puntate realizzato dal reporter Paolo Martino che ha accompagnato per molti mesi i lettori di OBC raccontando le sorti della diaspora armena. Un secolo fa il genocidio armeno sanciva la fine della convivenza turco-armena in Anatolia e affidava al Levante arabo i destini dei sopravvissuti. Aleppo, Damasco, Baghdad e Amman divennero così il grembo della diaspora armena. Ma è in Libano che si è compiuto il momento di maggiore intesa

tra l'esilio armeno e il mondo arabo. A Beirut viene fondata l'Università della diaspora, nasce la coscienza e la rivendicazione politica armena, sopravvive e si rinnova il mito del ritorno. Paolo Martino è partito da Beirut e attraverso Turchia orientale, Giordania e Siria ha raggiunto Yerevan, in Armenia. Il reportage "Dal Caucaso a Beirut" è stato interamente messo a disposizione anche ai lettori di lingua inglese.

Da menzionare inoltre i due reportage dal confine tra Siria e Turchia firmati da Alberto Tetta che raccontano di una tragedia che si sta consumando ai confini dell'Europa, soffermandosi in particolare sul destino dei civili che stanno fuggendo dalla guerra.

Poi ci preme segnalare due reportage su importanti temi sociali: la giornalista Natalia Ghilaşcu nel suo "Psichiatria in Moldavia: i 1.800 reclusi" si è soffermata sulle strutture psichiatriche di grandi dimensioni in Moldavia, in cui i pazienti spesso si trovano per cure obbligatorie. Un sistema che limita più del necessario la libertà dei malati e li espone ad abusi.

La nostra corrispondente sull'Albania Marjola Rukaj in "Albania: orfani per tutta la vita" ha dedicato un'indagine sul campo al drammatico destino di migliaia di orfani albanesi. A partire dai 14 anni inizia per loro un vero e proprio calvario: per legge vengono espulsi dagli orfanotrofi e spesso non hanno alternativa agli affollati dormitori nei quali, senza prospettive e in povertà, rimangono per gran parte della vita. Sempre a firma di Rukaj il reportage dedicato a Elbasan, la città più inquinata d'Albania.

Andrea Rossini in "La strada del ritorno" ha analizzato lo stato dei processi di rientro in Bosnia Erzegovina delle centinaia di migliaia di persone che hanno dovuto abbandonare il Paese durante la guerra. Secondo i dati ufficiali, oltre un milione di profughi e sfollati sono ritornati a casa dopo la pulizia etnica degli anni Novanta. Ma la reale situazione demografica del Paese sembrerebbe molto diversa. Al reportage scritto è stato affiancato anche un video-reportage [cfr. par. 5.1].

Non sono mancati i reportage a firma dell'archeologo Fabrizio Polacco: non solo affascinanti racconti di viaggio nell'area che fa da confine tra l'Europa e l'Asia, ma anche veri e propri viaggi nella storia, che ci portano a ragionare sul tema delle radici plurime dell'Europa.

Da segnalare infine i reportage realizzati da Francesco Martino assieme al fotografo del *National Geographic* Ivo Danchev e frutto di una collaborazione tra OBC e *Slow Food*, dedicati alle comunità del cibo del sud-est Europa e di cui abbiamo parlato più puntualmente nel paragrafo 2.1.

### **2.3 L'innovazione tecnica, la grafica, il web 2.0 e la gestione dei contenuti**

L'importanza dei *social network* nella diffusione dei nostri contenuti è resa sempre più evidente dalla lettura dei dati statistici: già nel 2011 gli accessi al nostro portale dai *social network* erano in aumento, dato confermato quest'anno con un +27% di visite da Facebook e un +226% da Twitter.

Tali dati sono l'origine e la conseguenza del fatto che nel corso del 2012 si è lavorato a un'integrazione sempre più efficace dei *social network* nel sito. Si è predisposto un blocco in *home page* che riporta una lista Twitter denominata "Voci" con inseriti i giornalisti, redattori e corrispondenti di OBC, che offre ai lettori un aggiornamento continuo sulle nostre aree di interesse.

Si sono investite risorse redazionali per la gestione quotidiana delle pagine Facebook e Twitter di OBC in italiano e in inglese e della pagina Google Plus che raccoglie materiali principalmente in italiano. Alcuni redattori hanno aperto dei propri canali Twitter creando così un contatto con i lettori e sono ora in relazione diretta con i principali esperti d'area, aumentando in questo modo notevolmente la visibilità dei materiali pubblicati da OBC, in particolare per quanto riguarda la lingua inglese.

Ogni materiale pubblicato sul sito - video, audio, gallerie fotografiche - è stato dotato del “blocco condivisione”, presente prima solo per gli articoli. Questo permette al lettore, con un semplice *click*, di postare sui propri *social network* il contenuto che sta visionando.

Al fine di offrire ai lettori un aggiornamento puntuale sull'attualità e contenuti che si differenzino dai tradizionali approfondimenti sulle aree di nostra competenza, abbiamo inoltre predisposto uno spazio denominato “Bloc-notes” [cfr. par. 2,1]. Ricalcando il modello di un *blog* è uno strumento snello dove ogni redattore può inserire contenuti nel suo profilo, ottenendo così varietà nei temi e negli stili di presentazione delle notizie.

Inoltre in “Bloc-notes” abbiamo proposto Disqus (<http://www.disqus.com>), un sistema per gestire i commenti ottimamente integrato nel web 2.0. Disqus è molto apprezzato dai lettori che possono - usando il proprio account di Twitter, Facebook, Google Plus, OpenID, etc. - connettersi direttamente per commentare e tenere traccia delle loro statistiche e dell'interazione con altri commentatori.

In ogni pagina paese sono stati inseriti gli ultimi post del “Bloc-notes” e gli ultimi materiali multimediali, completando così l'offerta di contenuti relativi alle diverse aree di cui ci occupiamo.

Si è proceduto inoltre all'importazione dal vecchio sito “old.osservatoriobalcani.org” all'attuale dei dossier che ancora non avevamo migrato, contribuendo in questo modo ad arricchire ulteriormente il nostro archivio, liberamente disponibile ai lettori.

Allo scopo di preservare comunque la consultazione dei vecchi contenuti presenti sui siti [old.osservatoriobalcani.org](http://old.osservatoriobalcani.org) e [database.balcanicooperazione.it](http://database.balcanicooperazione.it) e allo stesso tempo di garantire la necessaria sicurezza (tali portali sono scritti in linguaggio PHP4 non più supportato e quindi privo di aggiornamenti di sicurezza), abbiamo spostato l'*hosting* dei siti stessi su un server dedicato.

Per alcuni materiali di tipo “reportage” abbiamo inoltre implementato una visualizzazione di tipo “foto-racconto” che favorisce la navigazione di contenuti collegati tra loro attraverso lo scorrimento di immagini e la possibile lettura di articoli legati a quelle immagini (es: [www.balcanicaucaso.org/Reportage/Alla-ricerca-di-una-primavera-balcanica](http://www.balcanicaucaso.org/Reportage/Alla-ricerca-di-una-primavera-balcanica)).

È stata quindi aggiunta la “geo-referenziazione” agli articoli con la possibilità di indicare, ove si ritiene necessario, le coordinate geografiche relative a un articolo, in modo analogo a quanto è possibile fare utilizzando le mappe di Google e la possibilità di creare “mappe” di articoli geo-referenziati.

Date le risorse limitate si è preferito non investire nell'aggiornamento alla versione *enterprise* di eZ Publish, il CMS (Content Management System) utilizzato, come si è dovuto differire al 2013 la costruzione e gestione di applicazioni (App) per tutti i dispositivi che utilizzano il sistema operativo Android di Google e il sistema iOS di Apple (iPhone e iPad).

Allo scopo di fornire comunque ai nostri utenti una consultazione ottimizzata dei contenuti sui dispositivi mobili, abbiamo iniziato lo sviluppo di una versione del portale utilizzando il Responsive Web Design ([http://it.wikipedia.org/wiki/Responsive\\_Web\\_Design](http://it.wikipedia.org/wiki/Responsive_Web_Design)). Si tratta di una particolare tecnica di *web design* per la realizzazione di siti web in modo che le pagine adattino automaticamente il *layout* per fornire una visualizzazione ottimale in funzione dell'ambiente nei quali vengono visualizzati (pc su desktop con diverse risoluzioni, tablet, smartphone, cellulari di vecchia generazione, web tv), riducendo al minimo all'utente la necessità di ridimensionamento e scorrimento, in particolare quello orizzontale.

Sono stati infine implementati gli aggiornamenti di sicurezza della versione “community” di eZ Publish ed è iniziata l'analisi preliminare per il passaggio alla versione 5.x del CMS che utilizzerà al

suo interno il *framework open source* Symfony (<http://symfony.com>) e avrà quindi un'implementazione interna completamente diversa.

### 3. SeeNet II

Nel corso dell'anno OBC ha lavorato al Programma SeeNet sulla base della convenzione triennale firmata tra la Provincia autonoma di Trento (PAT) e la Fondazione Opera Campana dei Caduti e dei successivi documenti presentati alla PAT e al partenariato. Il prolungarsi del processo di approvazione del Piano operativo del terzo anno e dei rendiconti degli anni precedenti da parte del Ministero degli Affari Esteri (MAE) ha indubbiamente creato gravi difficoltà, sia per il protrarsi fino a sette mesi del ritardo nel pagamento degli stipendi del personale OBC [cfr. par. 14] sia per l'impossibilità di affidare incarichi ai corrispondenti e collaboratori per gli approfondimenti tematici e le traduzioni. Ciononostante e in accordo con la PAT, OBC ha garantito la regolarità delle pubblicazioni concordate secondo il progetto a scapito di altre iniziative e attingendo maggiormente a risorse interne.

L'attività di OBC ha continuato a valorizzare il senso del Programma nella sua interezza, mettendo in relazione l'informazione e l'approfondimento sui vari temi/aree con quanto realizzato concretamente dalle Azioni verticali nei territori dei Balcani occidentali. In continuità con i precedenti anni di progetto, OBC ha prodotto e pubblicato materiali di varia natura e formato, in grado di raggiungere un'utenza diversificata: articoli, approfondimenti su casi-studio, interviste, dossier tematici, reportage, schede riassuntive, materiali audio-video, *newsletter* settimanali, etc.

L'attività redazionale ha fornito informazioni accurate, tempestive e aggiornate sui contesti politici, sociali ed economici di tutti i paesi balcanici coinvolti nel Programma (2-3 approfondimenti a settimana) e ha approfondito gli ambiti tematici specifici, attraverso la pubblicazione (almeno 1 approfondimento a settimana) di materiale di informazione e analisi su: la trasformazione del *welfare* e lo stato sociale in relazione ai processi di decentramento; le categorie sociali svantaggiate; lo sviluppo economico locale e le PMI; il turismo rurale, sportivo, eno-gastronomico e culturale nel sud-est Europa (SEE); lo sviluppo economico locale; le sfide e prospettive dei finanziamenti dell'UE destinati al SEE; lo sviluppo rurale e le risorse idriche; le politiche agricole nella regione; l'inquinamento nei Balcani e la tutela del territorio; le politiche di sostegno alla società civile.

In alcuni casi articoli, analisi e materiali multimediali sono stati organizzati in forma di dossier [cfr. par. 2.2] e una selezione delle pubblicazioni *online*, inclusi i dossier tematici, è stata regolarmente tradotta in inglese e in serbo-croato-bosniaco-montenegrino e pubblicata nelle sezioni in lingua del portale ([www.balcanicaucaso.org/eng](http://www.balcanicaucaso.org/eng) e [www.balcanicaucaso.org/bhs](http://www.balcanicaucaso.org/bhs)).

Oltre alla produzione di approfondimenti e analisi, attraverso la sezione "dalle regioni" e la banca dati Re.Te., è proseguita anche l'attività di informazione sulle iniziative della cooperazione avviate nel SEE dai partner e da altri importanti soggetti della cooperazione italiana; è stato promosso il volume "Balcani BIO", realizzato e stampato in due lingue nel corso del 2011; ed è stata svolta attività di promozione presso la stampa e il pubblico per garantire la massima visibilità al SeeNet, ai partner e ai materiali realizzati da OBC nell'ambito del Programma.

Infine, è stata garantita la manutenzione sistemistica, il regolare aggiornamento delle versioni della piattaforma utilizzata necessari alla installazione delle nuove *patch* di sicurezza, la costante attività di *content-management* degli spazi web dedicati, così come il *design* e lo sviluppo di nuovi spazi web necessari a dare visibilità ai lavori legati al Programma.

Pur non avendo ricevuto per diversi mesi indicazioni definitive da parte del MAE riguardo alle passate rendicontazioni, su richiesta della Regione Toscana e in accordo con PAT e partenariato, OBC ha elaborato la proposta di attività per un periodo di proroga non onerosa - dal 23 novembre 2012 al 30 giugno 2013 - da presentare al MAE prima della fine del triennio di implementazione e ha preparato le proposte tematiche per gli approfondimenti da realizzarsi nei sette mesi aggiuntivi.

SeeNet è stato inoltre rendicontato semestralmente (maggio e novembre) con una relazione finanziaria e una narrativa che sono state preliminarmente inviate da OBC alla Provincia autonoma di Trento, capofila dell'Azione.

#### **4. Racconta l'Europa all'Europa**

Il 1 dicembre OBC ha avviato il progetto “Racconta l'Europa all'Europa/Tell Europe to Europe”, cofinanziato dalla DG Allargamento dell'UE e dalla Provincia autonoma di Trento (bando PRINCE 2010 - EU27).

OBC è capofila di un partenariato di undici soggetti con sede in Italia, Slovenia, Spagna e Bulgaria. Il progetto, della durata di 12 mesi, intende animare e ampliare il dibattito pubblico sull'Europa costruendo uno spazio transnazionale di analisi e discussione che stimoli nei media e nell'opinione pubblica di molti paesi una più profonda conoscenza di Balcani occidentali e Turchia.

Il primo mese di progetto (dicembre 2012) è stato dedicato alla programmazione delle attività, all'impostazione della metodologia di lavoro, alla costruzione di una sezione specifica del portale di OBC in italiano e in inglese (cfr. [www.balcanicaucaso.org/Racconta-l-Europa-all-Europa](http://www.balcanicaucaso.org/Racconta-l-Europa-all-Europa)), alla realizzazione e diffusione di un *project-trailer*, ossia un video promozionale che identifichi e promuove il progetto, e al coordinamento dei vari partner.

Fin dall'inizio del progetto, è stata avviata l'attività redazionale *online* con la pubblicazione di un totale di 21 articoli e 7 multimedia (tutti in italiano, con una selezione tradotta in inglese) dei primi approfondimenti legati a: il processo di allargamento dell'Unione Europea ai Balcani occidentali e alla Turchia; la ricchezza culturale, artistica, gastronomica del sud-est Europa; le difficoltà che i paesi candidati all'Unione devono fronteggiare in conseguenza dei processi di transizione e di riforma attualmente in corso.

A dicembre è stata anche avviata la preparazione delle trasmissioni radiofoniche da realizzare in collaborazione con alcune radio italiane ed europee. In particolare, è cominciata l'ideazione dei temi da trattare, così come l'identificazione degli ospiti da intervistare durante le puntate di “Passaggio a sud-est” che andranno in onda su Radio Radicale per 12 settimane tra gennaio e aprile 2013.

#### **5. Multimedia e documentari**

Dal 2005 OBC ha inaugurato la produzione di documentari realizzando finora sette film-documentari: Dopo Srebrenica; Pianeta Zastava; Il cerchio del ricordo; Bocca, occhi, orecchie; Il leone e la gazzella; Kinostudio; La strada del ritorno.

Quest'ultimo è stato prodotto da OBC agli inizi del 2012 in collaborazione con il Centro per la formazione alla solidarietà internazionale e proiettato in anteprima il 24 maggio a Trento in occasione della presentazione del libro “Sarajevo, il libro dell'assedio” curato da Piero Del Giudice

(ADV Publishing House, 2012) nell'ambito della rassegna promosso dal Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani "Nel limite. La misura del futuro" [cfr. par. 5.1].

I lavori sin qui realizzati, alcuni selezionati e premiati da importanti festival italiani ed europei, hanno continuato a essere utilizzati come supporto didattico per i corsi di formazione universitaria, hanno fornito lo spunto per il dibattito nel corso di convegni ed eventi pubblici vari in tutta Italia, e sono stati richiesti da centri di studio, ricerca e formazione e dai nostri lettori. L'attività di divulgazione e diffusione di questi prodotti è proseguita anche nel corso del 2012.

Si segnalano, tra gli altri:

- proiezione di "Dopo Srebrenica" (6 repliche) su Telepace;
- proiezione di "Bocca, occhi, orecchie" (4 repliche) su Telepace;
- proiezione di "Il leone e la gazzella" (6 repliche) su Telepace;
- proiezione di "La strada del ritorno" su RaiNews24 (10 repliche)
- proiezione di "La strada del ritorno" su RaiTre (5 repliche);
- proiezione di "La strada del ritorno" a Milano nell'ambito degli eventi collaterali al "Forum della Cooperazione Internazionale";
- proiezione di "La strada del ritorno" a Firenze nell'ambito delle matinées di cinema per le scuole medie e superiori all'interno della rassegna "Balkan Florence Express";
- proiezione di "Il cerchio del ricordo" a Trento nell'ambito del corso organizzato dalla Trentino School of Management per 20 giovani impegnati nel servizio civile;
- proiezione di "Il cerchio del ricordo" a Venezia nell'ambito della rassegna "Balkania. Vent'anni dopo", all'interno del Candiani Summer Fest 2012.

Accanto ai documentari, in particolare negli ultimi anni, si è accentuata la produzione di materiale audio-video pensata prevalentemente per il *web* e i canali TV digitali e satellitari, quali video-reportage, video-interviste, cortometraggi, gallerie fotografiche, schede tematiche multimediali, etc. La realizzazione di questa specifica tipologia di approfondimenti permette di ampliare la sfera di pubblico coinvolgendo anche quello più generalista, di raccogliere il diretto interesse di altri media e rappresenta un efficace strumento di promozione del nostro lavoro [cfr. par. 5.2].

I progetti di documentario elaborati negli anni scorsi - quali il "Viaggio in Armenia" (di cui è stato già scritto il "soggetto", il "trattamento" e realizzato un promo) e il documentario sulla mobilitazione della società civile italiana nei Balcani degli anni '90 - verranno realizzati solo nel momento in cui saranno identificati i donatori interessati.

## 5.1 La strada del ritorno

In aprile Andrea Rossini, giornalista e documentarista di OBC, si è recato in Bosnia Erzegovina per realizzare un reportage sulla questione dei ritorni di profughi e sfollati a vent'anni dall'inizio della guerra.

Tra il 1992 e il 1995, infatti, oltre due milioni di bosniaci furono costretti ad abbandonare le proprie case in conseguenza della pulizia etnica. Alla fine della guerra, gli Accordi di Pace firmati a Dayton stabilirono che ognuno aveva il diritto di ritornare. Nessuno tuttavia è stato in grado di stabilire se il processo di ritorno abbia avuto successo, dato che dal 1991 non è più stato effettuato il censimento della popolazione.

Obiettivo del reportage era dunque quello di approfondire la situazione del Paese dal punto di vista demografico, per verificare l'eventuale successo nel lungo periodo della pulizia etnica attraverso analisi di esperti e voci di profughi e ritornanti.

Al reportage, prodotto in collaborazione con il Centro per la formazione alla solidarietà internazionale (CFSI) di Trento, hanno partecipato anche Moira Dellafiore, videomaker, e Massimo Moratti, corrispondente di OBC.

Il video finale, realizzato al termine del reportage, è stato mandato in onda dal canale RaiNews24 e da RaiTre e utilizzato dal CFSI nel quadro di un modulo formativo sui Balcani svolto nell'ambito del più ampio programma dal titolo "La storia dell'altro 2012" e parte del percorso "Leggere Testi e ConTesti in evoluzione", oltre a essere presentato in una serie di serate pubbliche tenute in Italia e pubblicato sul canale You Tube di OBC dove è stato finora visualizzato 740 volte.

## 5.2 Audio-video-foto

La produzione di multimedia è entrata nella quotidiana attività giornalistica di OBC. I limiti di budget con cui ci si è dovuti confrontare nel corso dell'anno hanno tuttavia implicato una contrazione di questo materiale rispetto all'anno precedente, in particolare nel campo dei video, anche a causa di un aggiornamento limitato della strumentazione tecnica, quanto mai necessario in questo specifico settore.

Ciononostante durante l'anno abbiamo messo a disposizione dei nostri lettori: 25 video e cortometraggi multimediali; 9 video relativi a nostri eventi; 80 contributi audio comprendenti interviste rilasciate alle principali radio nazionali e internazionali; 44 gallerie fotografiche su tutte le aree da noi seguite.

Qui di seguito alcuni dei prodotti più rilevanti pubblicati nel corso del 2012, alcuni dei quali sono stati realizzati nell'ambito del Programma SeeNet [cfr. par 3] e del progetto europeo "Racconta l'Europa all'Europa" [cfr. par. 4].

Seppur numericamente minore rispetto all'anno precedente, la produzione video è stata di particolare qualità, a testimonianza di una continua e costante crescita della struttura anche in quest'ambito. I video, inoltre, sono stati caricati sul canale You Tube di OBC che si sta rivelando un ottimo mezzo di diffusione e promozione avendo raggiunto le 165.000 visualizzazioni singole.

Tra i video-reportage, da segnalare i lavori di Andrea Rossini nel quadro del progetto SeeNet: "La strada del ritorno", prodotto in collaborazione con il CFSI [cfr. par. 5.1]; "Fiumi di Bosnia", quattro video, parte di un unico ciclo, dedicati ai quattro principali fiumi della Bosnia Erzegovina - Drina, Vrbas, Una, Neretva - e ai rischi legati alla costruzione di una serie di centrali idroelettriche sul loro corso.

Sempre in ambito SeeNet Davide Sighele ha curato 4 video-interviste con altrettanti protagonisti di attività economiche nell'area di confine tra Croazia e Serbia. In "Buoni frutti" si racconta la vicenda di Dobrosav Đukanović che a causa della guerra ha dovuto abbandonare la sua casa e i suoi campi in Croazia e si è trasferito poco oltre il confine, in Serbia, a Novi Slankamen, dove ha iniziato a coltivare con successo mele e pesche; in "Vigneti sul Danubio" Đorđe Dragojlović - che appartiene a una famiglia che da quattro generazioni a Sremski Karlovci, Voivodina, si occupa di viticoltura - racconta la vocazione di un intero territorio che s'affaccia sul Danubio; in "Grad Export, sguardo oltreconfine" abbiamo incontrato il responsabile di un'azienda di Vinkovci, al confine tra Croazia, Bosnia, Serbia e Ungheria, che si occupa della produzione di pannelli in PVC e si prepara al mercato unico dell'UE; infine in "Contro la crisi tecnologia ed Europa" abbiamo incontrato il direttore della EURCO, azienda croata tra le maggiori nei Balcani a occuparsi di demolizioni, bonifiche e costruzione di edifici industriali speciali.

Anche nel corso del 2012, come era accaduto l'anno precedente, abbiamo dedicato alcuni video al tema della valorizzazione delle risorse naturali dei Balcani e del turismo sostenibile. Sono da

segnalare in questo contesto: “Un paradiso transfrontaliero”, dedicato a un percorso di trekking implementato tra gli altri dall'Associazione Trentino con i Balcani e dalla Società Alpinisti Tridentini tra le vette di Kosovo, Montenegro e Albania; “Scialpinismo: avventure bosniache”, realizzato dal nostro corrispondente Massimo Moratti e dall'alpinista Edin Durmo sul massiccio della Visočica, in Bosnia Erzegovina.

Dei video, infine, ci preme segnalare due prodotti pensati prettamente in chiave promozionale. Grazie a un promo dedicato abbiamo lanciato l'intenso reportage a firma di Paolo Martino “Dal Caucaso a Beirut” [cfr. par. 2.2]; stessa cosa è avvenuta per il progetto europeo “Racconta l'Europa all'Europa” [cfr. par. 4], per il quale è stato realizzato un apposito promo, in italiano e inglese, che ha già avuto ampia diffusione sul web, è stato tradotto in catalano dai nostri partner del progetto (Catalunya Radio), verrà mandato nelle sale cinematografiche prima della proiezione dei film nell'ambito della rassegna “Al cuore dei conflitti 2013”, e la cui colonna sonora sarà utilizzata per caratterizzare le trasmissioni co-curate nel 2013 con Radio Radicale e Radio Capodistria.

Anche nel 2012 abbiamo continuato con intensità a integrare la nostra ricca libreria *online* dedicata agli audio, frutto in particolare delle intense relazioni con radio nazionali e internazionali [cfr. par. 9.1]. Indichiamo a titolo di esempio solo alcuni contributi delle decine messi a disposizione dei nostri lettori durante l'anno: a gennaio Andrea Rossini ha raccontato la Bosnia Erzegovina, dal nuovo governo al censimento previsto per il 2013, alla trasmissione “Al di là della notizia” su Radio Vaticana; a febbraio Luka Zanoni è intervenuto alla puntata di “La notte di Radio 1” dedicata alla Croazia e al suo prossimo ingresso nell'Unione Europea; ad aprile, per l'anniversario dell'inizio della guerra in Bosnia numerose le nostre corrispondenze, tra le quali quella di Nicole Corritore ai microfoni della trasmissione *cult* di RadioRai2 “Caterpillar”; nell'autunno 2012, il racconto della campagna elettorale in Georgia da parte del nostro analista Giorgio Comai, ai microfoni di Radio Rai3 Mondo.

Anche per gallerie fotografiche e foto-racconti, data l'ampia produzione siamo obbligati a presentarne solo una ristretta selezione, utile per dare l'idea della tipologia di materiali proposti ai lettori di OBC durante l'anno.

Nel foto-racconto “Vino, passione e tradizione in Erzegovina orientale” Francesco Martino assieme al fotografo del *National Geographic* Ivo Danchev ci hanno raccontato della viticoltura in Erzegovina orientale, dove quest'attività costituisce un legame intenso e duraturo col territorio e tra le generazioni. Una consapevolezza cresciuta anche grazie all'impegno del *convivium* Slow Food Trebinje-Erzegovina, che in questi anni ha lavorato a fondo per promuovere le piccole cantine a gestione familiare dei villaggi che sorgono lungo le piane di Popovo Polje e Petrovo Polje.

Poi un tema di più stretta attualità, il racconto dell'*Election day* (presidenziali, politiche e amministrative) del 6 maggio in Serbia grazie al reportage fotografico di Silvia Longhi.

È stato dato spazio a un progetto storico-artistico in cui Hazel Antaramian Hofman sta seguendo, attraverso la raccolta di materiale fotografico, le tracce di chi dopo la Seconda guerra mondiale decise di migrare in Armenia. Abbiamo pubblicato una raccolta di foto di armeni che nel 1947 abbandonarono gli Stati Uniti per finire nell'Unione Sovietica di Stalin.

Infine, in chiusura d'anno, spazio a materiale d'archivio. Grazie alle fotografie di Mario Boccia abbiamo rivissuto assieme ai lettori la cosiddetta “Marcia dei 500”. Nell'estate del 1992 monsignor Tonino Bello lanciò un appello affinché si desse un concreto contributo alla pace e alla giustizia in Bosnia con un'iniziativa nonviolenta. L'organizzazione venne assunta dai Beati costruttori di Pace. Dopo mesi di preparativi il 6 dicembre del 1992 cinquecento pacifisti partirono da Ancona con l'obiettivo di arrivare a Sarajevo, sotto assedio da nove mesi.

## 6. Ricerca e approfondimento

È proseguito l'impegno a portare avanti lavori di ricerca e approfondimento sulle tematiche di nostra competenza e diffonderne i risultati anche grazie alla pubblicazione su riviste e testi di carattere scientifico di altri soggetti internazionalmente riconosciuti.

Il filone di lavoro è stato rafforzato anche grazie a una raccolta fondi specifica, in particolare dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto [cfr. parr. 6.1], e a importanti collaborazioni con istituzioni scientifiche. Tra queste segnaliamo: l'Istituto per l'Europa Centro Orientale e Balcanica dell'Università di Bologna con cui è proseguito il lavoro avviato nel 2010 grazie a un finanziamento dedicato a "Programmi di Ricerca Scientifica di Rilevante Interesse Nazionale" del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca [cfr. par. 6.2]; l'Istituto Universitario Europeo (6.3), l'Accademia europea di Bolzano (EURAC) e l'Università di Graz con cui si è collaborato e si presenterà nel 2013 un progetto di ricerca nell'ambito del settimo programma quadro dell'Unione Europea [cfr. par. 6.4].

Di seguito descriviamo più estesamente, le principali attività di ricerca di OBC svolte nel 2012.

### 6.1 Ricerca: "Welfare transnazionale tra Romania e Italia"

Il progetto di ricerca dal titolo "Il welfare transnazionale tra Romania e Italia: nuove forme di disuguaglianza e di cooperazione sociale", che si sarebbe dovuto concludere a dicembre, è stato sospeso dal 25 aprile e lo rimarrà fino al 28 febbraio 2013 per congedo per maternità della ricercatrice.

Il progetto della durata di 18 mesi, finanziato per intero dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto attraverso una borsa di post-dottorato assegnata alla trentina Cristina Bezzi, prevede OBC come ente ospitante della ricercatrice che svolge il proprio lavoro sotto la supervisione scientifica di Luisa Chiodi.

La ricerca si propone di analizzare gli elementi più significativi delle disparità sociali prodotte a livello locale dal fenomeno della migrazione tra Italia e Romania. Ha preso in considerazione in particolare la categoria delle donne romene che lavorano in Trentino come assistenti familiari e quella dei cosiddetti *children left behind*, ossia quei minori che vivono in Romania soli a causa della partenza di uno o entrambi i genitori.

Pur facendo riferimento al più ampio contesto migratorio e alle reti transnazionali di *welfare* createsi tra i due paesi, è stato considerato il caso studio specifico del Trentino. Parte della ricerca etnografica è stata condotta in Romania nelle aree di provenienza delle famiglie contattate in Trentino, in particolare nelle regioni della Moldavia romena e del Maramureş.

Nei primi mesi del 2012, antecedenti la sospensione della ricerca, si è conclusa la fase della raccolta dei dati etnografici in Trentino e in Romania e si è dato avvio alla elaborazione degli stessi.

La fase finale del progetto che prevede principalmente la rielaborazione dei dati, la scrittura di articoli scientifici, la scrittura della relazione finale e la disseminazione dei risultati attraverso una conferenza pubblica organizzata in Trentino, è stata quindi posticipata al 2013 ad avvenuto rientro della ricercatrice dal periodo di maternità.

### 6.2 Ricerca: "Autodeterminazione e sovranità"

Nel 2012 si è concluso il lavoro del ricercatore di OBC Giorgio Comai all'interno del progetto "Autodeterminazione e sovranità. Il percorso storico dell'Europa orientale fra eredità del passato,

federazioni socialiste, dissoluzione dello Stato e ruolo esterno della UE”, finanziato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR) in qualità di “Progetto di ricerca di interesse nazionale” (PRIN). La ricerca, coordinata dal professor Stefano Bianchini dell'Istituto per l'Europa Centro-Orientale e Balcanica (IECOB) dell'Università di Bologna, include unità operative gestite da docenti delle università di Siena, Roma “La Sapienza” e Chieti-Pescara.

A seguito di nuovi limiti di tempo e budget non ha avuto luogo la prevista seconda trasferta in Caucaso ai fini della ricerca. Una rielaborazione dei dati precedentemente raccolti e un confronto diretto con altri ricercatori ha comunque permesso di concludere con successo il lavoro.

Giorgio Comai ha quindi presentato la propria ricerca dal titolo “Conflitti di sovranità e protezione delle minoranze: il caso dell'Abkhazia” in due occasioni, all'interno della conferenza PRIN “Self Determination and Sovereignty. The Historical Itinerary of Eastern Europe among Past Legacies, Socialist Federations, State Dissolutions and the EU External Role”: il 23 gennaio presso l'Università La Sapienza di Roma e il 27 e 28 giugno presso il Polo di Forlì dell'Università di Bologna.

Il parere positivo espresso dai revisori ha dato il via libera alla pubblicazione del lavoro in un volume collettaneo, in uscita nella primavera del 2013.

Il confronto sui temi affrontati nel corso di questo progetto ha permesso di intensificare i rapporti in particolare con l'Accademia Europea di Bolzano (EURAC) e di dare inizio a un comune sforzo progettuale orientato al fund-raising [cfr. par. 6.4].

### **6.3 Ricerca: “La transizione dell'Albania verso la democrazia”**

Nel corso del 2012 la direttrice Luisa Chiodi ha elaborato il paper “Mass Migration, Student Protests and the Intelligentsia Popullore in the Albanian Transition to Democracy”, parte di una più ampia ricerca comparativa diretta dalla Prof. Donatella Della Porta docente presso il dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Istituto Universitario Europeo.

Il paper pubblicato poi nella collana di working paper COSMOS, <http://cosmos.eui.eu/Publications.aspx>, è parte di un progetto di ricerca europeo dal titolo “Mobilizing for Democracy” finanziato dallo European Research Council (ERC) allo scopo di esaminare il ruolo delle organizzazioni della società civile nei processi di democratizzazione.

### **6.4 Ricerca: “Sicurezza e democrazia in Caucaso”**

A partire da giugno ha avuto inizio un intenso lavoro di collaborazione con l'Accademia Europea di Bolzano (EURAC) per strutturare un progetto di ricerca di ampio respiro su sicurezza e democrazia in Caucaso all'interno di un bando FP7 (settimo programma quadro) proposto dall'Unione Europea, dal titolo provvisorio “Addressing Democracy, security, rule of law and conflict management for a better Governance in the Caucasus region”.

Come previsto dal bando, sono stati individuati partner sia in vari paesi dell'Unione Europea che in Caucaso del sud. La partnership ha preso forma nel corso dell'autunno, con la guida di EURAC quale responsabile amministrativo e Università di Graz quale responsabile scientifico.

All'interno del gruppo di lavoro che ha partecipato alla stesura del progetto, riunitosi a Graz nel mese di ottobre, OBC ha mantenuto un ruolo di primo piano. Se il progetto sarà finanziato, OBC sarà infatti responsabile di parti centrali della ricerca e contribuirà sostanzialmente alle attività di disseminazione del progetto.

## 6.5 Pubblicazioni scientifiche

A seguito dei numerosi interventi a conferenze scientifiche, OBC riceve regolarmente proposte di pubblicazione dei *paper* presentati. Tra queste nel corso del 2012 segnaliamo:

- ▲ CHIODI LUISA (2012), "Mass Migration, Student Protests and the Intelligentsia Popullore in the Albanian Transition to Democracy", COSMOS WP 2012/2, Department of political and social sciences, European University Institute.
- ▲ COMAI GIORGIO (2012), "Youth Camps in Post-Soviet Russia and the Northern Caucasus: The Cases of Seliger and Mashuk 2010", *Anthropology of East Europe Review* 30, N. 1, pp. 184–212.
- ▲ BEZZI CRISTINA (2012), "La storia di Claudia", in Joy Betti (a cura di), *Viaggi dialogici tra Italia e Romania. La cultura dinamica. Un nuovo approccio alla condivisione dei saperi*, Clueb edizioni, Bologna, pp. 51-84.

## 7. Eventi

Pur lavorando in prevalenza attraverso la rete virtuale del *world wide web*, grazie a convegni, seminari e incontri pubblici OBC valorizza le numerose occasioni di incontro con i propri utenti.

I tagli al bilancio hanno inciso profondamente sulla autonoma capacità di promuovere eventi, costringendo OBC a cercare finanziamenti ad hoc per organizzare seminari, conferenze o qualsiasi altra iniziativa. Di conseguenza si è fortemente ridotta la possibilità di indirizzo degli stessi per la necessità di rispondere alle richieste dei vari potenziali donatori.

Come nel 2011, la gran parte delle iniziative si sono tenute in Trentino - Alto Adige [cfr. par. 10] e due nel resto d'Italia, a Venezia e Milano [cfr. parr. 7.1 e 7.2]; in altre occasioni OBC partecipa in quanto esperto d'area a eventi promossi da altri soggetti [cfr. par. 7.4]. Menzione a parte merita la diffusione della mostra prodotta da OBC nel 2011 "Balceni vent'anni dopo. 1991-2011", esposta in sei *location* differenti in giro per l'Italia [cfr. par. 7.3].

Di seguito gli appuntamenti realizzati a Venezia e Milano mentre si rimanda al paragrafo 10 per la descrizione degli eventi svolti sul territorio regionale.

### 7.1 Incontro: "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani"

Il 1 giugno si è tenuto a Venezia l'evento "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani", organizzato da OBC nell'ambito del programma Programma SeeNet in collaborazione con la Direzione Relazioni internazionali della Regione Veneto e UNESCO Venezia.

L'evento pubblico è stata una nuova occasione per presentare la pubblicazione "Balceni BIO. Attori, politiche e istituzioni: una prospettiva regionale", prodotta da OBC nel 2011.

La cooperazione internazionale sperimenta pratiche innovative per stimolare processi di sviluppo sostenibile fondati sulle risorse locali, sulle relazioni sociali, sui saperi tradizionali e sulla ricchezza dei territori. Nelle aree rurali dei Balcani, nonostante la fragilità delle istituzioni, l'insufficienza delle infrastrutture, lo scarso capitale umano e finanziario dedicato al settore primario, si fanno strada alcune avanguardie: tra queste, l'agricoltura biologica. Con questo evento OBC ha voluto proporre una prospettiva originale per guardare alla cooperazione internazionale, alle trasformazioni dei Balcani e al loro processo di integrazione europea.

La mattinata di seminario è stata introdotta e moderata da Francesca Vanoni di OBC. Sono intervenuti: Diego Vecchiato, direttore generale Relazioni internazionali della Regione Veneto; Matteo Vittuari, ricercatore dell'Università di Bologna, autore di "Balcani BIO"; Mario Scalet, direttore dell'Ufficio Regionale per la scienza e la cultura di UNESCO Venezia; Anna Brusarosco, ricercatrice dell'Università di Padova e corrispondente di OBC.

L'evento è stato seguito dalla redazione di Venezia della RAI e le interviste ai relatori sono state raccolte per il TG regionale del Veneto e per la trasmissione televisiva "EstOvest. Sguardo a Levante", andata in onda il 14 ottobre su RaiTre.

## **7.2 Incontro: "I rifugiati della Bosnia Erzegovina a 20 anni dal conflitto"**

OBC ha partecipato l'1 e 2 ottobre a Milano al Forum nazionale della Cooperazione Internazionale ([www.forumcooperazione.it](http://www.forumcooperazione.it)) organizzato dal Ministero per la Cooperazione internazionale e l'integrazione con l'obiettivo di avviare un confronto approfondito e tracciare i piani di rilancio del settore della cooperazione. L'appuntamento ha visto la partecipazione di 1.900 persone tra rappresentanti di ONG, associazioni, enti locali, università ed enti di formazione, istituti bancari e altri enti privati, attori della cooperazione allo sviluppo, a cui sono intervenuti anche il Presidente del Consiglio dei ministri Mario Monti, il Ministro per la Cooperazione internazionale e l'integrazione Andrea Riccardi, il Ministro degli Esteri Giulio Terzi di Sant'Agata, la Vicepresidente del Senato Emma Bonino.

Collegato alla due giorni di dibattito, si è tenuto l'evento denominato "Fuori Forum", una serie di iniziative promosse tra il 25 settembre e il 7 ottobre in città dal Comune di Milano. A OBC è stato chiesto dal Comune di organizzare uno di tali appuntamenti.

Il 2 ottobre, presso lo Spazio Teatro 89, nell'incontro pubblico "I rifugiati della Bosnia Erzegovina a vent'anni dal conflitto" Nicole Corritore ha presentato e dibattuto con il pubblico il video-reportage "La strada del ritorno" realizzato da Andrea Rossini.

## **7.3 Mostra: "Balcani vent'anni dopo"**

Nel 2011, in occasione del ventesimo anniversario dell'inizio della dissoluzione jugoslava, OBC ha realizzato e promosso la mostra fotografica itinerante "Balcani vent'anni dopo. 1991-2011": venticinque immagini del noto foto-reporter Livio Senigalliesi accompagnate da testi curati da OBC.

L'iniziativa ha inteso sia fare memoria degli avvenimenti dei tragici anni '90 nei Balcani sia evidenziare le profonde trasformazioni che in questi vent'anni hanno cambiato la regione nel suo complesso, offrendo al pubblico strumenti per meglio comprendere la straordinaria attualità e importanza del percorso di integrazione europea quale unica via attraverso cui costruire alternative di pace ai conflitti violenti con cui l'Unione Europea si trova a fare i conti oggi così come nel recente passato.

Nel corso del 2012 OBC e Associazione Ambasciata della Democrazia Locale a Zavidovići, co-promotrice della mostra, si sono impegnati assieme all'autore per favorire la circolazione di "Balcani vent'anni dopo", e il lavoro di promozione svolto ha avuto un riscontro molto positivo.

Infatti, dopo l'anteprima nazionale in Trentino in occasione di *Rovereto/Immagini 2011* e l'esposizione al Museo Ken Dany Visual di Brescia, da febbraio a dicembre la mostra è stata ospitata in sei diverse città italiane - Venezia, Bologna, Cuneo, nuovamente Bologna, Modena, Bergamo e Pavullo nel Frignano (MO) - su invito di una pluralità di soggetti: da enti locali o associazioni in relazione con i Balcani da lungo tempo come nel caso del Comune di Cuneo o della

rete Bergamo con i Balcani; a centri espositivi come la Galleria A+A di Venezia; fino a scuole come l'Istituto Superiore d'Istruzione "Cavazzi - Sorbelli" di Pavullo nel Frignano, che conta oltre mille studenti.

Agli oltre 6.000 visitatori registrati l'anno scorso si sono quindi aggiunte altre migliaia di persone che hanno potuto visitare la mostra e leggere gli approfondimenti di OBC raccolti nei dossier cartacei predisposti di volta in volta e distribuiti dagli organizzatori. Inoltre, centinaia di persone hanno partecipato ai vari eventi di inaugurazione, che in più casi hanno coinvolto direttamente lo staff di Osservatorio, in particolare Andrea Rossini che è intervenuto il 9 febbraio a Venezia assieme all'assessore Gianfranco Bettin e il 5 novembre a Modena, presentando anche il documentario "La strada del ritorno", assai pertinente ai temi della mostra.

#### **7.4 Partecipazione a incontri su invito**

Sono 54 (otto più del 2011) le partecipazioni a convegni, conferenze, seminari, incontri e serate pubbliche a cui gli esperti di OBC sono stati invitati a portare il proprio contributo.

Fermo restando l'impegno ad accogliere il maggior numero possibile di inviti e fatta eccezione per le richieste provenienti da soggetti promotori del Trentino - Alto Adige, si è fatta una selezione sulla base della rilevanza culturale, scientifica o mediatica della proposta, della distribuzione geografica sul territorio nazionale e dell'eventuale previsione di rimborsi spese e/o compensi per l'intervento.

OBC ha preso parte, tra le altre, a iniziative promosse a Famagosta (Cipro del Nord) dall'Eastern Mediterranean University; a Roma dal Museo della Civiltà Romana e da Roma Capitale; a Milano in due occasioni promosse dal Comune di Milano; a Bologna dalla Johns Hopkins University, dall'Università di Bologna e dall'Europaeum Consortium; a Firenze da Oxfam Italia; a Torino dalla Regione Piemonte, dal Comune di Torino e da Re.Te. ONG; a Venezia dal Centro Culturale Candiani e dal Comune di Venezia, e in un secondo momento da UNESCO Venezia; a Trieste dal Comune di Trieste, dall'Università di Trieste e da Nordesteuropa Editore; a Udine dall'Associazione culturale Vicino/Lontano; a Reggio Emilia da SpazioGerra e dal Comune di Reggio Emilia.

Segnaliamo inoltre alcune prestigiose occasioni in cui OBC è stato invitato a partecipare, speso, a importanti convegni internazionali: Fabrizio Polacco al Intercultural Dialogue Forum promosso dall'Assemblea Parlamentare turca e dall'Unione Europea a Mardin/Şanlıurfa (Turchia); Francesco Martino alla conferenza annuale della South East Europe Media Organization (SEEMO) a Podgorica (Montenegro); sempre Francesco Martino alla conferenza "Oil, Gas and Media" promossa dall'International Press Institute (IPI) a Baku (Azerbaijan).

In Trentino - Alto Adige gli esperti di OBC sono intervenuti a 30 iniziative promosse da vari soggetti a Trento, Rovereto, Arco e Lavarone [cfr. par. 10.2].

## **8. Formazione**

Come negli anni precedenti, le attività formative si confermano uno dei filoni di lavoro di cui OBC si occupa costantemente.

Nel 2012 sono state 25, come nel 2011, le occasioni in cui OBC - grazie alla presenza nel proprio staff di esperti d'area, ricercatori e giornalisti - è stato chiamato per lezioni e consulenze da istituzioni scolastiche e universitarie, da centri formativi e organizzazioni non governative, da enti pubblici e privati.

Venti momenti formativi si sono svolti in Trentino - Alto Adige [cfr. par. 10.3] e cinque nel resto del territorio nazionale [cfr. par. 8.1], per un totale di 60 ore di lezione rivolte a circa 600 beneficiari.

### **8.1 Le collaborazioni didattiche**

È proseguita l'attività formativa sulla storia e il presente del cosiddetto confine italiano orientale, attraverso l'attività formativa svolta in particolare da Chiara Sighele con il supporto didattico del DVD multimediale prodotto da OBC "AestOvest" in occasione della Giornata del Ricordo: il 19 marzo a Firenze, presso l'Istituto Storico della Resistenza in Toscana, con un intervento formativo dal titolo "Il confine italiano orientale. Storia, memoria e attualità"; il 21 marzo presso la sede comunale di Trissino, in provincia di Vicenza. Altri due appuntamenti si sono svolti in Trentino [cfr. par. 10.3].

Dal 23 al 25 maggio Kaela Venuto ha tenuto 15 ore di lezione al corso di "Risoluzione di conflitti" nell'ambito del Master in "Cooperazione allo sviluppo, politiche e progettazione dell'UE" del International University Institute for European Studies (IUIES) di Gorizia.

Il 26 novembre Andrea Rossini è stato docente al sesto appuntamento del corso "Diritti umani, tra protezione ed esclusione", promosso a Brescia dall'Associazione Ambasciata della Democrazia Locale a Zavidovići in collaborazione con l'Università di Brescia e l'Università di Parma.

Infine, il 7 dicembre Davide Sighele ha svolto una lezione alle scuole superiori di Sant'Ilario d'Enza (RE) su "La dissoluzione della Jugoslavia: gli anni Novanta e il ritorno della guerra in Europa".

Generalmente le docenze sono retribuite e costituiscono per l'organizzazione una preziosa anche se piccola forma di autofinanziamento. Fino al 2011 in considerazione dell'impegno in termini di preparazione, disponibilità alla mobilità con mezzi propri e impossibilità per la struttura di pagare straordinari, ai dipendenti di OBC, in caso di partecipazione in qualità di docenti ad attività formative veniva riconosciuto un gettone pari a 50 euro. La riduzione delle risorse, in più parti menzionata in questa relazione, ha obbligato la decisione di eliminare questa integrazione salariale.

### **8.2 I tirocini**

Ripetendo un'esperienza ormai consolidata, OBC ha ospitato presso la sede di Rovereto tre stagisti e tirocinanti, uno dei quali proveniente dal territorio provinciale, seguiti per un totale di circa 700 ore da un *tutor* interno con un progetto formativo personalizzato.

I tirocinanti, due dei quali nell'ambito della convenzione che OBC ha sottoscritto con le università di Bologna e di Urbino, hanno svolto la loro esperienza nella redazione di Osservatorio dove sono stati coinvolti nel processo di pubblicazione di articoli, nella traduzione di pezzi inviati dai corrispondenti, nell'*editing* del materiale *online* e hanno collaborato all'organizzazione degli eventi promossi da OBC durante l'anno.

## **9. Le collaborazioni**

Da diversi anni OBC ottiene ampio riconoscimento per la qualità del suo lavoro da parte di varie tipologie di soggetti. Dalle università che coinvolgono regolarmente gli esperti di Osservatorio nelle attività didattiche e di ricerca [cfr. par. 6], al mondo del giornalismo che vede nel nostro lavoro un punto di riferimento a cui rivolgersi per realizzare approfondimenti e raccogliere contatti [cfr. par. 9.1]; dalle associazioni trentine impegnate a promuovere la conoscenza dell'ampia produzione artistica e culturale dell'area balcanica e caucasica [cfr. par. 10.2], a importanti *think*

*tank* e centri di ricerca europei che sempre più frequentemente si rivolgono a OBC quale partner di iniziative comuni [cfr. par. 7]; fino ad alcuni organismi dello Stato italiano, in particolare Camera dei Deputati e Senato della Repubblica, che utilizzano regolarmente i materiali prodotti da OBC per la realizzazione dei dossier per le Commissioni e Sottocommissioni permanenti e per le delegazioni italiane presso le Assemblee parlamentari delle organizzazioni internazionali.

Nel corso del 2012 è stato ricordato con diversi eventi pubblici, sia nei Balcani che in Italia, il ventennale dell'inizio del conflitto in Bosnia Erzegovina. OBC ha seguito e raccontato per il pubblico italiano le celebrazioni che si sono tenute nella capitale bosniaca tra il 4 e il 7 aprile. Ha inoltre partecipato a un gruppo di lavoro denominato "Carovana balcanica", formato da enti italiani, associazioni e singoli individui che avevano fatto parte del movimento di solidarietà con l'ex Jugoslavia nel corso degli anni Novanta. Di questo gruppo, il cui obiettivo era valorizzare l'esperienza del movimento per la pace e raccontare il presente della regione balcanica a vent'anni dall'inizio dei conflitti, hanno fatto parte, oltre a OBC, anche: Agesci Milano (Progetto Sarajevo); Ipsia ACLI Milano (Progetto Terre e Libertà); ACS Padova; Gruppo di Padova dell'Associazione per la Pace; Associazione Ambasciata per la Democrazia Locale a Zavidovići; Babelia; Sezione italiana del Contratto Mondiale sull'acqua; Croce Verde Meldola; Associazione Bergamo-Kakanj, e altri singoli giornalisti, fotografi e operatori sociali. Grazie agli incontri del gruppo di lavoro sono stati realizzati una serie di eventi co-promossi anche da OBC, ricordiamo: l'esposizione della mostra "Balcani vent'anni dopo. 1991-2011" a Venezia (febbraio), Bologna (marzo e giugno), Cuneo (aprile); "Sarajevo vent'anni dopo: 1992-2012 never again?" a Milano (marzo); "Dopo Srebrenica. La memoria, il presente" a Brescia (maggio); "Balcani verso l'Europa, tra passato e presente" a Mestre (maggio); la mostra fotografica "Bosnia" nell'ambito di Rovereto Immagini (luglio); "I rifugiati della Bosnia Erzegovina a 20 anni dal conflitto" a Milano (ottobre).

Da segnalare la collaborazione editoriale chiesta a OBC da Edizioni Becco Giallo per la pubblicazione di "Yugoland. In viaggio per i Balcani" uscito in libreria il 30 maggio. Si tratta di una guida contro-turistica a un paese che (forse) non c'è più, costruita sul campo con testi, disegni e foto dal viaggiatore eco-sostenibile Andrea Ragona e dall'artista Gabriele Gamberini. OBC è direttamente coinvolto in quanto: ha scritto la prefazione a cura di Luka Zanoni; ha proposto la storia di un eroe serbo, Srdjan Aleskić, che è diventata nel libro un fumetto di 4 tavole, pubblicato anche sul sito di OBC; ha fornito i contatti di Svetlana Broz per un'intervista.

Su richiesta di Nordesteuropa Editore, OBC ha collaborato alla realizzazione del festival "Trieste Next - Salone Europeo dell'innovazione e della ricerca scientifica" svoltosi a Trieste dal 28 al 30 settembre, attraverso l'indicazione di temi, il suggerimento di possibili relatori e la partecipazione con la propria corrispondente Anna Brusarosco all'incontro "Donne e innovazione nei Balcani".

Nell'autunno del 2011 OBC ha partecipato - attraverso la voce in video della nostra corrispondente Cecilia Ferrara e fornendo alcuni video - alla realizzazione del documentario di Aldo Zappalà "Storia criminale: mafie pugliesi e il pericolo che viene dall'est" della Village Doc&Film production. Il film, prodotto per per RAI 150°, è andato in onda il 29 marzo su RaiDue all'interno del programma di Giovanni Minoli "La storia siamo noi", e poi in replica su RaiTre. Su iniziativa del sindaco di Bari Michele Emiliano, il documentario è stato presentato in anteprima il 27 marzo al Teatro Petruzzelli nell'ambito dell'evento pubblico "Sacra Corona Unita e il pericolo che viene dall'est". Nell'occasione ha rappresentato la Provincia di Trento il presidente del Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani Michele Nardelli.

OBC ha fatto inoltre parte, nella persona di Davide Sighele, della giuria del concorso "VideoAttivi 2011/2012", promosso dal Comune di Rovereto e patrocinato dal Centro Nazionale del Cortometraggio e dalla Trentino Film Commission. Il concorso ha visto la partecipazione di giovani

registri under30 che si sono confrontati, con i loro video, sul tema del volontariato per mostrare e raccontare aspetti significativi dell'esperienza di chi dedica tempo ed energie per gli altri. La premiazione si è tenuta a Rovereto l'11 giugno.

Infine, in occasione della terza edizione del concorso internazionale di composizione musicale "Strumenti di pace", OBC ha messo a disposizione della Fondazione Opera Campana dei Caduti un proprio giornalista per la realizzazione di video-interviste ai membri della giuria del premio stesso e per realizzare la documentazione fotografica e video dei lavori della giuria e della conferenza stampa in cui si è dato annuncio dei vincitori.

## 9.1 Con altri media

L'attività di collaborazione di OBC con testate giornalistiche italiane e internazionali è ormai un consolidato quanto importante e fruttuoso canale di diffusione del nostro lavoro, che permette di raggiungere un pubblico differente rispetto a quello del portale web. In qualche caso sono retribuite e garantiscono a Osservatorio una parte di autofinanziamento.

Sono proseguite le collaborazioni con i media della carta stampata già in corso. Tra le 83 uscite si annoverano: quotidiani internazionali quali *Shekulli* (Tirana), *Vijesti* (Podgorica), *Bosnia Daily* (Sarajevo), *Dilema Veche* (Bucarest), *Dnevnik* (Lubiana), *Trud* (Sofia), *Corriere del Ticino* (Lugano), *Zeitschrift A4* e *ST/A/R Printmedium* (Vienna); quotidiani nazionali e locali quali *La Repubblica*, *L'Unità*, *Il Manifesto*, *Il Riformista*, *Liberal*, *Il Cittadino* (quotidiano delle province di Milano e Lodi), *L'Adige*, *Trentino*, *Corriere del Trentino*, *Corriere dell'Alto Adige*; mensili tra cui *Panorama*, *La Nuova Ecologia*, *Slowfood*, *Almanacco Slow Food*, *Asterisco\* di Veneto Banca*, *Il Trentino - Rivista della Provincia autonoma di Trento*, *Terra Trentina*.

Sono in ogni caso le radio il veicolo più efficace e prezioso di diffusione e risonanza del nostro lavoro, 143 (+38 sul 2011) gli interventi dei nostri giornalisti ed esperti nei servizi, trasmissioni e approfondimenti su emittenti nazionali ed estere: *RadioRAI1*, *RadioRAI2*, *RadioRAI3*, *RadioRAI2 regionale del TAA*, *Radio Svizzera Italiana*, *Denmark Radio*, *Radio Vaticana*, *Radio Vaticana 105Live*, *Radio Capodistria*, *Radio Sarajevo*, *Radio Radicale*, *Radio 24*, *Radio Popolare Network*, *Radio Inblu*, *EcoRadio Roma*, *Radio Città Futura Roma*, *Radio Onda d'Urto Trento/Brescia*, *Radio Città Fujiko Bologna*, *RTT La Radio Trento*.

A livello di piccolo schermo è proseguita la collaborazione consolidata con *RaiNews24*. In crescita le uscite puntuali di OBC - 35 - sulle emittenti televisive: *Televisione Svizzera Italiana*, *RaiDue*, *RaiTre*, *RaiMed*, *TGcom24*, *Retequattro Mediaset*, *Class TV*, sulla bulgara *Nova TV*, sulle albanesi *Top Channel* e *Shqiptarja TV*, sulla slovena *TV Capodistria*, e sulle locali *RTVB Brescia*, *TeleReggio*, *RTR* e *TCA-TrentinoTV*.

Rimane solida la collaborazione con alcune tra le agenzie di stampa più importanti del panorama italiano, come *GRT - L'informazione per la radio*, *AGR - Agenzia giornalistica radiotelevisiva*, *ASCA - Agenzia stampa quotidiana italiana*, *AGI - Agenzia giornalistica Italia*, *NOVA - Agenzia di stampa quotidiana*, *AISE - Agenzia internazionale stampa estera*. Tutte riprendono frequentemente i comunicati stampa relativi a eventi e iniziative organizzati da OBC.

Sul web si è continuato a investire energie sulla proficua collaborazione con il portale di informazione *Le Courier des Balkans* che ha ripubblicato in francese ben 58 articoli di OBC. La sempre più qualificata presenza di materiale prodotto in lingua inglese ci ha consentito di sviluppare scambi e lavoro di rete con: il blog *Eastern Approaches* dedicato all'est europeo del celebre settimanale inglese *The Economist*; *BIRN - BalkanInsight*, network di giornalismo investigativo dei Balcani; *CEIS*, centro studi per l'integrazione europea con sede a Ginevra;

*Caucasian Knot*, principale centro di informazione per quanto riguarda l'area caucasica a livello internazionale; *IWPR*, network di giornalismo che segue in particolare il lavoro del Tribunale Internazionale de L'Aja e alcune zone del Caucaso; *TOL - Transition on line*, storica rivista elettronica che copre 29 paesi del sud-est Europa e del Caucaso.

Si ricorda che dal 2011 OBC è “membro associato” della Comunità Radiotelevisiva Italofona, che promuove e sostiene la diffusione della lingua e della cultura italiana nel mondo. Membri fondatori sono RAI, RTSI Radiotelevisione Svizzera italiana, Radio Vaticana, RTV Koper Capodistria, San Marino RTV.

## 9.2 I patrocini

Il lavoro e il marchio di OBC ottengono importanti spazi di promozione anche nell'ambito di iniziative organizzate da altri soggetti. Con crescente frequenza viene chiesto a Osservatorio di patrocinare eventi culturali riguardanti il sud-est Europa che si svolgono in Italia e non solo. Molte di queste occasioni sono prestigiose e rappresentano una buona opportunità per fare rete, ottenere visibilità e sostenere idee e progetti di valore promossi da altri.

Nel 2012 OBC ha confermato, come negli anni passati, il patrocinio al concorso internazionale “Giornalista del Mediterraneo” organizzato dall'Associazione Terra del Mediterraneo - Arte, cultura e comunicazione di Bari, in considerazione della centralità del Mediterraneo rispetto all'area geografica di cui Osservatorio si occupa.

Patrocinio è stato concesso, affiancando la Provincia di Pesaro e Urbino, all'evento “La politica nella solidarietà: i Balcani vent'anni dopo. Esperienze e percorsi di pace”, promosso assieme ad altri dal locale Comitato provinciale dell'ARCI.

Così come alla mostra personale del fotografo Davide Monteleone “Red Thistle. A journey in the Northern Caucasus”, esposta a Bologna da Spazio Labo' - Centro di fotografia.

## 10. OBC e il Trentino

Grossa rilevanza e impatto hanno le iniziative e le attività svolte da OBC sul territorio provinciale e regionale, così come ampia visibilità è sempre garantita agli enti promotori (Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani, Fondazione Opera Campana dei Caduti) e sostenitori (Provincia autonoma di Trento, Comune di Rovereto, Comune di Trento, Regione autonoma Trentino - Alto Adige) del progetto.

Così come è piena la disponibilità di OBC verso la comunità che ne consente e finanzia le attività. Lo testimoniano nel corso del 2012, tra gli altri, i 9 eventi promossi e co-promossi direttamente da OBC [cfr. par. 10.1], le 13 partecipazioni degli esperti di OBC a incontri pubblici promossi da altri [cfr. par. 10.2], le 20 docenze svolte a favore di scuole e centri formativi [cfr. par. 10.3].

Risalto oltreché riconoscimento di competenza sulle aree di pertinenza deriva anche dalle uscite sui media locali, ben 95 nel corso di tutto l'anno [cfr. par. 10.4].

Come di consueto si è inoltre continuato a sostenere tutte le forme di coordinamento con il Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani e con le associazioni aderenti; con l'Assessorato alla solidarietà internazionale e alla convivenza; con il Centro per la formazione alla solidarietà internazionale; e con tutte le organizzazioni trentine impegnate nella cooperazione internazionale, decentrata e di comunità nelle area di nostra competenza, Associazione Trentino con i Balcani in primis.

## 10.1 EVENTI LOCALI

### 10.1.1 Presentazione libro: "Balcani BIO"

Il 13 marzo OBC ha presentato a Trento, presso la Sala stampa del Palazzo della Provincia autonoma di Trento, nell'ambito del Programma di cooperazione decentrata SeeNet, il proprio libro "Balcani BIO. Attori, politiche e istituzioni: una prospettiva regionale".

Per l'occasione sono intervenuti: Lia Giovanazzi Beltrami, assessore provinciale alla solidarietà internazionale e alla convivenza; Luisa Chiodi, direttrice scientifica di OBC; Giancarlo Orsingher, responsabile Europe Direct Trentino; Matteo Vittuari, autore del volume, studioso di sostenibilità delle politiche agricole e rurali e dei processi di transizione nei Balcani.

La conferenza stampa ha avuto un ottimo riscontro sui media locali, sia della carta stampata (L'Adige, Trentino, Corriere del Trentino, Giornale Sentire) sia della TV, con servizi al TG delle 19:00 di TCA-TrentinoTV e al TG delle 20:00 di RTTR.

Come di consueto, nella sezione multimedia del sito di OBC sono state caricate le video-interviste a Lia Giovanazzi Beltrami, Luisa Chiodi e Matteo Vittuari.

### 10.1.2 Seminario: "Cooperazione in salute"

Il seminario "Cooperazione in salute", organizzato a Trento il 30 marzo dalla Fondazione Fontana insieme agli altri enti promotori della Carta di Trento, tra cui OBC, è stato l'appuntamento annuale dedicato agli "obiettivi di sviluppo del millennio".

In occasione dell'evento pubblico, il ricercatore di OBC Giorgio Comai è intervenuto con una relazione sulla questione degli aborti selettivi nel Caucaso meridionale e in Albania.

L'evento è stato un'utile occasione di incontro per condividere le competenze d'area di OBC con i rappresentanti di associazioni e di enti del mondo socio-sanitario coinvolti nel seminario.

### 10.1.3 Incontro: "Memorie d'Europa"

Su richiesta del Comune di Rovereto, OBC ha organizzato il 9 maggio, in occasione della Festa dell'Europa, il dibattito pubblico "Memorie d'Europa. Dalla Grande Guerra all'integrazione europea, spunti da Ungheria e Trentino".

Nel preparare l'incontro, OBC è partita dall'assunto che le sfide dell'Europa non sono solo di natura finanziaria e che il '900, ancora malamente rielaborato, pesa sul presente europeo. In Ungheria la Prima guerra mondiale è tornata prepotentemente al centro del dibattito politico ed è strumento ideologico che giustifica la deriva autoritaria del Paese. Analogamente, il trauma della divisione del continente durante la Guerra fredda non è stato ancora superato, né ci si è confrontati collettivamente con le conseguenze delle guerre nei Balcani degli anni '90. Ciò nonostante l'allargamento a est dell'Unione Europea proceda e ci si avvii ad accogliere nel 2013 la Croazia, ventottesimo stato membro.

Partendo quindi dal caso ungherese - Stefano Bottoni, dell'Accademia ungherese delle Scienze di Budapest; Lorenzo Baratter, coordinatore provinciale del Centenario della Grande guerra (1914-2014) e Luisa Chiodi, direttrice scientifica di OBC - hanno discusso delle attuali prospettive del processo di integrazione europea e dell'impegno del Trentino su queste tematiche: i progetti per la ricorrenza dei 100 anni dalla Grande guerra che ha stravolto i confini d'Europa e il sostegno attivo all'integrazione europea dei Balcani.

#### **10.1.4 Evento: “Il Mondo è la mia casa”**

Nel corso della primavera OBC ha ideato, su incarico del Comune di Arco e in collaborazione con il Centro giovani A.Gio, il programma della manifestazione “Il mondo è la mia casa”. Nata dalla volontà di alcune associazioni del territorio del Basso Sarca di offrire spunti di riflessione e di condivisione pubblica attorno alla Giornata mondiale del rifugiato e giunta nel 2012 alla seconda edizione, l'iniziativa si è svolta ad Arco dal 15 al 20 giugno.

Nell'ambito del proprio lavoro, OBC affronta regolarmente le questioni legate ai rifugiati, sia in termini di analisi del conflitto e post-conflitto sia per le implicazioni in fatto di migrazione e asilo. Proprio questo tema inoltre è al centro del documentario di OBC “La strada del ritorno” [cfr. par. 5.1].

Valorizzando la propria esperienza e coniugandola con le esigenze specifiche del Centro giovani e del Comune, OBC ha quindi elaborato un programma incentrato in particolare sul sud-est Europa per arrivare fino al Caucaso, dove alcuni conflitti scoppiati nel contesto della dissoluzione dell'Unione Sovietica sono ancora irrisolti e congelati.

Il programma si è aperto venerdì 15 giugno presso Palazzo dei Panni con il dialogo-intervista tra Andrea Rossini e il musicista Massimo Zamboni dal titolo “Bosnia Erzegovina: in viaggio con Massimo Zamboni”. A seguire, il 16 giugno OBC ha presentato il proprio documentario “Kinostudio” nella cornice di vari eventi sull'Albania organizzati dalla locale comunità albanese; il 17 giugno nella giornata “Balceni. L'integrazione possibile”, mentre l'Associazione Trentino con i Balceni ha curato vari momenti pomeridiani per bambini e ragazzi, OBC ha organizzato l'incontro serale “Turisti non a caso. Percorsi di turismo responsabile per riscoprire i Balceni”, a cui sono intervenuti Davide Sighele, Michele Manzana di Viaggiare i Balceni e Edin Durno di Scorpio, ONG di Zenica (BIH). Il 19 giugno l'attenzione si è spostata sul Caucaso con l'incontro “Sochi-Sukhumi, 2000 km in viaggio” tenuto da Giorgio Comai, che ha successivamente anche introdotto il film proiettato in serata “Il venditore di miracoli”, in cui si narra la vicenda di due ragazzini in fuga dal Daghestan per cercare asilo in Francia. Infine il 20 giugno, in concomitanza con la Giornata mondiale del rifugiato, Francesca Vanoni ha introdotto e moderato la serata conclusiva “Ritorni. Focus su Bosnia Erzegovina e Trentino”, in cui la discussione aperta dalla proiezione del documentario “La strada del ritorno” si è ampliata al tema della migrazione e ai rapporti storici tra Bosnia e Trentino, coinvolgendo Maurizio Tomasi per Il Gioco degli Specchi e Alexandra Zobić per la Trentini nel Mondo.

Complessivamente, circa un centinaio di persone hanno partecipato agli eventi di “Il mondo è la mia casa”. L'iniziativa ha quindi garantito buona visibilità a OBC e ha rafforzato le relazioni con varie associazioni attive sul territorio sia nel campo della solidarietà internazionale sia dell'immigrazione, oltre che con la municipalità arcense.

Evento sostenuto dal Comune di Arco.

#### **10.1.5 Incontro: “Armenia”**

Proseguendo l'ormai pluriennale collaborazione con il festival trentino della fotografia internazionale “RoveretoImmagini”, su invito dell'Associazione Paspertù OBC ha organizzato l'evento di apertura della manifestazione, che nel 2012 era dedicata al tema della spiritualità.

Venerdì 20 luglio alle 18 presso il Museo Storico Italiano della Guerra di Rovereto si è svolto l'incontro cui sono intervenuti: Alvaro Deprit, fotografo e autore della mostra “The Time and the Other”; Paolo Martino, corrispondente di OBC e autore di “Dal Caucaso a Beirut”, intenso

reportage dedicato alle comunità armene mediorientali; e Camillo Zadra, provveditore del Museo Storico Italiano della Guerra.

Prendendo spunto dalle immagini di Deprit esposte al Museo della Guerra che ripercorrevano la storia dei deportati armeni durante gli ultimi anni dell'Impero Ottomano, la conversazione è stata moderata dal ricercatore di OBC Giorgio Comai e ha accompagnato il pubblico lungo numerosi confini, reali e dell'animo umano, che ancora oggi intersecano la vicenda drammatica degli armeni d'Anatolia. Si è parlato infatti del confine tra l'attuale Turchia e l'Armenia, simbolo tangibile di una divisione ancora profonda tra i due popoli. Ma anche di quelli carichi di storia e di sangue dei paesi mediorientali: Beirut, Aleppo, Damasco, Baghdad e Amman furono infatti i luoghi, dopo il genocidio, della fuga, dell'accoglienza e dell'esilio.

L'evento è stato seguito da oltre 30 persone e la videoregistrazione integrale è disponibile *online* sul portale di OBC nella sezione "Eventi". Da segnalare che l'appuntamento è stato presentato sulla prestigiosa rivista fotografica online *Le vie dell'Est*.

Evento sostenuto in parte dall'Associazione Paspartù.

#### **10.1.6 Evento: "Segnali. Ancora storie da Aleksandar Zograf"**

Nella mattinata dell'11 agosto, presso la scuola elementare di Lavarone, si è svolto il workshop di Alexandar Rakezić, in arte Zograf, sul fumetto autobiografico. Zograf è un artista serbo, tra i più importanti disegnatori contemporanei, e OBC è il luogo virtuale di pubblicazione delle sue strisce settimanali. OBC ha offerto il suo contributo nell'organizzazione dell'evento e per la traduzione e mediazione tra una decina di giovani partecipanti al workshop e il fumettista.

L'iniziativa di cui OBC è stato partner, si è realizzata nell'ambito del progetto di reti territoriali della cultura "C'è chi guarda e c'è chi vede. Viaggio nel mondo delle immagini tra albo illustrato, fumetto, grafica, fotografia, televisione". Il progetto è stato promosso dalla Biblioteca "Sigmund Freud" di Lavarone in collaborazione con le biblioteche di Pergine Valsugana, San Michele all'Adige, Folgaria e Luserna e realizzato con il contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto.

Inoltre, nel pomeriggio della medesima giornata, presso il Centro congressi di Lavarone, Luka Zanoni ha introdotto e coordinato l'incontro pubblico "Segnali. Ancora storie da Aleksandar Zograf" **in cui** Zograf ha presentato la sua ultima opera "Segnali" (Fandango Libri - Coconino Press 2011). Quest'ultima iniziativa si è svolta nell'ambito della rassegna libraria "Incontri d'autore" organizzata dal Comune di Lavarone e ha visto la partecipazione di una cinquantina di persone.

Evento sostenuto direttamente dalla Biblioteca comunale di Lavarone.

#### **10.1.7 Evento: "Sulle rotte del Mondo. Europa"**

OBC assieme al Centro per la formazione alla solidarietà internazionale ha collaborato all'organizzazione e realizzazione di alcuni appuntamenti della manifestazione "Sulle rotte del mondo. Europa", promossa dal 24 al 30 settembre a Trento dalla Provincia autonoma di Trento. Inoltre diversi membri dello staff hanno preso parte in qualità di relatori o moderatori agli eventi previsti in calendario.

Il 24 settembre Giorgio Comai ha partecipato presso la Sala Depero del Palazzo della Provincia all'evento di apertura della manifestazione "I giovani dell'Est Europa: progetti e prospettive". Moderati dal direttore del quotidiano L'Adige Pierangelo Giovanetti, Comai è intervenuto assieme a Sabrina Lekaj, coordinatrice dello Youth center Pejë/Peć (Kosovo); fra Luciano Levri, missionario

a Lezhe (Albania); padre Gianfranco Maronese, provinciale dei Verbiti in Italia, Romania e Repubblica Moldavia; mons. Angelo Massafra, arcivescovo Metropolita di Scutari-Pult e presidente della Conferenza Episcopale Albanese; fra Paolo Ruatti, rettore dell'Università Nostra Signora del Buon Consiglio di Tirana; padre Fabio Volani, missionario a Roman (Neamt, Romania).

Luisa Chiodi ha preso parte quale relatrice alla conferenza dal titolo "Balcani.eu - istituzioni e società civile nel processo di integrazione europea dei Balcani" che si è tenuta il 26 settembre presso il Centro per la formazione alla solidarietà internazionale. Sono intervenuti anche Jens Woelk dell'Università di Trento, il formatore Mauro Cereghini e in teleconferenza il corrispondente di OBC da Skopje Risto Karajkov.

Ancora il 26 settembre Francesca Vanoni ha introdotto e moderato l'incontro pubblico "Aspettando Primavera. La cooperazione trentina nei dopoguerra dei Balcani" che si è svolto in serata presso lo Spazio Archeologico Sotterraneo del S.A.S.S. e a cui sono intervenuti: Stefano Bertoldi dell'Associazione A.M.A., Fabrizio Bettini dell'Operazione Colomba, Daniele Billotta dell'Associazione Viaggiare i Balcani, Maurizio Camin della Cooperativa Arianna, Annalisa Tomasi già delegata dell'Agenzia della Democrazia Locale di Prijedor.

Il 27 settembre, sempre presso lo Spazio Archeologico Sotterraneo del S.A.S.S., Luisa Chiodi ha dialogato con la famosa fotografa e reporter Monika Bulaj nell'ambito dell'incontro dal titolo "Viaggio nell'altra Europa". Monika Bulaj esplora confini delle fedi, minoranze, popoli nomadi, migranti, intoccabili, diseredati, in Asia, Europa e Africa. Ha pubblicato per *La Repubblica*, *Corriere della Sera*, *National Geographic Italia*, *GEO*, *Courier International*, è autrice di diversi libri e ha all'attivo circa 60 mostre, tra New York e Il Cairo.

OBC con il CFSI ha inoltre organizzato, dal 25 settembre al 4 ottobre presso lo Spazio Archeologico Sotterraneo del S.A.S.S., la mostra fotografica di Monika Bulaj "Genti di Dio", un viaggio nel sacro dell'Est Europa, tra il Baltico, il Mar Nero, il Caspio e il Mediterraneo, alle frontiere della spiritualità orientale, in bilico fra cristianesimo, islam ed ebraismo.

Infine, OBC ha sostenuto la manifestazione prima con l'individuazione di nomi di relatori la cui esperienza potesse contribuire alla buona riuscita dell'iniziativa e poi con una diffusa attività di divulgazione.

Eventi sostenuti direttamente dalla Provincia autonoma di Trento e in parte dal CFSI.

#### **10.1.8 Incontro: "Novi Sad. I giorni freddi"**

Il 22 novembre OBC e Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani hanno promosso a Rovereto, presso il Palazzo della Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto, la presentazione del libro di Danilo Kiš e Alexandar Tišma (Editore ADV Advertising Company, 2012) "Novi Sad. I giorni freddi".

Il libro si regge sulla narrazione di due testimoni d'eccezione che sarebbero diventati i maggiori scrittori dei Balcani, comprimari dei grandi del Novecento europeo, Danilo Kiš e Alexandar Tišma. Nel gennaio 1942 avevano 6 anni il primo e 17 il secondo.

I "giorni del freddo" della capitale danubiana della Vojvodina, 21-24 gennaio 1942, si chiamano così perché il grande fiume è ghiacciato, ed è neve sulla città rivierasca. I rastrellati sono costretti in fila, in una sorta di corteo verso il Danubio. Ogni tanto, durante il percorso, i soldati spingono fuori dei gruppi e li fucilano. Il grosso viene spinto verso il fiume dove il genocidio si completa con fucilazioni sommarie e seppellimento dei corpi semivivi nelle acque.

L'esercito ungherese occupa Novi Sad e la Vojvodina da poco meno di un anno. La Jugoslavia è stata invasa i primi giorni dell'aprile 1941 da Germania, Italia, Ungheria, Bulgaria. Nella spartizione del Prima Jugoslavia - il Regno Trino dei serbi, sloveni e croati - l'Ungheria vanta l'intera pianura del Danubio, inscritta, nel sogno-progetto della "Grande Ungheria".

Ai primi moti partigiani polizia ed esercito ungherese rispondono con il genocidio. Fucilazioni, mutilazioni, deportazioni. La strage del gennaio 1942 completa, nella capitale, decimazioni ed esecuzioni di massa in alcuni villaggi. A Novi Sad viene eliminata l'intera comunità ebraica, decimata la comunità serba, ma anche tzigani, ruteni, vengono indiscriminatamente rastrellati alla caccia degli oppositori politici e dei membri della prima resistenza.

All'incontro pubblico, sono intervenuti, moderati dal direttore del Corriere del Trentino, Enrico Franco: Dževad Karahasan, scrittore sarajevese; Goran Levi, presidente della comunità ebraica di Novi Sad; Piero Del Giudice, giornalista e curatore del libro; Luisa Chiodi, direttrice scientifica di OBC; Michele Nardelli, presidente del Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani; Fabrizio Rasera, presidente dell'Accademia Roveretana degli Agiati.

### **10.1.9 Presentazione progetto: "Racconta l'Europa all'Europa"**

Si è tenuto a Trento il 5 dicembre, presso la Sala stampa del Palazzo della Provincia, il seminario di lancio del progetto europeo "Racconta l'Europa all'Europa / Tell Europe to Europe", che OBC realizza, da dicembre 2012 a novembre 2013, insieme a numerosi partner italiani ed europei, con il sostegno dell'Unione Europea [cfr. par. 4].

Al seminario di presentazione sono intervenuti: Lia Giovanazzi Beltrami, assessore provinciale alla solidarietà internazionale e alla convivenza; Luisa Chiodi, direttrice scientifica di OBC; Marco Brunazzo, coordinatore del Centro europeo di eccellenza Jean Monnet dell'Università degli Studi di Trento; Stefano Lusa, giornalista di Radio Capodistria e corrispondente di OBC; in video-conferenza da Barcellona Alba Gilabert, giornalista di Radio Catalunya, questi ultimi entrambi partner del progetto.

Ragguardevole l'eco sui media: quattro le uscite sulla carta stampata (Trentino due volte, Corriere del Trentino, Corriere dell'Alto Adige); due le uscite radio, alla trasmissione "Passaggio a sud-est" di Radio Radicale e alla trasmissione "Il Vaso di Pandora" di Radio Capodistria, che hanno dato diffusione anche sui loro siti web; due i passaggi televisivi, al TG delle 19:00 di TCA-TrentinoTV e al TG regionale delle 19:30 di RaiTre; oltre che la diffusione ai loro canali fatta dall'Agenzia internazionale stampa estera (AISE) e dall'Ufficio stampa della Provincia di Trento.

## **10.2 PARTECIPAZIONE A INCONTRI SU INVITO**

Luisa Chiodi è stata relatrice alla conferenza "La Piccola Europa. Storie, intrecci, testimonianze attorno al censimento austroungarico del 1910", incontro di chiusura del percorso "Cittadinanza euro-mediterranea" promosso dal Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani e dalla Fondazione Museo Storico del Trentino a Trento il 12 gennaio.

Il 28 gennaio Francesca Vanoni ha partecipato a Trento al seminario "Quali futuri desiderabili per la solidarietà internazionale trentina?" nell'ambito del laboratorio "Quo vadis? Confronto creativo sui futuri desiderabili della solidarietà trentina e del Centro di formazione alla solidarietà internazionale"

Il 1 marzo la corrispondente di OBC Anna Brusarosco ha svolto una relazione su "Geografia e cooperazione: i progetti di sviluppo rurale della cooperazione italiana nella ricostruzione del

territorio in Bosnia Erzegovina” alla conferenza “Conflitto, Pace, Costruzione dello Stato e Istituzioni locali” promossa a Trento dal Centro per la formazione alla solidarietà internazionale e dalla Scuola di studi internazionali dell'Università degli Studi di Trento.

Il 2 marzo a Trento Luisa Chiodi è stata *discussant* nella sessione 3 “Costruzione dello Stato e istituzioni locali” della conferenza “Conflitto, pace, costruzione dello Stato e istituzioni locali” promossa dal Centro per la formazione alla solidarietà internazionale.

Giorgio Comai è stato relatore al seminario “Cooperazione in salute”, ultima tappa del percorso di riflessione della Carta di Trento sul tema del 4° e 5° Obiettivo di sviluppo del Millennio, promosso il 30 marzo a Trento dalla Fondazione Fontana onlus.

Sempre Fondazione Fontana onlus, assieme alle ACLI Trentine, ha promosso a Trento il 3 aprile il seminario “Lavoro e cooperazione internazionale: dare dignità a chi lavora per la cooperazione internazionale” a cui è stata relatrice Francesca Vanoni.

Giorgio Comai ha partecipato assieme a Mario Casella, autore del libro "Nero-bianco-nero" (Edizioni Gabriele Capelli), all'incontro omonimo svoltosi a Trento il 1 maggio nell'ambito del TrentoFilmfestival2012.

Il 12 maggio Kaela Venuto ha presentato a Rovereto il libro di OBC “Balcani BIO” alla “Festa dell'Europa” promossa dall'Associazione Babilonia in partenariato con l'Ufficio politiche giovanili della Provincia autonoma di Trento nell'ambito del progetto “Essere in Europa”.

Il 24 maggio Andrea Rossini ha presentato a Trento il video-reportage “La strada del ritorno” nell'ambito della presentazione del libro “Sarajevo, il libro dell'assedio”(ADV Publishing House, 2012) promosso dal Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani nell'ambito della rassegna "Nel limite. La misura del futuro".

Il 28 ottobre Luisa Chiodi è stata relatrice all'incontro-spettacolo “Da Ungaretti a Capossela: immagini e testimonianze del più noto interprete dell'Ulisse cinematografico”, nell'ambito della mostra “Bekim Fehmiu, dalla Jugoslavia a Hollywood il viaggio dell'Ulisse venuto dai Balcani”, svoltosi a Trento su iniziativa dell'Associazione Trentino con i Balcani.

Luka Zanoni ha presentato a Trento il 7 novembre il libro “Yugoland, in viaggio per i Balcani” di Andrea Ragona e Gabriele Gamberini (BeccoGiallo Edizioni, 2012).

Luisa Chiodi è stata relatrice al convegno internazionale “The autonomy of Trentino - Alto Adige/Südtirol: a model for conflict resolution in the post-Soviet space?” organizzato il 30 novembre a Trento da CeRPIC/Fondazione Bruno Kessler e Istituto Affari Internazionali.

Infine, sempre Luisa Chiodi ha svolto una relazione in occasione dell'incontro “Albania, 100 anni d'indipendenza” nel primo centenario dell'indipendenza dell'Albania dall'Impero Ottomano, organizzato il 5 dicembre a Trento dall'Unione degli Albanesi Musulmani in Italia e dal Forum Alb Trentino.

### 10.3 FORMAZIONE

Quattro gli interventi formativi in altrettante serate svolti a Trento dal 7 al 10 maggio dagli esperti di OBC Andrea Rossini, Massimo Moratti e Božidar Stanišić, docenti al corso del Centro di formazione alla solidarietà internazionale nell'ambito della proposta formativa "La storia dell'Altro 2012" e parte del percorso "Leggere Testi e ConTesti in evoluzione" [cfr. par. 10.3.1].

Numerose poi le attività formative nelle scuole trentine e in generale rivolte al mondo degli adolescenti e dei giovani, con l'obiettivo di perseguire e sostenere la promozione di una cittadinanza aperta al mondo.

Il 6 febbraio, in occasione della Giornata del Ricordo, Chiara Sighele ha svolto a favore degli studenti dell'Istituto Tecnico per Geometri "Andrea Pozzo" di Trento attività formativa sul confine italiano orientale, con il supporto didattico del DVD multimediale prodotto da OBC "AestOvest"; il 6 marzo Davide Sighele ha svolto a Trento un intervento formativo di inquadramento socio-politico sulla Bosnia Erzegovina e su Sarajevo a 24 ragazzi dell'AGESCI Scout che faranno esperienza di trekking in Bosnia; il 27 aprile al Liceo scientifico "Antonio Rosmini" di Rovereto Giorgio Comai è intervenuto a un dibattito sul Caucaso in occasione dell'Assemblea d'istituto; il 20 settembre Chiara Sighele ha svolto un intervento formativo sulla storia e la memoria dell'Alto Adriatico e del confine italiano orientale agli insegnanti di scuola media dell'Istituto Comprensivo di Tione.

Ha preso avvio in autunno la collaborazione di OBC con il Museo Storico Italiano della Guerra di Rovereto, nell'ambito delle sue proposte didattiche 2012-2013. Osservatorio ha inserito nella sezione didattica "Guerre contemporanee" il tema della dissoluzione jugoslava e dei conflitti irrisolti del Caucaso [cfr. par. 10.3.3].

In ottobre gli esperti di OBC hanno svolto quattro lezioni per un totale di 8 ore al seminario "I Balcani occidentali e l'Unione Europea" promosso a favore di 40 studenti dal Dipartimento di Sociologia e Ricerca sociale dell'Università di Trento: il 10 ottobre Francesco Martino è intervenuto su "Il Kosovo ultimo potenziale candidato all'integrazione UE"; il 16 ottobre Francesca Vanoni su "La Serbia, il nazionalismo e l'integrazione europea"; il 17 ottobre Luisa Chiodi su "La comunità internazionale e i ritorni in Bosnia Erzegovina"; il 23 ottobre Andrea Rossini è intervenuto su "La giustizia internazionale e i crimini di guerra negli anni '90".

Infine, a fine anno OBC ha tenuto tre interventi formativi promossi da Trento School of Management e Provincia autonoma di Trento nell'ambito del corso organizzato per venti giovani impegnati nel servizio civile. Il 28 novembre e il 13 dicembre Luisa Chiodi ha parlato rispettivamente de "Il XX secolo dei Balcani" e "Le guerre degli anni '90", mentre il 18 dicembre Francesca Vanoni è intervenuta su "L'attualità: i Balcani e l'integrazione europea".

### **10.3.1 Centro per la formazione alla solidarietà internazionale**

Nel 2012 OBC ha dato il suo contributo al CFSI partecipando attivamente agli appuntamenti denominati "Quo Vadis?", ovvero il percorso di programmazione partecipata delle attività del centro che si è svolto tra gennaio e marzo.

Nel mese di maggio, OBC ha ideato e condotto per il ciclo del CFSI "La Storia dell'Altro" il corso dedicato alla Bosnia Erzegovina, nel ventennale dell'inizio del conflitto. I quattro appuntamenti svoltisi tra il 7 e il 10 maggio, per un totale di 12 ore, hanno affrontato le questioni più rilevanti lasciate in eredità dalla guerra alla luce dell'attuale percorso europeo del Paese.

Particolare attenzione è stata dedicata al tema della memoria, dell'elaborazione del conflitto e della giustizia per i crimini commessi nel corso delle guerre recenti. Uno specifico *case study* ha approfondito la tematica dei ritorni di profughi e sfollati anche con l'ausilio multimediale offerto dal video-reportage "La strada del ritorno" realizzato da OBC insieme al CFSI [cfr. par. 5.1].

### 10.3.2 Servizio civile

L'Ufficio servizio civile della Provincia di Trento, afferente all'Agenzia provinciale per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili si è rivolto a OBC chiedendo l'ideazione e la realizzazione di un corso di formazione rivolto ai volontari trentini impegnati nel servizio civile presso strutture del territorio.

Il modulo formativo, che ha coinvolto una decina di giovani trentini, si è articolato in tre lezioni di 3 ore ciascuna tenutesi tra novembre e dicembre 2013. I tre incontri hanno attraversato il XX secolo dei Balcani in prospettiva storica e socio-politica, approdando all'attuale sforzo dei paesi dell'area di superare l'eredità della guerra per entrare a far parte dell'Unione Europea.

### 10.3.3 Proposte didattiche del Museo della Guerra

Su richiesta del Museo Storico Italiano della Guerra, OBC ha ideato e proposto due moduli formativi rivolti agli studenti delle scuole italiane di primo e secondo grado che sono stati inseriti nella proposta didattica 2012-2013 del Museo stesso. Il primo, dal titolo "La dissoluzione jugoslava: gli anni '90 e il ritorno della guerra in Europa", approfondisce la storia recente dei Balcani e il loro avvicinamento all'UE; il secondo, dal titolo "Caucaso: conflitti irrisolti e stati *de facto*", illustra le dinamiche che si sono innescate nella regione a seguito del crollo dell'Unione Sovietica e che hanno dato luogo a diversi sanguinosi conflitti etno-territoriali, il più noto dei quali ha interessato la Cecenia.

Luisa Chiodi ha presentato il 22 ottobre il pacchetto formativo a un gruppo di insegnanti trentini. Davide Sighele ha svolto in tale contesto sei lezioni di due ore ciascuna a 103 alunni di vari istituti superiori con tema "La dissoluzione della Jugoslavia: gli anni '90 e il ritorno della guerra in Europa" (20 novembre, 5 dicembre due volte, 13 dicembre due volte, 17 dicembre).

## 10.4 PRESENZE SUI MEDIA LOCALI

La collaborazione di OBC con i media locali trentini è consolidata.

Nel 2012 OBC ha pubblicato ben 48 tra reportage, editoriali, commenti sulle principali testate regionali in particolare sui quotidiani *L'Adige*, *Trentino*, *Il Corriere del Trentino* e *Il Corriere dell'Alto Adige*, oltre che sui periodici *Vita Trentina*, *Il Trentino* e *Cooperazione Consumatori*.

38 i commenti e le interviste degli esperti di OBC trasmessi dalle radio a diffusione regionale quali *RadioRai2 regionale*, *RTT La Radio* e *Radio Onda d'Urto*; 9 i passaggi televisivi su *RaiTre regionale*, *TCA-TrentinoTV* e *RTTR*; 16 i passaggi televisivi sulle emittenti locali dei documentari prodotti da OBC.

Si segnalano in particolare le 13 trasmissioni radiofoniche dal titolo "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" andate in onda tra gennaio e marzo ogni mercoledì alle 15:30 sulla testata regionale di RadioRai2.

## 11. Premi e riconoscimenti

Nel corso del 2012 il lavoro di OBC ha ottenuto l'importante riconoscimento da parte di NordEstEuropa e Corriere della Sera, promotori del "Festival Città Impresa".

A Luisa Chiodi, direttrice scientifica di Osservatorio Balcani e Caucaso, è stato assegnato il premio “Fabbricatore di idee 2012”, consegnato a Vicenza il 2 maggio a “1000 fabbricatori di idee” nel corso di una cerimonia con la presenza del Ministro dello sviluppo economico Corrado Passera.

Il premio Festival Città Impresa ([www.festivalcittaimpresa.it](http://www.festivalcittaimpresa.it)) è dedicato al tema delle fabbriche di idee e assegnato a «imprese, enti, associazioni e singoli individui che contribuiscono ogni giorno con il loro lavoro, idee e passione a far crescere il territorio del Nordest, e, con esso, l'intero Paese (...), esempi di successo di promozione di una cultura dell'innovazione, esperienze di sintesi di tradizione manifatturiera e creatività, *best practices* nel settore del profit e del non profit».

Solo per informazione si segnala l'iniziativa del noto giornalista e scrittore Paolo Rumiz che ha candidato Osservatorio Balcani e Caucaso «che da molti anni costituisce per me un punto di riferimento insostituibile su tutto ciò che riguarda gli spazi europei a est del mio Paese» al Premio Giornalistico Val di Sole. «Credo che la validità di questa bella redazione - ben conosciuta a livello internazionale - possa essere riconosciuta anche dal territorio cui fa riferimento».

## 12. Promozione e comunicazione

Anche nel 2012 la promozione ha rappresentato un ambito d'azione rilevante al fine di ampliare la disseminazione del lavoro di informazione e analisi su Turchia, Balcani e Caucaso, accrescere il riconoscimento di OBC come centro d'eccellenza del Trentino nella produzione di conoscenza sulle trasformazioni in atto in regioni chiave per l'Italia e l'Unione Europa, valorizzare al meglio la visibilità ai suoi donatori.

Nonostante la contrazione delle risorse a disposizione abbia comportato alcune difficoltà operative e un parziale ridimensionamento degli obiettivi della strategia di comunicazione, i risultati non sono mancati e sono stati di rilievo, a partire dall'assegnazione a Luisa Chiodi del Premio “Fabbricatore di idee” in qualità di direttrice di OBC [cfr. par. 11].

Grazie all'impegno dell'ufficio stampa e ai rapporti che i vari componenti della redazione hanno consolidato in questi anni con moltissimi media italiani e stranieri, le uscite stampa hanno nuovamente superato quelle dell'anno precedente, raggiungendo quota 406, di cui 262 su carta stampata, radio e TV.

A risentire maggiormente della riduzione di bilancio è stata la promozione di alcuni prodotti specifici.

Pur dovendo rinunciare a una campagna pubblicitaria rivolta a un pubblico di larga scala e facendo unicamente affidamento a mezzi interni (portale, passa parola sui *social network*, contatti diretti), la mostra fotografica “Balcani vent'anni dopo” è circolata in gran parte del nord Italia e ha riscosso l'interesse di migliaia di visitatori in Piemonte, Lombardia, Emilia Romagna e Veneto [cfr. par. 7.3]. È stata inoltre un utile strumento per l'ulteriore diffusione degli approfondimenti sul ventennale dell'inizio della guerra in Bosnia Erzegovina, uno dei temi speciali del 2012, giacché sulla base degli articoli pubblicati nel corso dell'anno OBC ha confezionato per ciascuna esposizione dossier cartacei distribuiti come materiale di accompagnamento alla visita. Non si sono però potuti effettuare i piccoli investimenti necessari per consentire il trasferimento della mostra anche in località più lontane e si sono dovute declinare alcune richieste pervenute da realtà del centro e sud Italia (Pisa, Salerno, Catania).

Similmente, il volume di OBC “Balcani BIO” ha avuto buona visibilità in Italia, grazie al successo della conferenza stampa di marzo a Trento [cfr. par. 10.1.1] e dell'evento pubblico organizzato con l'UNESCO a Venezia il 1 giugno [cfr. par. 7.1]. Accanto a questi due eventi, nel corso della

primavera si è realizzata una campagna promozionale postale e *online* rivolta a circa 200 testate e istituti di settore (agricoltura biologica; sviluppo rurale; economia sostenibile) in Italia e all'estero, a cui il libro è stato segnalato tramite e-mail, cartoline promozionali e, in alcuni casi selezionati, con l'invio del volume. Non sono conseguentemente mancate recensioni e segnalazioni da parte di portali specializzati tedeschi ([www.bioland.de](http://www.bioland.de); [www.oekolandbau.de](http://www.oekolandbau.de)), francesi ([www.itab.asso.fr](http://www.itab.asso.fr)) e spagnoli (<http://cultivabio.org>). A causa della ritardata approvazione da parte del MAE del terzo anno del Piano operativo di SeeNet, in accordo con la Provincia di Trento la promozione del libro A Belgrado e a Sarajevo è stata posticipata al 2013, nell'ambito del periodo di proroga non onerosa del progetto [cfr. par. 3].

Come palesato dalla conferenza stampa di dicembre a Trento [cfr. par. 10.1.9], l'avvio del progetto "Racconta l'Europa all'Europa" ha fin da subito garantito a OBC un'elevata proiezione internazionale, consentendo di recuperare slancio anche nella promozione della sezione inglese del portale presso il pubblico europeo.

Un importante contributo all'affermazione e alla visibilità di OBC è derivato dagli oltre 50 interventi pubblici tenuti dallo staff di Osservatorio in Italia (31 in TAA) e all'estero, su invito di una grande varietà di soggetti. Per menzionarne solo alcuni tra i più significativi, OBC è stato a Bologna per la conferenza internazionale "America: Still a European Power?"; a Firenze per il "Balkan Florence Express", l'unico festival di cinema balcanico in Italia; a Milano, nell'ambito del Forum nazionale della cooperazione; a Trieste per "TriesteNext. Salone Europeo dell'Innovazione e della Ricerca Scientifica"; a Cipro, presso la Eastern Mediterranean University di Famagosta, per il convegno "Media and Politics in the European Countries: The Journalist's View".

Attraverso l'account di [segreteria@balcanicaucaso.org](mailto:segreteria@balcanicaucaso.org), OBC ha proseguito un oneroso lavoro di relazioni pubbliche a servizio della società civile italiana e nel corso del 2012 ha risposto a circa 700 richieste di consulenza personalizzata (orientamento bibliografico per tesi e ricerche; tematico per lavori documentaristici o giornalistici; intermediazione di contatti; collaborazioni e patrocinii a progetti, eventi).

Infine, si è dato seguito all'attività di promozione informatizzata con l'invio di 47 newsletter in italiano (5.800 iscritti) e 24 in inglese (3.100 iscritti), pur non potendo investire ulteriori risorse nell'aggiornamento del database di contatti o nell'applicazione di nuovi dispositivi specifici per il CRM (Customer Relationship Marketing), ovvero la fidelizzazione degli utenti.

### 13. Fund-raising

Anche nel 2012 è proseguita la ricerca di risorse economiche aggiuntive necessarie a integrare il finanziamento della Provincia autonoma di Trento e a dare sostenibilità al progetto OBC per i prossimi anni.

Come noto, l'investimento in termini di tempo per monitorare i bandi, redigere proposte progettuali, fare *lobbying*, costruire e consolidare partenariati con soggetti nazionali e stranieri porta risultati degni di nota sia in termini di proiezione internazionale sia di attrazione di risorse. Prevede altresì la consapevolezza della necessità di elaborare numerose proposte che in alcuni casi vengono accolte e altre volte non ottengono il finanziamento.

Come annunciato all'inizio dell'anno, nel 2012 OBC ha concentrato i propri sforzi di *fund-raising* verso le istituzioni europee e verso alcune fondazioni italiane e internazionali.

Un primo filone di progettazione e ricerca fondi si è concentrato sul tema della mobilitazione della società civile italiana ed europea verso i Balcani nel corso degli anni '90. Nella convinzione che tale

tematica si attagli perfettamente alla *mission* di OBC e possa offrire importanti ricadute positive per il Trentino, su questo argomento sono stati presentati due progetti diversi con l'obiettivo di innescare intrecci virtuosi e la massima diffusione dei risultati.

Alla Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto è stato sottoposto il progetto di ricerca "Cercavamo la pace. La solidarietà della società civile italiana con i Balcani dagli anni Novanta alle sfide del presente", che è stato selezionato per un finanziamento di 40.000 euro a copertura dei costi di tre ricercatori junior per alcuni mesi. Grazie a questo finanziamento OBC collaborerà nel corso del 2013 e 2014 con l'Università di Genova, l'Università di Bergamo, l'Università di Trento, la Fondazione Museo Storico del Trentino, il Museo Storico Italiano della Guerra e il CFSI. Anche altri soggetti hanno espresso interesse verso il progetto ed hanno dato la loro disponibilità a co-finanziarlo. Si è già concluso l'accordo in tal senso con la Fondazione Museo Storico del Trentino, mentre sono in corso trattative con il CSVnet, la Regione Puglia, il Comune di Venezia e altre istituzioni.

All'agenzia europea EACEA, insieme a un ampio partenariato, è stato presentato nel febbraio 2012 un progetto complementare a quello sopra descritto. Con il titolo "Seeds of Peace, Roots of Europe", il progetto intendeva infatti intrecciarsi a "Cercavamo la pace" e ampliare lo sguardo alla mobilitazione europea verso i Balcani, contribuendo al contempo a far conoscere il caso italiano nel più ampio contesto europeo. Purtroppo il progetto non ha ottenuto il finanziamento. Tuttavia, a partire dalla fine del 2012, il progetto europeo è stato riformulato e verrà presentato a inizi 2013 accogliendo le indicazioni ricevute dal donatore che aveva valutato il progetto appena un punto percentuale sotto la soglia necessaria (83/100 invece di 84/100) all'ottenimento del finanziamento di 150.000 euro.

Un secondo filone della raccolta fondi è stato orientato a sostenere l'attività di ricerca e divulgazione scientifica, con particolare attenzione al Caucaso. OBC ha partecipato molto attivamente alla stesura di due progetti triennali che saranno presentati all'inizio del 2013 per il VII Programma Quadro dell'UE. Entrambi i progetti si basano su un ampio partenariato internazionale che raccoglie università e centri studi, guidati in un caso dall'Accademia Europea di Bolzano (EURAC) insieme all'Università di Graz per un progetto di ricerca sul Caucaso [cfr. par. 6.4] e nel secondo caso dall'Università di Birmingham per un progetto su media e conflitto nei Balcani e nel Caucaso. I due progetti prevedono budget complessivi di alcuni milioni di euro e la quota destinata a OBC in caso di successo sarebbe rispettivamente di 400.000 euro e 150.000 euro complessivi per tre anni.

Un'altra proposta che ha mancato di pochissimo la soglia di finanziamento, questa volta di mezzo punto, è stata presentata, nella primavera 2012, insieme a un ampio partenariato internazionale con il titolo "The Stalin Epigram" al programma "Europa per i cittadini - Memoria attiva" dell'UE. Anche in questo caso, alla luce dell'interesse mostrato dall'ente finanziatore e dai partner, si valuterà se ripresentare il progetto nel 2013 con le modifiche suggerite dal donatore in fase di valutazione.

Infine, OBC è stato coinvolto in qualità di partner in numerose proposte progettuali guidate da altri soggetti italiani e stranieri, tra cui l'Associazione Trentino con i Balcani, l'Associazione delle Agenzie della Democrazia Locale (ALDA) e lo Slovenian Institute of Peace, in risposta a bandi di varie istituzioni europee e della Soros Foundation for Open Society. Purtroppo, nessuna di queste proposte è stata finanziata.

## 14. Staff

Il gruppo di lavoro di OBC a fine 2012 era costituito di 14 persone per un totale di 11,57 unità lavorative equivalenti, inclusa la persona messa a disposizione dalla Provincia autonoma di Trento.

La conferma dell'ulteriore riduzione di 39.000 euro delle risorse a disposizione per il 2012 ha costretto in corso d'anno un taglio sul personale, unica voce del bilancio che poteva ancora essere compressa dopo il significativo contenimento o annullamento di alcune voci e attività già operato nel 2011 per un totale di 54.000 euro.

Al fine di operare un risparmio equivalente al taglio, il webmaster ha accettato di ridurre il proprio orario di lavoro da 30 a 25 ore settimanali per l'intero anno, l'analista esperto di Caucaso ha avviato un *part-time* da 30 ore settimanali, cinque dipendenti a tempo pieno hanno accettato di autoridursi l'orario di lavoro da metà maggio a fine agosto, altri due, tra cui la direttrice scientifica, hanno optato per un mese di aspettativa non retribuita. Tale situazione di incertezza ha altresì determinato, dal 1 settembre, le dimissioni anticipate sulla naturale scadenza (fine anno) della collaboratrice a progetto, Kaela Venuto, privando la struttura della redattrice impegnata sul Programma SeeNet.

Come si può facilmente comprendere, una ristrutturazione significativa che ha inevitabilmente inciso in maniera rilevante sul lavoro ordinario, sui progetti e sulle potenzialità di sviluppo di OBC.

In aggiunta OBC nel corso dell'anno ha dovuto affrontare una grave crisi di liquidità determinatasi a seguito del prolungarsi del processo di approvazione del Piano operativo del terzo anno e dei rendiconti degli anni precedenti da parte del Ministero degli Affari Esteri, con la conseguenza di un ritardo di sette mesi nel pagamento di sei mensilità all'intero staff.

Nel corso del 2012 si sono positivamente conclusi per l'addetta stampa, Nicole Corritore, e il corrispondente da Sofia, Francesco Martino, i praticantati giornalistici avviati nel 2010.

Da segnalare, infine, che la ricercatrice impegnata sul progetto di ricerca sul welfare transnazionale sostenuto dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto [cfr. par. 6.1] è stata collocata in congedo di maternità a partire dal 25 aprile. La ricerca è pertanto stata sospesa in accordo con l'ente donatore e riprenderà il 1 marzo dell'anno prossimo.

Per quanto riguarda la formazione del personale, il webmaster di OBC ha partecipato a proprie spese alla conferenza 2012 della *community* di EzPublish a Lisbona (P) dal 7 al 10 febbraio; Chiara Sighele ha invece partecipato il 13 novembre al seminario Jean Monnet dal titolo "La politica di genere dell'Unione europea", tenutosi presso il Dipartimento di Sociologia e Ricerca sociale dell'Università di Trento.

Lo staff si è così composto:

1. LUISA CHIODI, direttrice scientifica; a tempo parziale (in aspettativa non retribuita ad agosto).
2. MARCO VENDER, segretario generale; a tempo pieno (in collaborazione con il Servizio emigrazione e solidarietà internazionale della Provincia autonoma di Trento).
3. FRANCESCA VANONI, direttrice progetti; a tempo pieno (a tempo parziale dal 14/5 al 31/8).
4. LUCA ZANONI, coordinatore della redazione, direttore della testata; a tempo pieno (a tempo parziale dal 14/5 al 31/8).
5. ROBERTO ANTONIAZZI, progettazione web e sistemista; a tempo parziale.
6. ROBERTA BERTOLDI, redattrice e responsabile grafica web; a tempo parziale.
7. NICOLE CORRITORE, redattrice e addetta stampa; a tempo parziale.
8. FRANCESCO MARTINO, redattore; a tempo pieno (a tempo parziale dal 14/5 al 31/8).

9. ANDREA OSKARI ROSSINI, redattore e documentarista; a tempo pieno (a tempo parziale dal 14/5 al 31/12).
10. GIORGIO COMAI, redattore e ricercatore; a tempo parziale.
11. CHIARA SIGHELE, progettazione e promozione; a tempo pieno (in aspettativa non retribuita ad agosto).
12. DAVIDE SIGHELE, redattore e documentarista; a tempo pieno (a tempo parziale dal 14/5 al 31/8).
13. CHIARA CONT, collaboratrice amministrativa; a tempo pieno.
14. KAELA ANN VENUTO, redattrice; a tempo parziale (fino al 31/8).
15. CRISTINA BEZZI, ricercatrice; a tempo parziale (in maternità dal 25/4).

#### **14.1. I corrispondenti e i collaboratori**

OBC è costituito da un gruppo di lavoro la cui sede operativa è a Rovereto che si avvale della collaborazione di una rete di corrispondenti da tutte 26 le regioni e paesi che compongono il sud-est Europa, la Turchia e il Caucaso.

Nel corso dell'anno alcuni dei nostri collaboratori sono stati interpellati in qualità di esperti d'area da altri media italiani e non solo, in particolare dalle principali radio nazionali [cfr. Allegato 1]. I file audio di molte delle interviste rilasciate sono messi a disposizione dei lettori di OBC in una sezione specifica del portale.

Di seguito la lista in ordine alfabetico relativa ai 56 corrispondenti e collaboratori attivi nel 2012:

Tengiz Ablotia - Tbilisi, Georgia  
 Gian Matteo Apuzzo - cooperazione  
 Alvise Armellini - Bruxelles, Belgio  
 Luca Bettarelli - Serbia  
 Michele Biava - Sarajevo, Bosnia Erzegovina  
 Marzia Bona - Bosnia Erzegovina  
 Anna Brusarosco - cooperazione  
 Mustafa Canka - Ulcinj, Montenegro  
 Mauro Cereghini - cooperazione  
 Laura Delsere - Balcani, Caucaso  
 Massimiliano Di Pasquale - Caucaso  
 Maddalena Di Tolla - ambiente  
 Rando Devole - Albania  
 Nicola Falcinella - cinema  
 Cecilia Ferrara - Belgrado, Serbia  
 Giuliano Geri - cultura  
 Arzu Geybullayeva - Baku, Azerbaijan  
 Natalia Ghilascu - Chişinău, Moldavia  
 Irina Gordienko - Mosca, Russia  
 Francesco Gradari - cooperazione  
 Francesco Grisolia - Cipro  
 Gianluca Grossi - musica  
 Chiara Guglielmetti - Serbia

Esad Hecimović - Bosnia Erzegovina  
Dragutin Hedl - Osijek, Croazia  
Mihaela Iordache - Romania  
Risto Karajkov - Skopje, Macedonia  
V. Kasapolli - Pristina, Kosovo  
Mainat Kourbanova - Grozny, Cecenia  
Tatjana Lazarević - Mitrovica, Kosovo  
Ana Ljubojević - Serbia  
Chiara Longhi - Serbia  
Marilisa Lorusso - Caucaso  
Stefano Lusa - Capodistria, Slovenia  
Maria Gilda Lyghounis - Grecia  
Tanya Mangalakova - Sofia, Bulgaria  
Paolo Martino - migranti  
Fazıla Mat - Turchia  
Aleksandra Mijalković - Belgrado, Serbia  
Daniela Mogavero - Romania  
Massimo Moratti - Bosnia Erzegovina  
Maria Elena Murdaca - Caucaso  
Azra Nuhefendić - Bosnia Erzegovina  
Fabrizio Polacco - Turchia  
Francesca Rolandi - Zagabria, Croazia  
Marjola Rukaj - Albania  
Ilenia Santin - Yerevan, Armenia  
Federico Sicurella - Belgrado, Serbia  
Božidar Stanišić - migranti  
Matteo Tacconi - Serbia / Montenegro  
Almir Terzić - Sarajevo, Bosnia Erzegovina  
Alberto Tetta - Istanbul, Turchia  
Rodolfo Toè - Sarajevo, Bosnia Erzegovina  
Bernardo Venturi - Chişinău, Moldavia  
Matteo Vittuari - cooperazione  
Saša Rakezić 'Zograf' - fumetti

Quella dei nostri 6 traduttori:

Roberta Cocchi - dall'inglese e dall'italiano all'inglese  
Maria De Laurentiis - dall'inglese e dall'italiano all'inglese  
Irene Dioli - dall'inglese e dall'italiano all'inglese  
Janet Mary Kilkenny - dall'italiano all'inglese  
Jelena Škuletić - dall'italiano al bosniaco-croato-serbo  
Ivana Telebak - dal bosniaco-croato-serbo

E, infine, di chi fa la revisione testi in inglese:

Amanda McAllister Wilson  
Harold Wayne Otto

## 15. Comitato scientifico

Con il rinnovo della convenzione che disciplina i rapporti con la Provincia autonoma di Trento, sottoscritta il 27 febbraio 2012, la Fondazione Opera Campana dei Caduti ha provveduto ad aggiornare il Comitato scientifico di OBC. In particolare per motivi personali e di lavoro si sono ritirati quattro componenti (Paolo Artini, Joseph Marko, Mariella Pandolfi, Jože Pirjevec) mentre se ne sono aggiunti tre: il professor Paolo Calzini dell'Università di Milano e il professor Aldo Ferrari dell'Università Ca' Foscari di Venezia, entrambi esperti con competenze specifiche sul Caucaso, oltre al professor Jovan Teokarević, dell'Università di Belgrado, da lungo tempo in relazione e amicizia con il Trentino e con OBC.

A seguito della riduzione delle risorse non è stato possibile riunire il Comitato scientifico in seduta plenaria. È stata mantenuta l'informazione e la consultazione reciproca attraverso gli strumenti della comunicazione elettronica e attraverso periodici contatti diretti tra direzione e singoli membri.

Ci preme segnalare l'editoriale “La risorsa immateriale. Un patrimonio da valorizzare” scritto dal professor Roberto Toniatti per il Corriere del Trentino e da questi pubblicato il 12 maggio, in cui tra le eccellenze regionali viene citato esplicitamente OBC: «(...) Nella stessa prospettiva ha potuto nascere e svilupparsi un'esperienza di alto profilo come l'Osservatorio Balcani e Caucaso, l'autorevolezza delle cui analisi gli hanno meritato la lusinghiera citazione da parte dell'*Economist* e ne confermano l'idoneità a essere valutato nel contesto del patrimonio delle risorse immateriali dell'autonomia trentina. (...)».

Attualmente il Comitato scientifico è composto dai seguenti dieci componenti:

- Paolo Calzini, professore di Studi Europei, Johns Hopkins University Bologna Center
- Bruno Dallago, preside della Facoltà di Sociologia, Università di Trento
- Aldo Ferrari, professore di Lingua e Letteratura armena, Università Ca' Foscari Venezia
- Ennio Grassi, saggista e sociologo della letteratura e dell'arte, già parlamentare e consigliere diplomatico
- Nicole Janigro, saggista e psicoterapeuta
- Tonino Perna, professore di Sociologia economica, Università di Messina
- Jovan Teokarević, professore di Scienze Politiche, Università di Belgrado, direttore del Belgrade Centre for European Integration (BeCEI)
- Roberto Toniatti, professore di Diritto Pubblico Comparato, Università di Trento
- Milica Uvalić, professore di Politica Economica, Università di Perugia
- Mario Zucconi, professore di Relazioni Internazionali, Università di Princeton

Elenco completo delle presenze/partecipazioni 2012  
di Osservatorio Balcani e Caucaso

*sui media*

*a incontri pubblici*

*per docenze*

*a video-proiezioni*

*mostre*

N.	Data	Luogo	Attività	Testata	Persone coinvolte
<b>Media</b>					
406	1 gen - 31 dic 2012	WEB	Ripubblicazione in francese di n. 58 articoli di OBC	Le Courier des Balkans	AA.VV. OBC
348	29 dic 2013	STAMPA	Articolo di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa"	Trentino	//
347	28 dic 2013	STAMPA	Reportage sui ritorni in BiH	Il Manifesto	Andrea Rossini
346	18 dic 2012	STAMPA	Comunicazione del passaggio di OBC dalla Fondazione Opera Campana dei Caduti alla Fondazione Bruno Kessler	Trentino	//
345	18 dic 2012	STAMPA	Intervista su passaggio di OBC dalla Fondazione Opera Campana dei Caduti alla Fondazione Bruno Kessler	L'Adige	Luisa Chiodi
344	13 dic 2012	WEB	Ripubblicazione articolo del corrispondente di OBC dalla Bosnia Erzegovina "Bosnia corrotta"	Buka magazine (media online della BiH)	Almir Terzić
343	10 dic 2012	RADIO	Corrispondenza dell'inviata di OBC su elezioni politiche in Romania, al GR delle 8:00	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Mihaela Iordache
342	9 dic 2012	RADIO	Corrispondenza dell'inviata di OBC su elezioni politiche in Romania, al GR delle 12:30	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Mihaela Iordache
341	7 dic 2012	STAMPA	Commento su elezioni politiche del 9 dicembre in Romania nella sezione "Scenari Mondo"	Panorama n. 51	Davide Sighele
340	7 dic 2012	RADIO	Intervista su progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa", alla trasmissione "Il Vaso di Pandora" delle 10:30 (20')	Radio Capodistria	Luisa Chiodi
339	6 dic 2012	TV	Intervista in diretta su suicidio a Bruxelles dell'ambasciatore serbo presso la NATO Brankov Milinković, al TG delle 10:30	RaiNews24	Luka Zanoni
338	6 dic 2012	RADIO	Presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa", alla trasmissione "Passaggio a sud-est" (4'30")	Radio Radicale	//
337	6 dic 2012	WEB	Presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa"	Radio Capodistria	Luisa Chiodi
336	6 dic 2012	STAMPA	Articolo di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa"	Trentino	Luisa Chiodi
335	6 dic 2012	STAMPA	Articolo di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa"	Corriere dell'Alto Adige	Luisa Chiodi
334	6 dic 2012	STAMPA	Articolo di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa"	Corriere del Trentino	Luisa Chiodi
333	5 dic 2012	AGENZIA	Comunicato stampa di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa"	AISE - Agenzia Internazionale Stampa Estero	//
332	5 dic 2012	WEB	Articolo di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa"	L'Adigetto.it (media quotidiano online)	//
331	5 dic 2012	TV	Servizio di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa", al TG delle 19:30	Rai3 Regionale	//
330	5 dic 2012	TV	Servizio di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa", al TG delle 19:00	TCA - Trentino TV	Luisa Chiodi
329	5 dic 2012	WEB	Comunicato stampa di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa" + trailer alla trasmissione "Passaggio a sud est"	Radio Radicale	//
328	5 dic 2012	AGENZIA	Comunicato stampa di presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa" + trailer	Provincia autonoma di Trento - Ufficio stampa	//
327	5 dic 2012	RADIO	Corrispondenza sull'accordo tra Serbia e Kosovo riguardo la gestione dei posti di confine, al GR delle 12:30	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
326	4 dic 2012	WEB	Ripubblicazione articolo del corrispondente di OBC dalla Bosnia Erzegovina "Amministrative in BiH: vincono i piccoli partiti"	Buka magazine (media online della BiH)	Almir Terzić
325	4 dic 2012	WEB	Ripubblicazione articolo del corrispondente di OBC dalla Bosnia Erzegovina "Amministrative in BiH: vincono i piccoli partiti"	Razglasaj.ba (media online della BiH)	Almir Terzić
324	3 dic 2012	WEB	Ripubblicazione articolo del corrispondente di OBC "Kosovo: disastro EULEX"	Unimondo.org	Andrea Lorenzo Capussela
323	30 nov 2012	STAMPA	Commento su nuovo governo in Slovenia nella sezione "Scenari Mondo"	Panorama n. 50	Luka Zanoni

322	30 nov 2012	RADIO	Intervista su sentenza di assoluzione dell'ex comandante dell'Esercito di liberazione del Kosovo nonché ex primo ministro kosovaro Ramus Haradinaj al Tribunale Penale de L'Aja, alla trasmissione "Il vaso di Pandora"	Radio Capodistria	Francesco Martino
321	28 nov 2012	RADIO	Intervista alla corrispondente di OBC dall'Albania sul traffico di rifiuti tra Italia e Albania	Ecoradio Roma	Marjola Rukaj
320	27 nov 2012	TV	Servizio con intervista ai relatori del corso "Diritti umani tra protezione ed esclusione - Il caso Srebrenica" al TG multietnico	RTVB Brescia	Andrea Rossini Massimo Moratti
319	25 nov 2012	STAMPA	Presentazione dello spettacolo teatrale patrocinato da OBC "Mirijana", in scena a Riva del Garda all'interno di "Testimoni silenziose"	Trentino	//
318	23 nov 2012	WEB	Ripubblicazione intervista del corrispondente di OBC "La Bosnia Erzegovina, un paese in coma"	TOL - Transition Online	Massimo Moratti
317	23 nov 2012	WEB	Ripubblicazione intervista del corrispondente di OBC "La Bosnia Erzegovina, un paese in coma"	The Balkan Chronicle (media online con sede negli USA)	Massimo Moratti
316	23 nov 2012	RADIO	Intervista al corrispondente di OBC da Istanbul in relazione ai rapporti Turchia e la crisi siriana	Radio Radicale	Alberto Tetta
315	23 nov 2012	STAMPA	Articolo sull'incontro promosso da OBC "Novi Sad. I giorni freddi", presentazione del libro di Danilo Kiš e Alexandar Tišma (Editore ADV, 2012)	Corriere del Trentino	//
314	22 nov 2012	STAMPA	Lancio dell'incontro promosso da OBC "Novi Sad. I giorni freddi", presentazione del libro di Danilo Kiš e Alexandar Tišma (Editore ADV, 2012)	Trentino	//
313	22 nov 2012	STAMPA	Lancio dell'incontro promosso da OBC "Novi Sad. I giorni freddi", presentazione del libro di Danilo Kiš e Alexandar Tišma (Editore ADV, 2012)	Corriere del Trentino	//
312	22 nov 2012	WEB	Ripubblicazione articolo del corrispondente di OBC "La Bosnia Erzegovina, un paese in coma"	TOL - Transition Online	Massimo Moratti
311	21 nov 2012	STAMPA	Articolo di presentazione dell'incontro a Lodi del libro "Yugoland in viaggio per i Balcani" e intervista al relatore di OBC Luka Zanoni	Il Cittadino (quotidiano della provincia di Milano e Lodi)	Luka Zanoni
310	21 nov 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente di OBC dalla Turchia "Migranti armeni in Turchia, una storia al femminile"	HETQ Investigative Journalists (media online dell'Armenia)	Fazila Mat
309	21 nov 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente di OBC dalla Turchia "Migranti armeni in Turchia, una storia al femminile"	Armtown.com (aggregatore di news in inglese, armeno e russo sull'Armenia)	Fazila Mat
308	20 nov 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente di OBC dalla Turchia "Migranti armeni in Turchia, una storia al femminile"	Babelmed ENG	Fazila Mat
307	16 nov 2012	RADIO	Intervista su sentenza di assoluzione del generale croato Ante Gotovina al Tribunale Penale de L'Aja, alle trasmissioni "Esteri" delle 18:00	Radio Popolare Network	Andrea Rossini
306	16 nov 2012	RADIO	Intervista su sentenza di assoluzione del generale croato Ante Gotovina al Tribunale Penale de L'Aja	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Andrea Rossini
305	16 nov 2012	WEB	Ripubblicazione articolo di OBC "La strada del ritorno"	UNHCR	Andrea Rossini
304	15 nov 2012	STAMPA	Ripubblicazione articolo del corrispondente di OBC dalla Bosnia Erzegovina "Morire d'inquinamento a Zenica"	Bosnia Daily	Esad Hećimović
303	11 nov 2012	TV	OBC viene citato come collaboratore e fonte nella puntata dedicata a "donne e guerra" della trasmissione "Terra" in onda alle 23:45	Retequattro Mediaset	//
302	7 nov 2012	STAMPA	OBC viene citato come sostenitore del progetto "Italia-Armenia on the road 2012" in occasione della partenza dell'Officina del Sorriso nel tour Balcani/Turchia/Caucaso	Corriere del Trentino	//
301	7 nov 2012	STAMPA	Articolo di presentazione dell'incontro a Trento del libro "Yugoland in viaggio per i Balcani" e intervista al relatore di OBC Luka Zanoni	Trentino	Luka Zanoni
300	7 nov 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente di OBC dalla Turchia "Migranti armeni in Turchia, una storia al femminile"	Comunità Armena di Roma	Fazila Mat
299	4 nov 2012	STAMPA	OBC viene citato come sostenitore del progetto "Italia-Armenia on the road 2012" in occasione della partenza dell'Officina del Sorriso nel tour Balcani/Turchia/Caucaso	Trentino	//
298	1 nov 2012	STAMPA	Articolo e foto dell'inviato di OBC a Kratovo "La figlia del sole e del vento"	Slow Food n. 55	Francesco Martino Ivo Danchev
297	31 ott 2012	STAMPA	Ripresa opinione di OBC sul nuovo atteggiamento, più rigido, della Bulgaria nei confronti dell'apertura dei negoziati UE della Macedonia	Trud (BLG)	Francesco Martino
296	31 ott 2012	RADIO	Intervista al corrispondente di OBC sulla ricerca che raccoglie il punto di vista degli europarlamentari in merito all'adesione della Turchia all'UE, alle 13:10 alla trasmissione "AI di là della notizia, dentro la cronaca"	Radio Vaticana 105 Live	Stefano Braghierioli

295	31 ott 2012	STAMPA	OBC viene citato come sostenitore del progetto "Italia-Armenia on the road 2012" in occasione della partenza dell'Officina del Sorriso nel tour Balcani/Turchia/Caucaso	L'Adige	//
294	26 ott 2012	WEB	Link agli articoli di OBC "Bosnia: festival rampanti e musei in bancarotta" di Marzia Bona e "La lunga rinascita della biblioteca di Sarajevo" di Nicole Corritore nell'articolo "I simboli di una nazione perduta" di Elena Pirazzoli	Il Mulino	Nicole Corritore Marzia Bona
293	25 ott 2012	RADIO	Intervista sui risultati definitivi delle elezioni parlamentari in Montenegro	Radio Radicale	Francesco Martino
292	25 ott 2012	TV	Servizio sul reportage "Elbasan l'inquinata" della corrispondente di OBC dall'Albania	Top Channel (ALB)	Marjola Rukaj
291	25 ott 2012	TV	Servizio sul reportage "Elbasan l'inquinata" della corrispondente di OBC dall'Albania	Shqiptarja TV A1 (ALB)	Marjola Rukaj
290	24 ott 2012	STAMPA	Presentazione del seminario e della mostra "Bekim Fehmiu, l'Ulisse dei Balcani"	Trentino	Luisa Chiodi
289	23 ott 2012	RADIO	Intervista sui risultati definitivi delle elezioni parlamentari in Montenegro	Radio Vaticana	Francesco Martino Luka Zanoni
288	22 ott 2012	WEB	Ripubblicazione articolo del corrispondente di OBC dalla Turchia "Akçakale, dove la Turchia incontra la guerra civile siriana"	Babelmed	Alberto Tetta
287	20 ott 2012	TV	Replica trasmissione "Estovest, sguardo a Levante" di RaiTre del 14 ottobre con presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	TV Capodistria	Francesca Vanoni Matteo Vittuari Anna Brusarosco
286	19 ott 2012	WEB	Ripubblicazione articolo del corrispondente di OBC dalla Turchia "Guerra in Siria, profughi e combattenti in Turchia"	Babelmed	Alberto Tetta
285	18 ott 2012	TV	Replica trasmissione "Estovest, sguardo a Levante" di RaiTre del 14 ottobre con presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	RaiMed	Francesca Vanoni Matteo Vittuari Anna Brusarosco
284	15 ott 2012	AGENZIA	Presentazione del progetto OBC "Racconta l'Europa all'Europa" in occasione dell'assegnazione del Nobel per la Pace all'Unione Europea	AISE - Agenzia Internazionale Stampa Estero	//
283	15 ott 2012	STAMPA	Reportage "Questioni di famiglia. Distillati di vinacce e di frutta dei Balcani"	Almanacco Slow Food 2012	Francesco Martino
282	15 ott 2012	AGENZIA	Ripreso il comunicato stampa di OBC relativo all'avvio del progetto Prince-UE "Racconta l'Europa all'Europa"	AISE - Agenzia Internazionale Stampa Estero	Luisa Chiodi
281	15 ott 2012	RADIO	Intervista su elezioni parlamentari anticipate in Montenegro	Radio Vaticana	Luka Zanoni
280	15 ott 2012	TV	Replica trasmissione "Estovest, sguardo a Levante" di RaiTre del 14 ottobre con presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	TV Capodistria	Francesca Vanoni Matteo Vittuari Anna Brusarosco
279	14 ott 2012	TV	Presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e interviste all'autore Matteo Vittuari, alla corrispondente di OBC per SeeNet Anna Brusarosco, e a Francesca Vanoni, alla trasmissione "Estovest, sguardo a Levante" delle 11:00	RaiTre	Francesca Vanoni Matteo Vittuari Anna Brusarosco
278	14 ott 2012	RADIO	Intervista su elezioni parlamentari anticipate in Montenegro	Radio Vaticana	Luka Zanoni
277	13 ott 2012	STAMPA	OBC viene citato come sostenitore del progetto "Italia-Armenia on the road 2012" in occasione della partenza dell'Officina del Sorriso nel tour Balcani/Caucaso	Trentino	//
276	13 ott 2012	WEB	Articolo del corrispondente di OBC "Ma il Nobel vale anche per i Balcani?"	Europaquotidiano.it (quotidiano online del Partito Democratico)	Matteo Tacconi
275	13 ott 2012	WEB	Ripubblicazione del reportage di OBC da Kratovo "Macedonia: i fiori e il mare"	Bulgaria-Italia	Francesco Martino
274	13 ott 2012	STAMPA	Ripubblicazione articolo del corrispondente di OBC dalla Serbia "Miodrag Lekić: è lui il dopo Đukanović?"	Il Manifesto	Matteo Tacconi
273	12 ott 2012	RADIO	Intervista al corrispondente di OBC a Istanbul (TRK) sulla mobilità cittadina di Istanbul, in diretta alle 18:20 alla trasmissione "Caterpillar"	RadioRai2	Alberto Tetta
272	12 ott 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC a Akçakale (TRK), confine tra Turchia e Siria, colpita il 3 ottobre da mortai siriani, alle 11:30 alla trasmissione "Vaso di Pandora"	Radio Capodistria	Alberto Tetta
271	9 ott 2012	WEB	Pubblicazione recensione del libro di OBC "Balcani Bio"	Ökolandbau.de (portale informativo sul biologico del Ministero dell'agricoltura tedesco)	//
270	5 ott 2012	RADIO	Intervista sugli scenari post-elettorali delle elezioni parlamentari in Georgia, alle 11:30	Radio Capodistria	Giorgio Comai
269	4 ott 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC a Akçakale (TRK), confine tra Turchia e Siria, colpita il 3 ottobre da mortai siriani, in diretta alla trasmissione "Caterpillar"	RadioRai2	Alberto Tetta
268	3 ott 2012	RADIO	Intervista sugli scenari post-elettorali delle elezioni parlamentari in Georgia, alla trasmissione "Ora di punta" delle 7:45	Radio Città Futura Roma	Giorgio Comai

267	2 ott 2012	RADIO	Intervista sulle elezioni parlamentari in Georgia, al GR delle 7:00	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Giorgio Comai
266	2 ott 2012	RADIO	Intervista sulle elezioni parlamentari in Georgia, al GR delle 18:30	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Giorgio Comai
265	1 ott 2012	RADIO	Intervista sulle elezioni parlamentari in Georgia, al GR delle 7:00	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Giorgio Comai
264	1 ott 2012	RADIO	Intervista sulle elezioni parlamentari in Georgia, in diretta alla trasmissione "Radio 3 Mondo" delle 11:30	RadioRai3	Giorgio Comai
263	30 set 2012	RADIO	Intervista all'autore del libro di OBC "Balcani BIO", alla trasmissione "Est Ovest" delle 6:05	RadioRai1	Matteo Vittuari
262	30 set 2012	RADIO	Intervista sul libro di OBC "Balcani BIO", alla trasmissione "Estovest" delle 6:05	RadioRai1	Francesca Vanoni
261	30 set 2012	STAMPA	Articolo sull'incontro "I giovani dell'Est Europa: progetti e prospettive" promosso nell'ambito di "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Vita Trentina	Giorgio Comai
260	28 set 2012	AGENZIA	Articolo sull'incontro "Viaggio nell'altra Europa" promosso nell'ambito di "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Provincia autonoma di Trento - Ufficio stampa	Luisa Chiodi
259	27 set 2012	AGENZIA	Articolo sull'incontro "Aspettando Primavera. La cooperazione trentina nel dopoguerra dei Balcani" promosso nell'ambito di "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Provincia autonoma di Trento - Ufficio stampa	Francesca Vanoni
258	27 set 2012	AGENZIA	Articolo sull'incontro "Balcani.eu - istituzioni e società civile nel processo di integrazione europea dei Balcani" promosso nell'ambito di "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Provincia autonoma di Trento - Ufficio stampa	Luisa Chiodi
257	27 set 2012	WEB	Articolo di Marta Serafini che presenta la mostra fotografica "Genti di Dio" e l'incontro pubblico "Viaggio nell'altra Europa", curati e promossi da OBC nell'ambito di "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Corriere della Sera.it	//
256	26 set 2012	STAMPA	Intervista a Monika Bulaj, autrice della mostra fotografica "Genti di Dio" e protagonista dell'incontro pubblico "Viaggio nell'altra Europa", curati e promossi da OBC nell'ambito di "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Corriere del Trentino	//
255	24 set 2012	AGENZIA	Articolo sull'incontro "I giovani dell'Est Europa: progetti e prospettive" promosso nell'ambito di "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Provincia autonoma di Trento - Ufficio stampa	Giorgio Comai
254	6 set 2012	RADIO	Intervista al corrispondente di OBC su Turchia e crisi siriana, situazione nei campi profughi, questione curda, situazione in Libano	Radio Radicale	Alberto Tetta
253	5 set 2012	WEB	Ripubblicazione articolo di OBC "Safarov, eroe per aver ucciso un armeno"	Linkiesta.it (media online di livello nazionale)	Giorgio Comai
252	1 set 2012	STAMPA	Reportage di OBC "Il sud-est Europa: tra integrazione e crisi economica"	*Asterisco (rivista di Veneto Banca)	Davide Sighele
251	1 set 2012	STAMPA	Presentazione dell'evento "Sulle rotte del Mondo - Europa", con gli appuntamenti curati e promossi da OBC	Il Trentino - Rivista della Provincia autonoma di Trento	//
250	21 ago 2012	WEB	Ripubblicazione articolo dell'invio di OBC "Guerra in Siria, profughi e combattenti in Turchia"	Babelmed	Alberto Tetta
249	14 ago 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente di OBC dalla Russia "Terroro e impunità nel nord del Caucaso"	TOL - Transition Online	Irina Gordjenko
248	11 ago 2012	RADIO	Intervista su incontro con il fumettista Zograf a Lavarone (TN), alla trasmissione "Sidecar" delle 13:25	Radio Popolare Network	Luka Zaroni
247	11 ago 2012	STAMPA	Presentazione del workshop e dell'incontro pubblico promosso da OBC con il fumettista Zograf	L'Adige	//
246	10 ago 2012	AGENZIA	Presentazione del workshop e dell'incontro pubblico promosso da OBC con il fumettista Zograf	AISE - Agenzia Internazionale Stampa Estero	//
245	10 ago 2012	WEB	L'opinione di OBC viene citato nell'articolo "The Balkans: A long hot autumn?"	The Economist - Eastern approach	//
244	9 ago 2012	STAMPA	Presentazione del workshop e dell'incontro pubblico promosso da OBC con il fumettista Zograf	Trentino	//
243	9 ago 2012	STAMPA	Intervista al fumettista Zograf in occasione dell'incontro promosso da OBC a Lavarone (TN)	Corriere del Trentino	//
242	9 ago 2012	STAMPA	Intervista al fumettista Zograf in occasione dell'incontro promosso da OBC a Lavarone (TN)	Corriere dell'Alto Adige	//
241	9 ago 2012	STAMPA	Intervista della giornalista di OBC al fumettista Zograf in occasione dell'incontro a Lavarone (TN)	Il Manifesto	Nicole Corritore
240	4 ago 2012	RADIO	Intervista sul percorso di integrazione della Bosnia Erzegovina nell'Unione europea	Radio 24 Il Sole 24Ore	Andrea Rossini

239	2 ago 2012	STAMPA	Commento su nuovo governo in Serbia nella sezione "ScenariMondo"	Panorama n. 33	Luka Zaroni
238	1 ago 2012	STAMPA	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC dall'Albania "Skopje, la città bastarda"	ST/A/R Printmedium Wien	Marjola Rukaj
237	30 lug 2012	WEB	Ripubblicazione articolo dell'inviato di OBC "A bordo della Pobeda"	HETQ Investigative Journalists	Paolo Martino
236	30 lug 2012	RADIO	Corrispondenza su fallimento referendum per destituire il presidente della Bulgaria Traian Băsescu, in diretta al GR delle 7:00	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
235	27 lug 2012	WEB	Ripubblicazione articolo di OBC "Nella quiete di Potočari, quelle lapidi inascoltate"	Unimondo.org	Michele Nardelli
234	23 lug 2012	WEB	Ripubblicazione articolo dell'inviato di OBC "Belgrado criminale"	TOL - Transition Online	Cecilia Ferrara
233	23 lug 2012	RADIO	Ospite alla trasmissione "Radio3 Mondo" dedicata alla situazione socio-politica della Serbia, in diretta alle 11:30	RadioRai3	Luka Zaroni
232	22 lug 2012	WEB	Ripubblicazione articolo dell'inviato di OBC "A bordo della Pobeda"	Babelmed	Paolo Martino
231	20 lug 2012	STAMPA	Presentazione dell'incontro di OBC "Armenia", evento di apertura dell'edizione 2012 di "Rovereto Immagini"	Trentino	//
230	20 lug 2012	WEB	Presentazione dell'incontro di OBC "Armenia", evento di apertura dell'edizione 2012 di "Rovereto Immagini"	Le vie dell'Est (rivista fotografica mensile online)	//
229	20 lug 2012	STAMPA	Presentazione dell'incontro di OBC "Armenia", evento di apertura dell'edizione 2012 di "Rovereto Immagini"	Il Manifesto	//
228	20 lug 2012	WEB	Presentazione della mostra "Bosnia" di Graziano Panfili all'edizione 2012 di "Rovereto Immagini"	L'Espresso.it	//
227	19 lug 2012	RADIO	Intervista al corrispondente di OBC a Sofia su attentato a autobus di turisti israeliani a Burgas (BLG), al GR delle 18:30	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
226	19 lug 2012	RADIO	Intervista al corrispondente di OBC a Sofia su attentato a autobus di turisti israeliani a Burgas (BLG), al GR delle 12:00	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
225	18 lug 2012	RADIO	Intervista al corrispondente di OBC a Sofia su attentato a autobus di turisti israeliani a Burgas (BLG), al GR delle 19:30	Radio Popolare Network	Francesco Martino
224	18 lug 2012	AGENZIA	Presentazione dell'evento di apertura di RoveretoImmagini 2012, promosso da OBC	AISE - Agenzia Internazionale Stampa Estero	//
223	14 lug 2012	RADIO	Presentazione del libro "Yugoland. In viaggio per i Balcani" con prefazione di Luka Zaroni di OBC	Radio 24 Il Sole 24Ore	//
222	12 lug 2012	WEB	Ripubblicazione articolo dell'inviato di OBC "La nostalgia prima del ricordo"	Babelmed	Paolo Martino
221	11 lug 2012	RADIO	Intervista su uscita del libro "Yugoland. In viaggio per i Balcani" in occasione dell'anniversario dell'eccidio di Srebrenica	Denmark Radio (DAN)	Luka Zaroni
220	11 lug 2012	RADIO	Approfondimento su Srebrenica a 17 anni dall'eccidio	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Andrea Rossini
219	7 lug 2012	WEB	Ripubblicazione articolo dell'inviato di OBC "La lotta armata di Sarop"	Babelmed	Paolo Martino
218	6 lug 2012	RADIO	Corrispondenza sul rischio di impeachment del presidente rumeno Băsescu	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
217	3 lug 2012	RADIO	Intervista su avvio della piena sovranità del Kosovo da settembre 2012, a seguito della decisione del Gruppo internazionale di orientamento	Radio Vaticana	Francesco Martino
216	2 lug 2012	STAMPA	Speciale dell'inviato di OBC a Sofia sui cinque anni della Bulgaria nell'Unione Europea, in bulgaro e in tedesco	Zeitschrift A4 Wien	Francesco Martino
215	1 lug 2012	STAMPA	Presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	Terra Trentina	//
214	30 giu 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC relativamente al reportage "Dal Caucaso a Beirut. Viaggio nel secolo della diaspora armena mediorientale", alla trasmissione "L'altra Europa"	Radio 24 Il Sole 24Ore	Paolo Martino
213	29 giu 2012	WEB	Ripubblicazione articolo dell'inviato di OBC "Benvenuto tra gli armeni del Libano"	Babelmed	Paolo Martino
212	25 giu 2012	STAMPA	Articolo su incontro e concerto di Massimo Zamboni, nell'ambito della manifestazione "Il Mondo è la mia casa"	Trentino	//
211	23 giu 2012	STAMPA	Articolo del corrispondente di OBC dalla Slovenia con alcuni citati di Luka Zaroni	Dnevnik (SLO)	Stefano Lusa

210	22 giu 2012	WEB	Intervista su uscita del libro "Yugoland. In viaggio per i Balcani"	BIRN - BalkanInsight	Luka Zanoni
209	21 giu 2012	STAMPA	Articolo dell'inviato di OBC ad Atene "Grecia: la sfida di Antonis Samaras"	Corriere del Ticino	Francesco Martino
208	21 giu 2012	RADIO	Commento dell'inviato di OBC ad Atene sulla formazione del nuovo governo greco, al GR delle 7:00	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
207	20 giu 2012	RADIO	Commento dell'inviato di OBC ad Atene sulla formazione del nuovo governo greco	Radio Radicale	Francesco Martino
206	19 giu 2012	RADIO	Commento dell'inviato di OBC ad Atene sulla formazione del nuovo governo greco, alla trasmissione "Una chiave di lettura"	Radio Vaticana	Francesco Martino
205	19 giu 2012	TV	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche in Grecia	ClassTV	Francesco Martino
204	19 giu 2012	AGENZIA	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche in Grecia	AGR - Agenzia Giornalistica Radiotelevisiva	Francesco Martino
203	18 giu 2012	TV	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche in Grecia	Nova TV (BLG)	Francesco Martino
202	18 giu 2012	RADIO	Commento dell'inviato di OBC ad Atene sui risultati delle elezioni politiche greche, alla trasmissione "Passaggio a sudest", Speciale Grecia	Radio Radicale	Francesco Martino
201	18 giu 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche in Grecia, in diretta alle 19:30	Radio Città Futura Roma	Francesco Martino
200	18 giu 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche in Grecia, in diretta alle 16:30	Ecoradio Roma	Francesco Martino
199	18 giu 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche in Grecia	Radio Vaticana 105 Live	Francesco Martino
198	18 giu 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche in Grecia, al GR delle 12:30	Trentino In Blu la Radio	Francesco Martino
197	18 giu 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche in Grecia, al GR delle 6:30	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Francesco Martino
196	17 giu 2012	STAMPA	Articolo sul documentario di Andrea Rossini "La strada del ritorno", prodotto da OBC e CFSI e presentazione della manifestazione "Il Mondo è la mia casa"	Vita Trentina	Davide Sighele
195	17 giu 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche in Grecia	Radio Radicale	Francesco Martino
194	16 giu 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC ad Atene in occasione della ripetizione delle elezioni politiche greche, alla trasmissione "L'Altra Europa" delle 10:00	Radio 24 Il Sole 24Ore	Francesco Martino
193	16 giu 2012	STAMPA	Presentazione della manifestazione "Il Mondo è la mia casa"	L'Adige	//
192	15 giu 2012	STAMPA	Presentazione della manifestazione "Il Mondo è la mia casa"	Il Trentino	//
191	14 giu 2012	STAMPA	Presentazione della manifestazione "Il Mondo è la mia casa"	L'Adige	//
190	12 giu 2012	STAMPA	Presentazione della manifestazione "Il Mondo è la mia casa" e intervista a Massimo Zamboni	Corriere del Trentino	//
189	12 giu 2012	STAMPA	Articolo su seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani" e presentazione del libro di OBC "Balcani Bio"	Il Manifesto	//
188	11 giu 2012	RADIO	Intervista su uscita del libro "Yugoland. In viaggio per i Balcani"	Radio Sarajevo	Luka Zanoni
187	1 giu 2012	WEB	Lancio del seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani"	SINAB - Sistema d'Informazione Nazionale sull'Agricoltura Biologica	//
186	1 giu 2012	STAMPA	Articolo e foto dell'inviato di OBC a Istanbul "Riti di frumento"	Slow Food n. 54	Francesco Martino
185	31 mag 2012	WEB	Ripreso articolo della corrispondente OBC "La Croazia nella Balkan route dell'immigrazione"	Emergency il mensile online	Francesca Rolandi
184	31 mag 2012	WEB	Lancio del seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani"	Regione del Veneto - Ufficio stampa	//
183	31 mag 2012	AGENZIA	Lancio del seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani"	Asca - Agenzia Stampa Quotidiana Italiana	//
182	31 mag 2012	AGENZIA	Lancio del seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani"	Nova	//

181	30 mag 2012	AGENZIA	Lancio del seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani"	AISE - Agenzia Internazionale Stampa Estero	//
180	30 mag 2012	WEB	Lancio del seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani"	Cooperazione Italiana allo Sviluppo - MAE	//
179	30 mag 2012	RADIO	Lancio del seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani"	Radio Radicale	//
178	29 mag 2012	RADIO	Lancio del seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani", alla trasmissione "Passaggio a sud-est"	Radio Radicale	//
177	27 mag 2012	RADIO	Lancio del seminario di OBC a Venezia del 1 giugno "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani", alla trasmissione "Est Ovest"	Radio Rai1	//
176	25 mag 2012	RADIO	Intervista su post-elezioni presidenziali in Serbia, alla trasmissione "Vaso di Pandora"	Radio Koper/Capodistria	Luka Zanoni
175	25 mag 2012	RADIO	Intervista su situazione di democrazia e diritti umani in Azerbaijan in occasione dello svolgimento dell'Eurofestival della canzone a Baku, alla trasmissione "Vaso di Pandora"	Radio Koper/Capodistria	Giorgio Comai
174	24 mag 2012	STAMPA	Articolo su incontro di presentazione del libro "Sarajevo, il libro dell'assedio" promosso dal Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani e da OBC nell'ambito della rassegna "Nel limite. La misura del futuro"	Corriere del Trentino	//
173	22 mag 2012	STAMPA	Intervista su risultato finale delle elezioni presidenziali in Serbia	Liberal	Luka Zanoni
172	22 mag 2012	RADIO	Intervista su risultato finale delle elezioni presidenziali in Serbia, alla trasmissione "Modem" delle 8:30	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Luka Zanoni
171	22 mag 2012	RADIO	Servizio sull'esito del ballottaggio alle elezioni presidenziali in Serbia tra Boris Tadić e Tomislav Nikolić, al GR delle 12:30	Radio Vaticana	Luka Zanoni
170	21 mag 2012	STAMPA	Intervista su risultato finale delle elezioni presidenziali in Serbia	Corriere del Ticino	Luka Zanoni
169	21 mag 2012	RADIO	Servizio sull'esito del ballottaggio alle elezioni presidenziali in Serbia tra Boris Tadić e Tomislav Nikolić, al GR delle 12:30	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Luka Zanoni
168	18 mag 2012	RADIO	Intervista su situazione di stallo in Grecia dopo le lezioni politiche del 6 maggio 2012, alla trasmissione "Il vaso di Pandora" in diretta alle 10:35	Radio Koper/Capodistria	Francesco Martino
167	17 mag 2012	STAMPA	Articolo di Andrea Rossini su avvio processo a Ratko Mladić	Il Manifesto	Andrea Rossini
166	17 mag 2012	TV	Intervento su avvio del processo a Ratko Mladić presso Corte Internazionale de L'Aja, delle 7:45	ClassTV	Luka Zanoni
165	17 mag 2012	RADIO	Intervento su avvio del processo a Ratko Mladić presso Corte Internazionale de L'Aja, alla trasmissione "Baobab" delle 16:00	Radio Rai1	Andrea Rossini
164	16 mag 2012	RADIO	Intervista su avvio del processo a Ratko Mladić presso Corte Internazionale de L'Aja, al GR delle 17:30	Radio Città Fujiko Bologna	Andrea Rossini
163	16 mag 2012	RADIO	Intervista su avvio del processo a Ratko Mladić presso Corte Internazionale de L'Aja, alla trasmissione "Esteri" delle 18:00	Radio Popolare Network	Andrea Rossini
162	16 mag 2012	RADIO	Intervista su avvio del processo a Ratko Mladić presso Corte Internazionale de L'Aja, al GR delle 13:00	Radio Vaticana 105 Live	Andrea Rossini
161	16 mag 2012	RADIO	Intervista su avvio del processo a Ratko Mladić presso Corte Internazionale de L'Aja, al GR delle 12:30	RadiolnBlu	Andrea Rossini
160	16 mag 2012	RADIO	Intervista su avvio del processo a Ratko Mladić presso Corte Internazionale de L'Aja, al GR delle 12:30	Radio Popolare Network	Andrea Rossini
159	16 mag 2012	RADIO	Intervista su avvio del processo a Ratko Mladić presso Corte Internazionale de L'Aja, al GR24 delle 6:30	Radio 24 Il Sole 24Ore	Luka Zanoni
158	12 mag 2012	STAMPA	Apprezzamento sul lavoro di OBC in un editoriale di un componente del Comitato scientifico di OBC	Corriere del Trentino	Roberto Toniatti
157	10 mag 2012	TV	Partecipazione alla trasmissione "Sponde" dedicata alla situazione greca e serba dopo le elezioni politiche	RaiNews24	Laura Delsere
156	10 mag 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC su elezioni politiche in Grecia	Radio Città Fujiko Bologna	Francesco Martino
155	9 mag 2012	WEB	Presentazione seminario organizzato da OBC "Memorie d'Europa. Dalla Grande Guerra all'integrazione europea, spunti da Ungheria e Trentino"	Trentino Grande Guerra	//
154	9 mag 2012	STAMPA	Articolo sul seminario "Memorie d'Europa. Dalla Grande Guerra all'integrazione europea, spunti da Ungheria e Trentino"	L'Adige	//
153	8 mag 2012	RADIO	Intervista su esito delle elezioni politiche in Grecia	Ecoradio Roma	Francesco Martino

152	8 mag 2012	TV	Servizio di presentazione del seminario organizzato da OBC "Memorie d'Europa. Dalla Grande Guerra all'integrazione europea, spunti da Ungheria e Trentino" con intervista alla direttrice di OBC al TG delle 19:00	TCA - Trentino TV	Luisa Chiodi
151	8 mag 2012	STAMPA	Presentazione seminario organizzato da OBC "Memorie d'Europa. Dalla Grande Guerra all'integrazione europea, spunti da Ungheria e Trentino"	L'Adige	//
150	7 mag 2012	TV	Trasmissione della registrazione della cerimonia di consegna del Premio Festival delle Città impresa 2012	Telechiara	Luisa Chiodi
149	7 mag 2012	TV	Intervista all'inviata di OBC a Belgrado in occasione delle elezioni presidenziali e politiche, in diretta al TG delle 15:30	RaiNews24	Chiara Longhi
148	7 mag 2012	TV	Intervista all'inviata di OBC a Belgrado in occasione delle elezioni presidenziali e politiche, in diretta al TG delle 13:30	RaiNews24	Chiara Longhi
147	7 mag 2012	RADIO	Servizio del corrispondente di OBC sulle elezioni presidenziali e politiche in Serbia, al GR delle 8:00	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
146	6 mag 2012	RADIO	Intervista all'inviata di OBC a Belgrado in occasione delle elezioni presidenziali e politiche, al GR delle 19:20	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Chiara Longhi
145	6 mag 2012	RADIO	Intervista all'inviata di OBC a Belgrado in occasione delle elezioni presidenziali e politiche, a spazio approfondimenti delle 17:40	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Chiara Longhi
144	5 mag 2012	RADIO	Intervista all'inviata di OBC a Belgrado in occasione delle elezioni presidenziali e politiche, al GR delle 19:30	Radio Vaticana	Chiara Longhi
143	5 mag 2012	RADIO	Intervista all'inviata di OBC a Belgrado in occasione delle elezioni presidenziali e politiche, al GR delle 14:00	Radio Vaticana	Chiara Longhi
142	5 mag 2012	STAMPA	Articolo su consegna alla direttrice di OBC del Premio Festival delle Città impresa 2012	L'Adige	Luisa Chiodi
141	4 mag 2012	WEB	Intervista all'inviata di OBC a Belgrado in occasione delle elezioni presidenziali e politiche	NeWS.VA - The Vatican Today	Chiara Longhi
140	28 apr 2012	RADIO	Intervista all'inviata di OBC a Famagosta (Cipro) su situazione di Cipro divisa alla vigilia della presidenza UE, alla trasmissione "Voci dal Mondo" delle 6:20	RadioRai1	Francesco Martino
139	21 apr 2012	RADIO	Intervista all'inviata di OBC a Famagosta (Cipro) su situazione di Cipro divisa alla vigilia della presidenza UE, alla trasmissione "L'Altra Europa" delle 9:30	Radio 24 Il Sole 24Ore	Francesco Martino
138	20 apr 2012	STAMPA	Intervista sul ventennale dall'inizio dell'assedio di Sarajevo	Trentino	Nicole Corritore
137	19 apr 2012	STAMPA	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC "Quell'aprile a Sarajevo"	Dilema Veche (ROM)	Azra Nuhefendić
136	15 apr 2012	STAMPA	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC "Quell'aprile a Sarajevo"	Panorama n. 7/2012, Croazia	Azra Nuhefendić
135	14 apr 2012	RADIO	Intervista alla corrispondente di OBC su situazione attuale dell'occupazione in Kosovo, alla trasmissione "L'Altra Europa" delle 10:30	Radio 24 Il Sole 24Ore	Marjola Rukaj
134	12 apr 2012	RADIO	Intervista alla corrispondente di OBC su risultati elezioni in Ossezia del Sud	Radio Radicale	Marilisa Lorusso
133	10 apr 2012	RADIO	Il corrispondente di OBC dalla Turchia racconta la situazione nei campi profughi situati su territorio turco e i rapporti Siria-Turchia	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Alberto Tetta
132	10 apr 2012	WEB	Ripubblicazione articolo di OBC "Destinazione Europa"	Babelmed	Paolo Martino
131	10 apr 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC dalla BiH "Quell'aprile a Sarajevo"	Babelmed	Azra Nuhefendić
130	10 apr 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC dalla BiH "Quell'aprile a Sarajevo"	TOL - Transition Online	Azra Nuhefendić
129	7 apr 2012	STAMPA	Intervista al ricercatore di OBC	Trentino	Giorgio Comai
128	7 apr 2012	RADIO	Intervista all'inviata di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio, alla trasmissione "L'Altra Europa" delle 10:30	Radio 24 Il Sole 24Ore	Andrea Rossini
127	6 apr 2012	RADIO	Testimonianza dell'inviata di OBC in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio di Sarajevo, in diretta alla trasmissione Caterpillar (18:40-18:50)	Radio2	Nicole Corritore
126	6 apr 2012	RADIO	Intervista all'inviata di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio, in diretta alle 13:45	Radio Vaticana 105 Live	Andrea Rossini
125	6 apr 2012	RADIO	Intervento dell'inviata di OBC a Sarajevo a vent'anni dall'inizio dell'assedio, in diretta alle 17:30 alla trasmissione "Omaggio a Sarajevo" nell'ambito della puntata speciale di "Fahrenheit"	Radio3	Andrea Rossini

124	6 apr 2012	RADIO	Racconto del primo giorno dell'assedio di Sarajevo, il 6 aprile 1992, da parte della corrispondente di OBC dalla Bosnia Erzegovina, alla trasmissione "Wikiradio" delle 14:00	Radio3	Azra Nuhefendić
123	6 apr 2012	RADIO	Testimonianza dell'inviata di OBC in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio di Sarajevo, alla trasmissione "Jalla Jalla"	Radio Popolare Network	Nicole Corritore
122	6 apr 2012	TV	Intervista audio-video in diretta di 13 minuti all'inviato di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio, al TG delle 12:30	RaiNews24	Andrea Rossini
121	6 apr 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Andrea Rossini
120	6 apr 2012	STAMPA	Articolo dell'inviato di OBC "Sarajevo dopo l'anniversario"	Il Manifesto	Andrea Rossini
119	5 apr 2012	WEB	Ripubblicazione articolo di OBC "Sarajevo: un museo dell'assedio"	Unimondo.org	Nicole Corritore
118	5 apr 2012	TV	Intervista all'inviato di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio, in diretta al TG delle 20:00	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Andrea Rossini
117	5 apr 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio, alla trasmissione "Passaggio a sudest" delle 6:20	Radio Radicale	Andrea Rossini
116	5 apr 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Andrea Rossini
115	5 apr 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC "Quell'aprile a Sarajevo"	Internazionale	Azra Nuhefendić
114	5 apr 2012	RADIO	Testimonianza dell'inviata di OBC in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio di Sarajevo, alla trasmissione "Il mattino di Radio Popolare Network" in diretta alle 8:30	Radio Popolare Network	Nicole Corritore
113	5 apr 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC "Destinazione Europa"	Babelmed	Paolo Martino
112	4 apr 2012	RADIO	Testimonianza dell'inviata di OBC in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio di Sarajevo, in diretta alla trasmissione "Caterpillar" (18:30-18:40)	Radio2	Nicole Corritore
111	4 apr 2012	WEB	Intervista sul tema della memoria all'inviato di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio	GiornaleSentire.it	Andrea Rossini
110	4 apr 2012	STAMPA	Intervista all'inviato di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio	L'Adige	Andrea Rossini
109	4 apr 2012	STAMPA	Editoriale di OBC in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio di Sarajevo	L'Adige	Luka Zanoni
108	4 apr 2012	STAMPA	Intervista all'inviato di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio	Corriere dell'Alto Adige	Andrea Rossini
107	4 apr 2012	STAMPA	Intervista all'inviato di OBC a Sarajevo in occasione del ventennale dall'inizio dell'assedio	Corriere del Trentino	Andrea Rossini
106	3 apr 2012	RADIO	Intervento dell'inviato di OBC a Sarajevo su "Bosnia oggi, a vent'anni dall'inizio dell'assedio", alla trasmissione "Ai di là della notizia" in diretta alle 13:45	Radio Vaticana 105 Live	Andrea Rossini
105	1 apr 2012	STAMPA	Articolo di presentazione del libro "Balcani BIO" prodotto da OBC nell'ambito del Programma SeeNet II	Cooperazione tra Consumatori	//
104	1 apr 2012	TV	Partecipazione a trasmissione speciale "Sarajevo vent'anni dopo" dedicata alla memoria del ventennale dall'inizio dell'assedio, assieme ai giornalisti Mimmo Lombezzi, alla scrittrice Elvira Mujčić	TGcom24	Nicole Corritore
103	29 mar 2012	TV	Messa in onda del film di Aldo Zappalà "Storia criminale: mafie pugliesi e il pericolo che viene dall'est" nell'ambito della trasmissione "La storia siamo noi" di Giovanni Minoli, realizzato in collaborazione con OBC e con la partecipazione della corrispondente di OBC Cecilia Ferrara	RaiDue	Cecilia Ferrara
102	29 mar 2012	TV	Messa in onda del film di Aldo Zappalà "Storia criminale: mafie pugliesi e il pericolo che viene dall'est" nell'ambito della trasmissione "La storia siamo noi" di Giovanni Minoli, realizzato in collaborazione con OBC e con la partecipazione della corrispondente di OBC Cecilia Ferrara	RaiTre	Cecilia Ferrara
101	29 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 12:00	RTTR	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
100	28 mar 2012	RADIO	Intervento conclusivo e di riepilogo delle 13 puntate, nell'ambito dell'ultima trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Davide Sighele
99	28 mar 2012	RADIO	Intervento su geografia generale dei Balcani, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Anna Brusarosco
98	28 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 11:10	Telereggio	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari

97	27 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 22:45	RTTR	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
96	27 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 18:45	Telereggio	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
95	26 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 14:15	Telereggio	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
94	26 mar 2012	WEB	Ripreso articolo di Tim Judah dell'Economist (che cita OBC) ripubblicato in italiano da OBC "Bosnia: passato, presente e futuro"	Internazionale	//
93	25 mar 2012	RADIO	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 7:10	RTT La Radio	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
92	25 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 14:15	RTTR	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
91	25 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 11:45	Telereggio	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
90	25 mar 2012	STAMPA	Adriano Sofri cita in un proprio articolo brani dell'intervista di OBC a Jovan Divjak	La Repubblica	//
89	24 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 21:45	Telereggio	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
88	24 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 18:45	RTTR	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
87	23 mar 2012	RADIO	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista all'autore e alla direttrice di OBC, alla trasmissione "Europa in campo" delle 11:10	RTT La Radio	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
86	23 mar 2012	WEB	Presentazione + galleria fotografica della mostra prodotta da OBC "Balcani vent'anni dopo. 1991-2012"	La Repubblica.it	//
85	21 mar 2012	STAMPA	Ripubblicazione articolo di OBC in inglese "Una pallottola per Suljagić, un premio per Cerić"	Bosnia Daily, Sarajevo	Andrea Rossini
84	21 mar 2012	RADIO	Intervento su Sofia oggi, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Francesco Martino
83	21 mar 2012	RADIO	Intervento su Belgrado oggi, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:31	Radio Rai2 TAA	Francesca Vanoni
82	19 mar 2012	STAMPA	Intervista sull'immagine del Montenegro in Italia	Vijesti, Podgorica	Luka Zanoni
81	16 mar 2012	RADIO	Intervista all'autore del libro di OBC "Balcani BIO", alla trasmissione "Jalla! Jalla!" della 14:50	Radio Popolare	Matteo Vittuari
80	15 mar 2012	WEB	Ripreso articolo della corrispondente OBC "Albania: ritorno alla verginità"	Tirana Observer	Marjola Rukaj
79	14 mar 2012	RADIO	Intervento della ricercatrice di OBC su situazione del welfare in Romania, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Cristina Bezzi
78	14 mar 2012	RADIO	Intervento della corrispondente di OBC su situazione geopolitica della Romania, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Mihaela Iordache
77	14 mar 2012	STAMPA	Articolo sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	L'Adige	//
76	14 mar 2012	STAMPA	Articolo sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	Trentino	//
75	14 mar 2012	STAMPA	Articolo sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	Corriere del Trentino	//
74	14 mar 2012	STAMPA	Ripubblicazione articolo della corrispondente di OBC dall'Albania "Albania: ritorno alla verginità"	Shekulli, Tirana	Marjola Rukaj
73	13 mar 2012	AGENZIA	Articolo sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	Provincia autonoma di Trento - Ufficio stampa	//
72	13 mar 2012	WEB	Articolo sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	L'Adige.it (media quotidiano online)	//
71	13 mar 2012	WEB	Articolo sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	GiornaleSentire.it	//
70	13 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" e intervista alla direttrice di OBC, al TG delle 20:00 e successivi	RTTR	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari

69	13 mar 2012	TV	Servizio sulla conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" al TG delle 19:00 e successivi	TCA - Trentino TV	Luisa Chioldi, Matteo Vittuari
68	12 mar 2012	WEB	Lancio della conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO" al TG delle 19:00 e successivi	Province Italiane News	//
67	10 mar 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC da Mosca all'indomani delle elezioni presidenziali e delle manifestazioni delle opposizioni	Radio Popolare	Giorgio Comai
66	9 mar 2012	WEB	Il reporter inglese Tim Judah riprende il racconto fotografico di OBC sull'Albania ed elogia il lavoro di OBC	The Economist - Eastern approaches	//
65	9 mar 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC da Mosca all'indomani delle elezioni presidenziali e delle manifestazioni delle opposizioni, alla trasmissione "Vaso di Pandora" in diretta alle 11:00	Radio Koper/Capodistria	Giorgio Comai
64	8 mar 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente di OBC dalla Turchia "Agricoltura biologica in Turchia"	SINAB - Sistema d'Informazione Nazionale sull'Agricoltura Biologica	Fazila Mat
63	7 mar 2012	STAMPA	Articolo su presenza di Giorgio Comai di OBC a Mosca in occasione delle elezioni presidenziali e delle manifestazioni dei giorni seguenti	L'Adige	//
62	7 mar 2012	RADIO	Intervento sulla questione dei quasi-stati, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Giorgio Comai
61	7 mar 2012	RADIO	Intervento del corrispondente di OBC sulla questione dei-quasi, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:31	Radio Rai2 TAA	Bernardo Venturi
60	6 mar 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC da Mosca sui cambiamenti della società russa all'indomani delle elezioni presidenziali, in diretta alle 13:10	Radio Vaticana 105 Live	Giorgio Comai
59	6 mar 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC da Mosca in occasione delle elezioni presidenziali, alla trasmissione "La Centesima scimmia" delle 10:10	Ecoradio Roma	Giorgio Comai
58	5 mar 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC da Mosca in occasione delle elezioni presidenziali e delle manifestazioni delle opposizioni	Radio Città Futura Roma	Giorgio Comai
57	5 mar 2012	AGENZIA	Intervista all'inviato di OBC da Mosca in occasione delle elezioni presidenziali e delle manifestazioni delle opposizioni	AGR - Agenzia Giornalistica Radiotelevisiva	Giorgio Comai
56	5 mar 2012	AGENZIA	Intervista all'inviato di OBC da Mosca in occasione delle elezioni presidenziali e delle manifestazioni delle opposizioni, al GR delle 15:00 e successivi	GRT - L'informazione per la radio	Giorgio Comai
55	3 mar 2012	WEB	Intervista all'inviato di OBC da Mosca in occasione delle elezioni presidenziali	NEWS.VA - The Vatican Today	Giorgio Comai
54	3 mar 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC da Mosca in occasione delle elezioni presidenziali	Radio Popolare Network	Giorgio Comai
53	3 mar 2012	RADIO	Intervista all'inviato di OBC da Mosca in occasione delle elezioni presidenziali, in diretta alle 9:45	Radio Vaticana 105 Live	Giorgio Comai
52	2 mar 2012	WEB	Ripubblicazione articolo dell'inviato di OBC a Mosca "Il sistema Putin: guerra in Cecenia e riforme post-Beslan"	Unimondo.org	Giorgio Comai
51	2 mar 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC dall'Azerbaijan "L'Armenia vista dai blog azeri: odio 2.0"	European Journalism Centre (NL)	Arzu Geybullayeva
50	1 mar 2012	STAMPA	Articolo e foto "Umile e tenace come la vite" nell'ambito del Programma SeeNet	Slow Food n. 53	Francesco Martino
49	1 mar 2012	STAMPA	Articolo "Seminare futuro" dell'autore del libro di OBC <i>Balcani Bio</i> all'interno del dossier "Ritorno in Bosnia"	La Nuova ecologia	Matteo Vittuari
48	1 mar 2012	STAMPA	Articolo "E il mondo restava a guardare" della corrispondente di OBC all'interno del dossier "Ritorno in Bosnia"	La Nuova ecologia	Azra Nuhefendić
47	29 feb 2012	RADIO	Intervento su situazione geo-politica del Kosovo, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Davide Sighele
46	29 feb 2012	RADIO	Intervento sul Kosovo visto dai giovani, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:31	Radio Rai2 TAA	Francesco Martino
45	24 feb 2012	AGENZIA	Ripubblicazione articolo della ricercatrice di OBC "Romania: la rivolta creativa e il ritorno al politico"	AISE - Agenzia Internazionale Stampa Estero	Cristina Bezzi
44	23 feb 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC da Sarajevo "Inno a Sarajevo"	Unimondo.org	Aleksandra Kuljanin
43	22 feb 2012	RADIO	Intervento sull'agricoltura biologica nei Balcani e lancio del libro "Balcani Bio", nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Matteo Vittuari

42	22 feb 2012	RADIO	Intervento sul turismo responsabile nel sud-est Europa, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:31	Radio Rai2 TAA	Michele Manzana
41	21 feb 2012	RADIO	Servizio del corrispondente di OBC sull'apertura di una fabbrica cinese in Bulgaria	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
40	18 feb 2012	RADIO	Intervista ad Ajna Galičić, responsabile per Seenet II dell'istituzione di una Strada del vino e dei sapori tra Erzegovina e Dubrovnik, alla trasmissione "L'Altra Europa" in diretta dalla Borsa Internazionale del Turismo a Milano	Radio 24 Il Sole 24Ore	//
39	16 feb 2012	RADIO	Intervista sul referendum in corso tra i serbo-kosovari sul riconoscere o meno le istituzioni centrali del Kosovo	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Mauro Cereghini
38	16 feb 2012	RADIO	Servizio sul referendum in corso tra i serbo-kosovari sul riconoscere o meno le istituzioni centrali del Kosovo, al GR delle 8:00	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
37	16 feb 2012	RADIO	Servizio sul referendum in corso tra i serbo-kosovari sul riconoscere o meno le istituzioni centrali del Kosovo, al GR delle 14:30	Radio Vaticana	Francesco Martino
36	15 feb 2012	RADIO	Servizio sul referendum in corso tra i serbo-kosovari sul riconoscere o meno le istituzioni centrali del Kosovo, al GR delle 8:00	Radio Vaticana	Francesco Martino
35	15 feb 2012	AGENZIA	Ripubblicazione articolo di OBC "Russia-Ucraina, osservati speciali"	AGI - Agenzia Giornalistica Italia Energia	Giorgio Comai
34	15 feb 2012	RADIO	Intervento su allargamento UE e prossima entrata della Croazia nell'Unione, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Luka Zanoni
33	15 feb 2012	RADIO	Intervento sulla società civile oggi in Croazia, alla vigilia dell'ingresso nell'UE, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Nicole Corritore
32	15 feb 2012	RADIO	Intervento su PMI in Croazia e sul video-reportage sugli imprenditori di confine, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Davide Sighele
31	15 feb 2012	RADIO	Servizio sul referendum in corso tra i serbo-kosovari sul riconoscere o meno le istituzioni centrali del Kosovo, al GR delle 19:30	Radio Vaticana	Francesco Martino
30	14 feb 2012	RADIO	Intervista sul referendum in corso tra i serbo-kosovari sul riconoscere o meno le istituzioni centrali del Kosovo	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Francesco Martino
29	14 feb 2012	RADIO	Servizio sul referendum in corso tra i serbo-kosovari sul riconoscere o meno le istituzioni centrali del Kosovo, al GR delle 12:30	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
28	13 feb 2012	RADIO	Servizio dal corrispondente di OBC da Sofia sulla situazione nei Balcani a seguito delle forti nevicate in corso	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
27	8 feb 2012	RADIO	Intervento della corrispondente di OBC sulla biblioteca di Sarajevo, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Azra Nuhefendić
26	8 feb 2012	RADIO	Intervento del corrispondente di OBC sul video-reportage di OBC "Balcani Outdoor", nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Massimo Moratti
25	8 feb 2012	RADIO	Intervento sulla situazione socio-politica e culturale della Bosnia Erzegovina oggi, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Andrea Rossini
24	7 feb 2012	STAMPA	Articolo "Romania, Boc alza bandiera bianca" sulle dimissioni del primo ministro rumeno	Il Riformista	Francesco Martino
23	6 feb 2012	STAMPA	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC sulla Grecia "Grecia: la crisi chiude i giornali"	Liberal	Gilda Lyghounis
22	6 feb 2012	RADIO	Corrispondenza sulle dimissioni del governo rumeno	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
21	1 feb 2012	RADIO	Intervento su su libertà di stampa, quadro geo-politico e radici culturali della Turchia, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:32	Radio Rai2 TAA	Roberta Bertoldi Alberto Tetta Fabrizio Polacco
20	1 feb 2012	WEB	Ripubblicazione articolo del corrispondente OBC da Cipro "Lo stallone di Cipro non è più tollerabile"	Babelmed	Francesco Grisolia
19	1 feb 2012	RADIO	Intervista su referendum confermativo relativo all'adesione della Croazia all'Unione europea nel 2013, alla trasmissione "La Notte di Radio1"	Radio Rai1	Luka Zanoni
18	28 gen 2012	STAMPA	Publicato articolo del corrispondente OBC dalla Bosnia Erzegovina "Criminali di Sarajevo"	Il Manifesto	Massimo Moratti

17	25 gen 2012	WEB	Ripubblicazione articolo di OBC "La Croazia vota sì all'UE"	Unimondo.org	Luka Zanoni
16	25 gen 2012	RADIO	Intervento su situazione nel Caucaso meridionale, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Giorgio Comai Maura Morandi
15	23 gen 2012	WEB	Ripubblicazione articolo della corrispondente OBC dalla Romania "Transnistria, vento di cambiamento?"	TOL - Transition Online	Nalalia Ghilascu
14	19 gen 2012	WEB	Articolo sulle reazioni sulla stampa internazionale (Le Monde, OBC e altri) sulle proteste in Romania contro le misure di austerità introdotte dal governo	Radio România (ROM)	Mihaela Iordache
13	17 gen 2012	WEB	Ripreso nell'articolo "Le proteste e il loro contesto. Una crisi non solo economica?" un commento della corrispondente di OBC dalla Romania sulle proteste in Romania contro le misure di austerità introdotte dal governo	EaST Journal.net (media online italiano su società, politica e cultura dell'Europa orientale)	Mihaela Iordache
12	17 gen 2012	WEB	Ripreso nell'articolo "Il caso Arafat incendia Bucarest" un commento della corrispondente di OBC dalla Romania sulle proteste in Romania contro le misure di austerità introdotte dal governo	EuropaQuotidiano.it (quotidiano online del Partito Democratico)	Mihaela Iordache
11	17 gen 2012	RADIO	Intervista su manifestazioni di protesta contro le riforme del governo, alla trasmissione "Approfondimento notizie" delle 18:00	Radio Onda d'Urto Brescia/Trento	Cristina Bezzi
10	16 gen 2012	RADIO	Intervista al corrispondente di OBC da Bucarest su manifestazioni di protesta contro le riforme del governo, alla trasmissione "Radio Tre Mondo"	Radio Rai3	Gianluca Falco
9	14 gen 2012	RADIO	Intervista alla corrispondente di OBC su libertà di stampa in Turchia e anniversario uccisione Dink, alla trasmissione L'Altra Europa delle 10:30	Radio 24 Il Sole 24Ore	Fazila Mat
8	18 gen 2012	RADIO	Intervento su crisi greca, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Gilda Lyghounis
7	11 gen 2012	RADIO	Intervista su situazione in Bosnia Erzegovina, in riferimento in particolare alla formazione del nuovo governo e al censimento, in diretta alla trasmissione "Al di là della notizia" delle 13:10	Radio Vaticana	Andrea Rossini
6	11 gen 2012	RADIO	Intervento sul tema migrazioni, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Francesco Martino
5	11 gen 2012	RADIO	Intervento su allargamento Unione Europea, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Luka Zanoni
4	7 gen 2012	RADIO	Intervista su visita del presidente serbo Boris Tadić in Kosovo in occasione del Natale ortodosso, al GR delle 18:30	RTSI - Radiotelevisione svizzera italiana	Francesco Martino
3	4 gen 2012	RADIO	Intervento sull'esperienza dell'essere corrispondenti di OBC, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea"	Radio Rai2 TAA	Azra Nuhefendić
2	4 gen 2012	RADIO	Intervento sugli undici anni di OBC, ponte tra Rovereto e l'Europa dell'Est, nell'ambito della trasmissione "L'Europa a Est. I Balcani, il Caucaso e la costruzione europea" delle 15:30	Radio Rai2 TAA	Luisa Chiodi
1	2 gen 2012	STAMPA	Articolo "Gli orfani della migrazione" sulla ricerca sul fenomeno delle badanti e del welfare transnazionale	Vita Trentina	Cristina Bezzi

N.	Data	Luogo	Attività	Organizzatore	Persone coinvolte
<b>Incontri Pubblici</b>					
54	7 dic 2012	Bologna	Relatrice alla conferenza internazionale "America: Still a European Power?"	Johns Hopkins University SAIS Bologna, Università di Bologna, Europaeum Consortium	Luisa Chiodi
53	5 dic 2012	Trento	Relatrice all'incontro "Albania, 100 anni d'indipendenza" nel primo centenario dell'indipendenza dell'Albania dall'Impero Ottomano	Unione degli Albanesi Musulmani in Italia e Forum Alb Trentino	Luisa Chiodi
52	5 dic 2012	Trento	Conferenza stampa di presentazione del nuovo progetto di OBC "Racconta l'Europa all'Europa"	OBC	Luisa Chiodi
51	1 dic 2012	Sant'Angelo di Piove (PD)	Relatrice al convegno "Il senso del volontariato per azioni di pace: scenari nella ex Jugoslavia"	Associazione di Volontari per Iniziative di Pace	Azra Nuhefendić
50	30 nov 2012	Trento	Relatrice al convegno internazionale "The Autonomy of Trentino-Alto Adige/Südtirol: A Model for Conflict Resolution in the Post-Soviet Space?"	CeRPIC/Fondazione Bruno Kessler e Istituto Affari Internazionali	Luisa Chiodi
49	28 nov 2012	Firenze	Relatore alla proiezione del video-reportage di OBC "La strada del ritorno" nell'ambito della rassegna "Balkan Florence Express"	Oxfam Italia	Andrea Rossini
48	22 nov 2012	Rovereto (TN)	Relatrice a presentazione del libro di Danilo Kiš e Alexander Tišma (Editore ADV, 2012) "Novi Sad. I giorni freddi"	Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani e OBC	Luisa Chiodi
47	21 nov 2012	Lodi	Relatore alla presentazione del libro "Yugoland, in viaggio per i Balcani" di Andrea Ragona e Gabriele Gamberini (BeccoGiallo Edizioni, 2012)	Comune di Lodi	Luka Zanoni
46	15 nov 2012	Trieste	Relatrice all'incontro "Dal passato al presente - Come sarà il futuro della Bosnia?"	Associazione culturale Spaesati e Unione dei Circoli Culturali Sloveni	Azra Nuhefendić
45	13 nov 2012	Torino	Relatrice all'incontro "Percorsi di cooperazione e conoscenza tra Torino, Breza e Kragujevac"	Regione Piemonte, Comune di Torino, Re.Te. ONG	Nicole Corritore
44	13 nov 2012	Castelfranco Veneto (TV)	Relatore alla proiezione del documentario di OBC "Il cerchio del ricordo" nell'ambito della rassegna cinematografica "Verso est - tra i Balcani e il Caucaso"	Associazione culturale CastelfrancoPer e Comune di Castelfranco Veneto	Andrea Rossini
43	7 nov 2012	Trento	Relatore alla presentazione del libro "Yugoland, in viaggio per i Balcani" di Andrea Ragona e Gabriele Gamberini (BeccoGiallo Edizioni, 2012)	Centro Sociale Bruno	Luka Zanoni
42	5 nov 2012	Modena	Relatore alla proiezione del video-reportage di OBC e CFSI "La strada del ritorno", nell'ambito della mostra fotografica di OBC "Balcani vent'anni dopo"	Associazione di promozione sociale "Going to Europe" e Comune di Modena	Andrea Rossini
41	28 ott 2012	Trento	Relatrice all'incontro-spettacolo "Da Ungaretti a Capossela: immagini e testimonianze del più noto interprete dell'Ulisse cinematografico", nell'ambito della mostra "Bekim Fehmiu, dalla Jugoslavia a Hollywood il viaggio dell'Ulisse venuto dai Balcani"	Associazione Trentino con i Balcani	Luisa Chiodi
40	2 ott 2012	Milano	Relatrice all'incontro "La strada del ritorno. I rifugiati della Bosnia Erzegovina a 20 anni dal conflitto" con proiezione del video-reportage prodotto da OBC e CFSI. Appuntamento di "Fuori Forum", eventi collaterali del Forum nazionale della cooperazione internazionale	Comune di Milano - Consiglio di Zona 7 e OBC	Nicole Corritore
39	30 set 2012	Trieste	Relatrice all'incontro "Donne e innovazione nei Balcani" nell'ambito dell'evento "Trieste Next. Salone Europeo dell'Innovazione e della Ricerca Scientifica"	Comune di Trieste, Università di Trieste, Nordesteuropa Editore	Anna Brusarosco
38	27 set 2012	Trento	Relatrice all'incontro "Viaggio nell'altra Europa" nell'ambito dell'evento "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Provincia autonoma di Trento e Arcidiocesi di Trento; in collaborazione con OBC e CFSI	Luisa Chiodi
37	26 set 2012	Trento	Relatrice all'incontro "Balcani.eu - istituzioni e società civile nel processo di integrazione europea dei Balcani" nell'ambito dell'evento "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Provincia autonoma di Trento e Arcidiocesi di Trento; in collaborazione con OBC e CFSI	Luisa Chiodi
36	26 set 2012	Trento	Moderatrice all'incontro "Aspettando Primavera. La cooperazione trentina nei dopoguerra dei Balcani" nell'ambito dell'evento "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Provincia autonoma di Trento e Arcidiocesi di Trento; in collaborazione con OBC e CFSI	Francesca Vanoni
35	24 set 2012	Trento	Relatore all'incontro "I giovani dell'Est Europa: progetti e prospettive" nell'ambito dell'evento "Sulle rotte del Mondo - Europa"	Provincia autonoma di Trento e Arcidiocesi di Trento; in collaborazione con OBC e CFSI	Giorgio Comai
34	11 ago 2012	Lavarone (TN)	Relatore all'incontro "Segnali. Ancora storie da Aleksandar Zograf" nell'ambito di "Incontri d'autore 2012" e del progetto "C'è chi guarda e c'è chi vede"	Biblioteca comunale "Sigmund Freud" e Comune di Lavarone; in collaborazione con Provincia autonoma di Trento e OBC	Aleksandar Zograf
33	11 ago 2012	Lavarone (TN)	Relatore all'incontro "Segnali. Ancora storie da Aleksandar Zograf", dialogo con il fumettista Zograf nell'ambito di "Incontri d'autore 2012" e del progetto "C'è chi guarda e c'è chi vede. Viaggio nel mondo delle immagini tra albi illustrati, fumetti, fotografia, televisione e grafica"	Biblioteca comunale "Sigmund Freud" e Comune di Lavarone; in collaborazione con Provincia autonoma di Trento e OBC	Luka Zanoni
32	20 lug 2012	Rovereto (TN)	Relatore all'incontro "Armenia" di apertura dell'edizione 2012 di "Rovereto Immagini", il festival trentino della fotografia internazionale	Associazione Paspàrtù, Museo Storico Italiano della Guerra, OBC	Paolo Martino
31	20 lug 2012	Rovereto (TN)	Moderatore all'incontro "Armenia" di apertura dell'edizione 2012 di "Rovereto Immagini", il festival trentino della fotografia internazionale	Associazione Paspàrtù, Museo Storico Italiano della Guerra, OBC	Giorgio Comai
30	20 giu 2012	Arco (TN)	Relatore all'incontro "Ritorni: focus su Bosnia Erzegovina e Trentino" nell'ambito della rassegna "Il Mondo è la mia casa"	Comune di Arco e OBC	Francesca Vanoni
29	19 giu 2012	Arco (TN)	Relatore all'incontro "Sochi-Sukhumi: 2000 km in viaggio" nell'ambito della rassegna "Il Mondo è la mia casa"	Comune di Arco e OBC	Giorgio Comai
28	19 giu 2012	Venezia	Relatore alla proiezione del documentario di OBC "Il cerchio del ricordo" nell'ambito di "Balkania. Vent'anni dopo - Candiani Summer Fest"	Centro Culturale Candiani, Comune di Venezia e OBC	Andrea Rossini

27	17 giu 2012	Arco (TN)	Relatore all'incontro "Turisti non a caso. Percorsi di turismo responsabile per riscoprire i Balcani" nell'ambito della rassegna "Il Mondo è la mia casa"	Comune di Arco e OBC	Davide Sighele
26	15 giu 2012	Arco (TN)	Relatore all'incontro di apertura "Bosnia Erzegovina: in viaggio con Massimo Zambroni" nell'ambito della rassegna "Il Mondo è la mia casa"	Comune di Arco e OBC	Andrea Rossini
25	13 giu 2012	Arco (TN)	Partecipazione alla conferenza stampa di presentazione della manifestazione "Il Mondo è la mia casa"	Comune di Arco e OBC	Chiara Sighele
24	5 giu 2012	Venezia	Relatrice all'incontro "Balcani verso l'Europa, tra passato e presente" nell'ambito di "Balkanica. Vent'anni dopo - Candiani Summer Fest"	Centro Culturale Candiani, Comune di Venezia e OBC	Nicole Corritore
23	1 giu 2012	Venezia	Relatrice al seminario "Le mani in terra. Cooperazione e sviluppo rurale nei Balcani"	OBC, UNESCO Venezia	Francesca Vanoni Anna Brusarosco
22	26 mag 2012	Cadoneghe (PD)	Presentazione del libro della corrispondente di OBC "Le stelle stanno giù" (Edizioni Spartaco, 2011)	ACS - Associazione di Cooperazione e Solidarietà, Associazione per la Pace, Associazione Mimosa, ARCI, Beati i Costruttori di Pace	Azra Nuhefendić
21	24 mag 2012	Trento	Relatore alla presentazione del libro di Piero Del Giudice "Sarajevo, il libro dell'assedio" nell'ambito della rassegna "Nel limite. La misura del futuro"	Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani	Andrea Rossini
20	12 mag 2012	Rovereto (TN)	Presentazione del libro Balcani BIO alla "Festa dell'Europa" promossa nell'ambito del progetto "Essere in Europa"	Associazione Babilonia; in partenariato con Ufficio politiche giovanili della Provincia autonoma di Trento	Kaela Venuto
19	10 mag 2012	Bologna	Relatore alla proiezione del film di Boleslaw Pawica e Jaroslaw Szoda "Il venditore di miracoli", nell'ambito della rassegna di film sull'immigrazione "Frontiere"	Cinema Popolare TPO	Giorgio Comai
18	9 mag 2012	Rovereto (TN)	Relatrice al seminario "Memorie d'Europa. Dalla Grande Guerra all'integrazione europea, spunti da Ungheria e Trentino", nell'ambito della "Festa dell'Europa 2012"	OBC e Comune di Rovereto	Luisa Chiodi
17	5 mag 2012	Udine	Partecipazione in qualità di intervistatore della corrispondente di OBC Azra Nuhefendić sul suo libro "Le stelle che stanno giù" nell'ambito del Premio Terzani al Festival Vicino/Lontano	Associazione culturale Vicino/Lontano	Andrea Rossini
16	5 mag 2012	Udine	Relatrice alla presentazione del proprio libro "Le stelle che stanno giù" nell'ambito del Premio Terzani al Festival Vicino/Lontano	Associazione culturale Vicino/Lontano	Azra Nuhefendić
15	1 mag 2012	Trento	Partecipazione assieme a Mario Casella, autore del libro "Nero-bianco-nero" (Edizioni Gabriele Capelli), all'incontro omonimo nell'ambito del "TrentoFilmFestival2012"	TrentoFilmFestival in collaborazione con OBC	Giorgio Comai
14	28 apr 2012	Reggio Emilia	Relatore al workshop "Mind the differences/Condividere la conoscenza" nell'ambito dell'evento "Brain runner. Internet, riuso multimediale e cultura partecipativa"	SpazioGerra e Comune di Reggio Emilia	Luka Zanoni
13	28 apr 2012	Reggio Emilia	Relatore alla tavola rotonda "Mind the differences/Condividere la conoscenza. La rete costruisce reti di partecipazione, politica, confronto" nell'ambito dell'evento "Brain runner. Internet, riuso multimediale e cultura partecipativa"	SpazioGerra e Comune di Reggio Emilia	Luka Zanoni
12	19 apr 2012	Famagosta (CYP N)	Relatore al convegno "Media and Politics in the European Countries: The Journalist's View"	Eastern Mediterranean University	Francesco Martino
11	3 apr 2012	Trento	Partecipazione al seminario "Lavoro e cooperazione internazionale: dare dignità a chi lavora per la cooperazione internazionale"	Fondazione Fontana onlus e ACLI Trentine	Francesca Vanoni
10	31 mar 2012	Milano	Relatrice a incontro nell'ambito dell'evento "Sarajevo, vent'anni dopo"	Comune di Milano	Nicole Corritore
9	30 mar 2012	Trento	Relatore al seminario "Cooperazione in salute", ultima tappa del percorso di riflessione della Carta di Trento sul tema del 4° e 5° Obiettivo di Sviluppo del Millennio	Fondazione Fontana onlus	Giorgio Comai
8	24 mar 2012	Roma	Presentazione del libro della corrispondente di OBC Azra Nuhefendić "Le stelle che stanno giù" (Edizioni Spartaco, 2011), nell'ambito del progetto "Arte e cultura dell'Europa dell'Est a Roma"	Museo della Civiltà Romana, in collaborazione con Roma Capitale, con il patrocinio di Ambasciata della Bosnia Erzegovina e Camera dei Deputati	Azra Nuhefendić
7	13 mar 2012	Trento	Conferenza stampa di presentazione del libro di OBC "Balcani BIO"	OBC e Provincia autonoma di Trento	Luisa Chiodi, Matteo Vittuari
6	2 mar 2012	Trento	Discussant della sessione 3 "Costruzione dello Stato e istituzioni locali" alla conferenza "Conflitto, Pace, Costruzione dello Stato e Istituzioni locali"	Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale	Luisa Chiodi
5	1 mar 2012	Trento	Relatrice alla conferenza "Conflitto, Pace, Costruzione dello Stato e Istituzioni locali" su "Geografia e cooperazione: i progetti di sviluppo rurale della cooperazione italiana nella ricostruzione del territorio in Bosnia Erzegovina"	Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale e Scuola di Studi Internazionali dell'Università degli Studi di Trento	Anna Brusarosco
4	9 feb 2012	Venezia	Relatore all'inaugurazione della mostra fotografica "Balcani vent'anni dopo. 1991-2011" prodotta da OBC e Associazione ADL a Zavidovići	Comune di Venezia, Associazione ADL a Zavidovići, OBC	Andrea Rossini
3	4 feb 2012	Trieste	Relatrice alla tavola rotonda "Verità e mass media"	Parrocchia Oratorio San Giovanni Bosco	Azra Nuhefendić
2	28 gen 2012	Trento	Partecipazione al seminario "Quali futuri desiderabili per la solidarietà internazionale trentina?" nell'ambito del laboratorio "Quo vadis? Confronto creativo sui futuri desiderabili della solidarietà trentina e del Centro Formazione Solidarietà Internazionale"	Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale	Francesca Vanoni
1	12 gen 2012	Trento	Relatrice alla conferenza "La Piccola Europa. Storie, intrecci, testimonianze attorno al censimento austro-ungarico del 1910", incontro di chiusura del percorso "Cittadinanza euromediterranea"	Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani e Fondazione Museo Storico del Trentino	Luisa Chiodi

N.	Data	Luogo	Attività	Organizzatore	Persone coinvolte
<b>Docenze</b>					
25	18 dic 2012	Trento	Docente su "L'attualità: i Balcani e l'integrazione europea" nell'ambito del corso organizzato per i 20 giovani impegnati nel servizio civile (3 ore)	Trento School of Management e Provincia autonoma di Trento	Francesca Vanoni
24	17 dic 2012	Rovereto (TN)	Docente su "La dissoluzione della Jugoslavia: gli anni '90 e il ritorno della guerra in Europa" nell'ambito delle proposte didattiche 2012-2013 del Museo Storico Italiano della Guerra (1 lezione x 2 ore, classi Centro Formazione Professionale G.Veronesi, Rovereto)	Museo Storico Italiano della Guerra, in collaborazione con OBC	Davide Sighele
23	13 dic 2012	Trento	Docente su "Le guerre degli anni '90" nell'ambito del corso organizzato per i 20 giovani impegnati nel servizio civile (3 ore)	Trento School of Management e Provincia autonoma di Trento	Luisa Chiodi
22	13 dic 2012	Rovereto (TN)	Docente su "La dissoluzione della Jugoslavia: gli anni '90 e il ritorno della guerra in Europa" nell'ambito delle proposte didattiche 2012-2013 del Museo Storico Italiano della Guerra (2 lezioni x 2 ore, classi Istituto Tecnico Marzotto di Valdagno)	Museo Storico Italiano della Guerra, in collaborazione con OBC	Davide Sighele
21	7 dic 2012	S. Ilario d'Enza (RE)	Docente all'incontro con le scuole superiori "La dissoluzione della Jugoslavia: gli anni '90 e il ritorno della guerra in Europa" (2 ore)	Comune di Sant'Ilario d'Enza	Davide Sighele
20	5 dic 2012	Rovereto (TN)	Docente su "La dissoluzione della Jugoslavia: gli anni '90 e il ritorno della guerra in Europa" nell'ambito delle proposte didattiche 2012-2013 del Museo Storico Italiano della Guerra (2 lezioni x 2 ore, classi Istituto Tecnico Marzotto di Valdagno)	Museo Storico Italiano della Guerra, in collaborazione con OBC	Davide Sighele
19	28 nov 2012	Trento	Docente su "Il XX secolo dei Balcani" nell'ambito del corso organizzato per i 20 giovani impegnati nel servizio civile (3 ore)	Trento School of Management e Provincia autonoma di Trento	Luisa Chiodi
18	26 nov 2012	Brescia	Docente al sesto appuntamento del corso "Diritti umani, tra protezione ed esclusione" (2 ore)	Associazione ADL a Zavidovići, in collaborazione con Università di Brescia e Università di Parma	Andrea Rossini
17	20 nov 2012	Rovereto (TN)	Docente su "La dissoluzione della Jugoslavia: gli anni '90 e il ritorno della guerra in Europa" nell'ambito delle proposte didattiche 2012-2013 del Museo Storico Italiano della Guerra (1 lezione x 2 ore, classi Istituto Don Milani di Rovereto)	Museo Storico Italiano della Guerra, in collaborazione con OBC	Davide Sighele
16	23 ott 2012	Trento	Docente su "La giustizia internazionale e i crimini di guerra negli anni '90" al seminario "I Balcani occidentali e l'Unione Europea" (2 ore, 40 studenti)	Università di Trento - Dipartimento di Sociologia e Ricerca sociale	Andrea Rossini
15	22 ott 2012	Rovereto (TN)	Presentazione e docenza agli insegnanti del laboratorio "La dissoluzione della Jugoslavia: gli anni '90 e il ritorno della guerra in Europa" nell'ambito della sezione a cura di OBC "Guerre contemporanee" delle proposte didattiche 2012-2013 del Museo Storico Italiano della Guerra (3 ore)	Museo Storico Italiano della Guerra, in collaborazione con OBC	Luisa Chiodi
14	17 ott 2012	Trento	Docente su "La comunità internazionale e i ritorni in Bosnia Erzegovina" al seminario "I Balcani occidentali e l'Unione Europea" (2 ore, 40 studenti)	Università di Trento - Dipartimento di Sociologia e Ricerca sociale	Luisa Chiodi
13	16 ott 2012	Trento	Docente su "La Serbia, il nazionalismo e l'integrazione europea" al seminario "I Balcani occidentali e l'Unione Europea" (2 ore, 40 studenti)	Università di Trento - Dipartimento di Sociologia e Ricerca sociale	Francesca Vanoni
12	10 ott 2012	Trento	Docente su "Il Kosovo ultimo potenziale candidato all'integrazione UE" al seminario "I Balcani occidentali e l'Unione Europea" (2 ore, 40 studenti)	Università di Trento - Dipartimento di Sociologia e Ricerca sociale	Francesco Martino
11	20 set 2012	Tione di Trento	Intervento formativo sulla storia e la memoria dell'Alto Adriatico e del confine italiano orientale agli insegnanti di scuola media (3 ore)	Istituto Comprensivo di Tione	Chiara Sighele
10	23, 24, 25 mag 2012	Gorizia	Docenza al corso "Risoluzione dei conflitti" nell'ambito del Master in "Cooperazione allo sviluppo, politiche e progettazione dell'UE" (15 ore)	International University Institute for European Studies (IUIES)	Kaela Venuto
9	10 mag 2012	Trento	Docente al corso svolto nell'ambito del più ampio programma dal titolo "La storia dell'Altro 2012" e parte del percorso "Leggere Testi e ConTesti in evoluzione" (3 ore)	Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale e OBC	Božidar Stanišić
8	9 mag 2012	Trento	Docente al corso svolto nell'ambito del più ampio programma dal titolo "La storia dell'Altro 2012" e parte del percorso "Leggere Testi e ConTesti in evoluzione"	Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale e OBC	Andrea Rossini
7	8 mag 2012	Trento	Docente al corso svolto nell'ambito del più ampio programma dal titolo "La storia dell'Altro 2012" e parte del percorso "Leggere Testi e ConTesti in evoluzione"	Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale e OBC	Andrea Rossini
6	7 mag 2012	Trento	Docente al corso svolto nell'ambito del più ampio programma dal titolo "La storia dell'Altro 2012" e parte del percorso "Leggere Testi e ConTesti in evoluzione"	Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale e OBC	Massimo Moratti
5	27 apr 2012	Rovereto (TN)	Relatore al dibattito sul Caucaso all'Assemblea d'Istituto (2 ore)	Liceo Scientifico Antonio Rosmini	Giorgio Comai
4	21 mar 2012	Trissino (VI)	Intervento formativo sulla storia e la memoria dell'Alto Adriatico e del confine italiano orientale	Comune di Trissino	Chiara Sighele
3	19 mar 2012	Firenze	Intervento formativo "Il confine italiano orientale. Storia, memoria e attualità" in occasione della Giornata del Ricordo	Istituto Storico della Resistenza in Toscana	Chiara Sighele
2	6 mar 2012	Trento	Intervento formativo di inquadramento socio-politico sulla Bosnia Erzegovina e su Sarajevo a 24 ragazzi che faranno esperienza di trekking in Bosnia (2 ore)	AGESCI Scout Trento	Davide Sighele
1	6 feb 2012	Trento	Intervento formativo "Il confine italiano orientale. Storia, memoria e attualità" in occasione della Giornata del Ricordo	Istituto Tecnico per Geometri Andrea Pozzo di Trento	Chiara Sighele

N.	Data	Luogo	Titolo	Organizzatore	Persone coinvolte
<b>Proiezioni documentari di OBC</b>					
50	19 dic 2012	Trento	La dissoluzione dell'ex Jugoslavia	Istituto Tecnico Tecnologico Andrea Pozzo - Trento	//
49	14 dic 2012	Fano (PU)	Il cerchio del ricordo	ARCI Pesaro-Urbino, con il patrocinio di OBC	//
48	1 dic 2012	Sant'Angelo di Piove (PD)	La strada del ritorno	Associazione di Volontari per Iniziative di Pace	Andrea Rossini
47	27 e 28 nov 2012	Firenze	La strada del ritorno	Oxfam Italia	Andrea Rossini
46	27 nov 2012	Trento	Il cerchio del ricordo	Trento School of Management e Provincia autonoma di Trento	Luisa Chiodi
45	13 nov 2012	Castelfranco Veneto (TV)	Il cerchio del ricordo	Associazione culturale CastelfrancoPer e Comune di Castelfranco Veneto	Andrea Rossini
44	5 nov 2012	Modena	La strada del ritorno	Associazione di promozione sociale "Going to Europe" e Comune di Modena	Andrea Rossini
43	2 ott 2012	Milano	La strada del ritorno	Comune di Milano - Consiglio di Zona 7 e OBC	Nicole Corritore
42	27 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (11:30)	//
41	27 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiTre (01:00)	//
40	27 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (01:00)	//
39	26 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (11:30)	//
38	26 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiTre (01:00)	//
37	26 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (01:00)	//
36	25 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (11:30)	//
35	25 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiTre (01:00)	//
34	25 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (01:00)	//
33	24 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (11:30)	//
32	24 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (01:00)	//
31	24 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiTre (01:00)	//
30	23 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (11:30)	//
29	23 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiTre (01:00)	//
28	23 lug 2012	Italia	La strada del ritorno	RaiNews24 (01:00)	//
27	20 giu 2012	Arco (TN)	La strada del ritorno	Comune di Arco e OBC	Francesca Vanoni
26	19 giu 2012	Venezia	Il cerchio del ricordo	Centro Culturale Candiani, Comune di Venezia e OBC	Andrea Rossini
25	16 giu 2012	Arco (TN)	Kinostudio	Comune di Arco e OBC	//
24	9 giu 2012	Rovereto (TN)	La strada del ritorno	Fondazione Opera Campana dei Caduti	//
23	24 mag 2012	Trento	La strada del ritorno	Forum trentino per la Pace e i Diritti Umani e OBC	Andrea Rossini
22	24 mag 2012	Brescia	Il cerchio del ricordo	SMKvideofactory, Associazione CTVtelestreet Brescia, Circolo Arci "Il Revisionario"	//
21	8 mag 2012	Trento	Il cerchio del ricordo	Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale	Andrea Rossini
20	7 mag 2012	Trento	Dopo Srebrenica. La memoria, il presente	Centro per la Formazione alla Solidarietà Internazionale	Andrea Rossini
19	3 mag 2012	Brescia	Dopo Srebrenica. La memoria, il presente	SMKvideofactory, Associazione CTVtelestreet Brescia, Circolo Arci "Il Revisionario"	//
18	14 apr 2012	Trentino	Il leone e la gazzella	Telepace Regione2 (18:05)	//
17	14 apr 2012	Trentino	Il leone e la gazzella	Telepace Trento (18:05)	//

16	12 apr 2012	Trentino	Il leone e la gazzella	Telepace Regione2 (21:20)	//
15	12 apr 2012	Trentino	Il leone e la gazzella	Telepace Trento (21:20)	//
14	12 apr 2012	Trentino	Il leone e la gazzella	Telepace Regione2 (13:40)	//
13	12 apr 2012	Trentino	Il leone e la gazzella	Telepace Trento (13:40)	//
12	7 apr 2012	Trentino	Dopo Srebrenica. La memoria, il presente	Telepace Regione2 (18:00)	//
11	7 apr 2012	Trentino	Dopo Srebrenica. La memoria, il presente	Telepace Trento (18:00)	//
10	5 apr 2012	Trentino	Dopo Srebrenica. La memoria, il presente	Telepace Regione2 (21:40)	//
9	5 apr 2012	Trentino	Dopo Srebrenica. La memoria, il presente	Telepace Regione2 (13:45)	//
8	5 apr 2012	Trentino	Dopo Srebrenica. La memoria, il presente	Telepace Trento (21:40)	//
7	5 apr 2012	Trentino	Dopo Srebrenica. La memoria, il presente	Telepace Trento (13:45)	//
6	17 mar 2012	Trentino	Bocca, occhi, orecchie. Un viaggio nelle Alpi albanesi	Telepace Regione2 (18:05)	//
5	15 mar 2012	Trentino	Bocca, occhi, orecchie. Un viaggio nelle Alpi albanesi	Telepace Regione2 (13:40 e 21:45)	//
4	17 mar 2012	Trentino	Bocca, occhi, orecchie. Un viaggio nelle Alpi albanesi	Telepace Trento (18:05)	//
3	15 mar 2012	Trentino	Bocca, occhi, orecchie. Un viaggio nelle Alpi albanesi	Telepace Trento (13:40 e 21:45)	//
2	15 mar 2012	Padova	Il cerchio del ricordo	Comune di Padova	//
1	9 feb 2012	Venezia	Dopo Srebrenica	Comune di Venezia, Associazione ADL a Zavidovići, OBC	Andrea Rossini

N.	Data	Luogo	Titolo	Organizzatore
<b>Mostre</b>				
8	17 dic 2012 31 gen 2013	Pavullo nel Frignano (MO)	Balcani vent'anni dopo. 1991-2012	Istituto Superiore d'Istruzione "Cavazzi - Sorbelli" (MO)
7	22 nov 2012 2 dic 2012	Bergamo	Balcani vent'anni dopo. 1991-2011	Laboratorio HG80
6	2 nov 2012 12 nov 2012	Modena	Balcani vent'anni dopo. 1991-2011	Associazione Going to Europe
5	7 giu 2012 25 giu 2012	Bologna	Balcani vent'anni dopo. 1991-2011	Unione PD Quartiere Navile
4	19 apr 2012 10 mag 2012	Cuneo	Balcani vent'anni dopo. 1991-2011	Comune di Cuneo, Rajiv Gandhi Home for handicapped, Museo Casa Galimberti
3	24 mar 2012 31 mar 2012	Bologna	Balcani vent'anni dopo. 1991-2011	Associazione DPS
2	9 feb 2012 3 mar 2012	Venezia	Balcani vent'anni dopo. 1991-2011	Comune di Venezia
1	16 dic 2011 21 gen 2012	Brescia	Balcani vent'anni dopo. 1991-2011	Associazione ADL a Zavidovići e Osservatorio Balcani e Caucaso

Rovereto, 31 dicembre 2012

*Prof. Alberto Robol*

Reggente della  
Fondazione Opera Campana dei Caduti



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Alberto Robol".

